



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.3.2014
COM(2014) 180 final

2014/0100 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi, li jemenda r-Regolament (UE) Nru XXX/XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali] u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007

{SWD(2014) 65 final}
{SWD(2014) 66 final}

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. IL-KUNTEST TAL-PROPOSTA

1.1. Ir-raġunijiet għall-proposta u l-għanijiet tagħha

Matul l-aħħar għaxar snin, is-suq organiku kien ikkaratterizzat minn żvilupp dinamiku xprunat minn tkabbir kbir fid-domanda. Mill-1999, is-suq globali madwar id-dinja għall-ikel organiku espanda b'erba' darbiet. Fl-Unjoni Ewropea (l-Unjoni), l-erja tal-produzzjoni organika irduppjat. Kull sena, 500000 ettaru ta' art jiġu kkonvertiti għall-biedja organika Madankollu, la l-provvista interna u lanqas il-kuntest leġislattiv ma laħħqu ma' din l-espansjoni tas-suq. Ir-regoli tal-produzzjoni ma jqsux biżżejjed it-tħassib u l-aspettattivi tal-konsumaturi u taċ-ċittadini; ir-regoli tat-tikkettar huma kkumplikati; ġew identifikati d-dgħufijiet fis-sistema ta' kontroll u fl-iskema tal-kummerċ. Il-leġislazzjoni hija kumplessa u tinvolvi livell għoli ta' piż amministrattiv li qed iżomm lill-bdiewa żgħar milli jingħaqdu mal-iskema organika tal-Unjoni. Uħud mill-eżenzjonijiet li kienu meħtieġa għall-iżvilupp tas-settur jidhru li ma għadhomx iġġustifikati.

Il-proposta għandha l-għan li ttejjeb il-leġislazzjoni dwar produzzjoni organika bl-għanijiet li:

- (1) jitnehhew l-ostakli għall-iżvilupp sostenibbli tal-produzzjoni organika fl-Unjoni,
- (2) tkun iggarantita l-kompetizzjoni ġusta għall-bdiewa u għall-operaturi u s-suq intern ikun jista' jibda jaħdem b'mod iktar effiċjenti,
- (3) tinzamm jew titjieb il-fiduċja tal-konsumatur fil-prodotti organiċi.

1.2. Il-kuntest ġenerali

Meta adotta r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi¹ il-Kunsill, identifika serje ta' kwistjonijiet li dwarhom il-Kummissjoni giet mitluba tissottometti rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, wara li tkun analizzat l-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 834/2007.

Il-Kunsill adotta l-konklużjonijiet dwar ir-rapport tal-Kummissjoni² waqt il-laqgħa tiegħu dwar l-Agricoltura u s-Sajd tat-13 u l-14 ta' Mejju 2013³ u talab lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni biex jiżviluppaw is-settur tal-produzzjoni organika f'livell ambizzjuż billi jirrevedu l-kuntest ġuridiku kurrenti, bl-għan li jtejjbu l-użu tiegħu filwaqt li jipprevedu perjodu ta' stabbiltà u ċertezza, u bl-għan li jkun hemm aktar kjarifikazzjoni u simplifikazzjoni u li jiġu indirizzati l-kwistjonijiet pendenti kurrenti li jitolbu żvilupp ulterjuri.

Ir-reviżjoni tal-leġislazzjoni dwar il-produzzjoni organika hija parti mill-Programm dwar l-Idoneità u l-Prestazzjoni tar-Regolamentazzjoni tal-Kummissjoni⁴.

Ir-reviżjoni tipprovdi opportunità lill-Kummissjoni biex tallinja s-setgħat ta' implimentazzjoni fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 mad-differenzjazzjoni bejn is-setgħat iddelegati u s-setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni introdotti bl-Artikoli 290 u 291 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 tat-28 ta' Ġunju 2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2092/91 (ĠU L189, 20.07.2007, p. 1),

² COM (2012) 212 finali tal-11 ta' Mejju 2012 Rapport mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi

³ 8906/13 AGRILEG 56 – Il-Produzzjoni Organika: Applikazzjoni tal-qafas regolatorju u żvilupp tas-settur

⁴ Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-Idoneità Regolatorja tal-UE tat-12 ta' Diċembru 2012 – COM(2012)746.

1.3. Id-dispożizzjonijiet eżistenti f'dan il-qasam

L-ewwel biċċa leġislazzjoni tal-Unjoni dwar il-produzzjoni organika giet adottata fl-1991. Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91 ipprova definizzjoni ġuridika tal-produzzjoni organika permezz ta' regoli tal-produzzjoni, u stabbilixxa r-rekwiżiti għall-kontroll u t-tikkettar u r-regoli għall-importazzjoni ta' prodotti organiċi. Dan ipprova bażi għall-protezzjoni tal-konsumatur u tal-produtturi organiċi kontra dikjarazzjonijiet foloz u qarrieqa marbutin mal-produzzjoni organika.

Il-leġislazzjoni giet riveduta bl-adozzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 f'Ġunju 2007, li b'mod partikolari:

- iddefinixxa iktar x'inhom l-produzzjoni organika billi ddeskriva l-għanijiet u l-prinċipji tagħha,
- tejjeb l-armonizzazzjoni tar-regoli tal-produzzjoni organika fl-Unjoni, billi temm ir-regoli nazzjonali dwar prodotti li ġejjin mill-annimali,
- introduċa l-possibbiltà ta' eċċezzjonijiet għar-regoli taht ir-responsabbiltà tal-Istati Membri (SM) iżda b'limitazzjonijiet stretti u għal perjodu ta' żmien limitat,
- rabat is-sistema ta' kontroll organiku mas-sistema ta' kontrolli uffiċjali tal-ikel u tal-għalf prevista fir-Regolament (KE) Nru 882/2004⁵ u għamel obbligatorja l-akkreditazzjoni tal-korpi privati ta' kontroll,
- irristruttura r-reġim tal-importazzjoni: minbarra r-rikonoxximent ta' pajjiżi terzi għall-finijiet ta' ekwivalenza, l-Unjoni Ewropea tirrikonoxxi korpi ta' kontroll (CBs) attivi f'pajjiżi terzi għall-finijiet tal-ekwivalenza jew tal-konformità. Is-sistema preċedenti ta' awtorizzazzjonijiet individwali mogħtija mill-Istat Membru kunsinna b'kunsinna tnehhiet mir-Regolament bażiku u issa qed tiġi eliminata gradwalment.

1.4. Konsistenza ma' politiki oħrajn

Din l-inizjattiva tfittex l-għanijiet tal-Komunikazzjoni dwar ir-Regolamentazzjoni Intelliġenti fl-Unjoni Ewropea. Wiehed mill-għanijiet tar-revizjoni huwa li l-piżijiet leġislattivi jithaffew.

Hija konformi mal-qafas ġenerali tal-Istrateġija Ewropa 2020 b'mod partikolari rigward il-prijorità ta' tkabbir sostenibbli u l-promozzjoni ta' ekonomija iktar effiċjenti fir-rizorsi, iktar ekoloġika u iktar kompetittiva.

Hija konsistenti mar-riforma tal-Politika Agrikola Komuni (PAK), li tiffurma l-qafas kumplessiv għall-iżvilupp tal-agrikoltura fl-Unjoni għall-perjodu 2014-2020⁶. L-għan tad-dispożizzjonijiet il-ġodda huwa kompetittività sostenibbli sabiex jinkiseb settur tal-produzzjoni tal-ikel li huwa ekonomikament

⁵ Ir-Regolament (KE) Nru 882/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-kontrolli uffiċjali mwettqa biex tiġi żgurata l-verifikazzjoni tal-konformità mal-liġi dwar l-għalf u l-ikel, mas-saħħa tal-annimali u mar-regoli dwar il-welfare tal-annimali (ĠU L 165, 30.4.2004, p. 1).

⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 608); ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 671); ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 487); ir-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 352/78, (KE) Nru 165/94, (KE) Nru 2799/98, (KE) Nru 814/2000, (KE) Nru 1290/2005 u (KE) Nru 485/2008 (ĠU L 347, 20.12.2013, p. 549).

vijabbli, flimkien ma' ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali li ġejjin mill-art tal-Unjoni, li fih il-produzzjoni organika giet identifikata bħala element ewlieni.

Il-proposta tikkunsidra l-Politika Komuni tas-Sajd il-ġdida fir-rigward tal-akkwakultura li għandha rwol ewlieni biex tiżgura s-sostenibbiltà, is-sigurtà tal-ikel għal tul ta' żmien kif ukoll it-tkabbir u l-impjieġ filwaqt li tnaqqas il-pessjoni fuq stokkijiet ta' hut salvaġġ, fil-kuntest ta' domanda globali dejjem tikber għal ikel akkwatiku.

Hija wkoll konsistenti mal-proposta tal-Kummissjoni għal regolament ġdid tal-Kunsill u tal-Parlament dwar kontrolli uffiċjali⁷ li għandha l-għan li tikkonsolida l-approċċ integrat fl-oqsma kollha marbutin mal-katina tal-ikel billi tirrazzjonalizza u tissimplifika l-qafas leġislativ globali filwaqt li, fl-istess ħin, issegwi l-għan ta' regolamentazzjoni aħjar. B'mod partikolari, id-definizzjonijiet huma allinjati u/jew iċċarati skont il-każ, u d-dispożizzjonijiet ta' kontroll speċifiċi meħtieġa huma proposti li jiġu integrati fil-qafas leġislativ uniku għall-kontrolli uffiċjali.

Fl-aħħar nett, l-iskema ta' produzzjoni organika tiffurma parti mill-iskemi tal-Unjoni tal-kwalità tal-prodott agrikolu flimkien mal-indikazzjonijiet ġeografiċi, l-ispeċjalitajiet tradizzjonali ggarantiti, u l-prodotti tal-iktar reġjuni mbiegħda tal-UE u taż-żoni muntanjużi, kif enfasizzat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar politika għall-kwalità tal-prodott agrikolu, u indikata fir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar skemi tal-kwalità⁸.

2. IR-RIŻULTATI TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJIET INTERESSATI U L-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

2.1. Il-konsultazzjonijiet

Is-sitwazzjoni kurrenti giet analizzata fid-dettall abbażi tal-informazzjoni miġbura matul sensiela ta' seduti tal-partijiet ikkonċernati li għalihom il-Kummissjoni stiednet 70 espert u akkademiku biex jiddiskutu bis-shih l-isfidi kurrenti u futuri li qed iħabbat wiċċu magħhom is-suq organiku.

Il-Kummissjoni nediet konsultazzjoni onlajn fil-bidu tal-2013. Ġew sottomessi madwar 45 000 risposta bħala tweġiba għall-kwestjonarju u waslu kważi 1 400 kontribuzzjoni ħielsa. Il-biċċa l-kbira (96%) tar-risposti tressqu minn ċittadini tal-Unjoni Ewropea, filwaqt li l-4 % li kien fadal intbagħtu mill-partijiet ikkonċernati.

Barra minn hekk, il-partijiet ikkonċernati fis-settur ġew infurmati u kkonsultati dwar ir-reviżjoni f'diversi laqgħat tal-Grupp Konsultattiv dwar il-Biedja Organika.

L-Istati Membri, bħala awtoritajiet kompetenti inkarigati mill-implimentazzjoni tal-leġislażzjoni, inżammu infurmati u kkonsultati dwar aspetti tekniċi tal-analiżi.

⁷ Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar kontrolli uffiċjali u attivitajiet kummerċjali oħrajn imwettqa biex jiżguraw l-applikazzjoni tal-liġi dwar l-ikel u l-għalf, ir-regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti, il-materjal riproduttiv tal-pjanti, prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u r-Regolamenti ta' emenda (KE) Nru 999/2001, 1829/2003, 1831/2003, 1/2005, 396/2005, 834/2007, 1099/2009, 1069/2009, 1107/2009, ir-Regolamenti (UE) Nru 1151/2012, [...]2013 [Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet, jekk joghħbok dahhal in-numru tar-Regolament li jistabbilixxi d-dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tan-nefqa relatata mal-katina alimentari, is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, u dwar is-saħħa tal-pjanti u materjal riproduttiv tal-pjanti], u d-Direttivi 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE, 2008/120/KE u 2009/128/KE (Regolament dwar il-kontrolli uffiċjali), COM(2013)265 final tas-6 ta' Mejju 2013.

⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi ta' kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (GU L 343, 14.12.2012, p. 1).

2.2. L-eżitu ewlieni tal-konsultazzjonijiet

Dawk li wiegħbu għall-konsultazzjoni pubblika huma kkonċernati b'mod partikolari mill-kwistjonijiet tal-ambjent u tal-kwalità. Huma jixtiequ li r-regoli Ewropej tal-produzzjoni organika jissahhu, u jixtiequ li jkollhom regoli uniformi tal-produzzjoni organika għall-bdiewa u għall-operaturi l-oħrajn madwar l-Unjoni. Għaldaqstant, il-biċċa l-kbira hija favur li l-eċċezzjonijiet għar-regoli jintemmu. Ġew espressi aspettattivi għoljin fir-rigward tar-reżidwi tal-prodotti u s-sustanzi li mhumiex awtorizzati għall-użu fil-produzzjoni organika. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea għie kklassifikat daqs il-logos nazzjonali bħala mezz biex jintgħarfu l-prodotti organiċi. Il-biċċa l-kbira taċ-ċittadini u l-partijiet ikkonċernati jafdaw is-sistema ta' kontroll tal-produzzjoni organika filwaqt li jikkunsidraw li tista' tigi mtejba, b'mod partikolari bl-introduzzjoni ta' ċertifikat elettroniku. Huma wkoll favur iċ-ċertifikazzjoni bħala gruppi għall-bdiewa ż-żgħar.

Il-bżonn li titjeb il-leġiżlazzjoni dwar produzzjoni organika huwa rikonoxxut b'mod wiesa' mis-settur organiku. Hemm ukoll ftehim wiesa' li l-produzzjoni organika għandha tibqa' qrib il-prinċipji u l-oġettivi tagħha u li l-eċċezzjonijiet għar-regoli għandhom jintemmu.

2.3. Il-valutazzjoni tal-impatt

Il-valutazzjoni tal-impatt qabblat tliet xenarji alternattivi ta' politika:

- L-istatus quo imtejjeb, ibbażat fuq titjib u infurzar aħjar tal-leġiżlazzjoni kurrenti.
- L-għażla mmotivata mis-suq, li għandha l-għan li tipprovdi l-kundizzjonijiet meħtieġa biex jirrispondu b'mod dinamiku għal żviluppi ulterjuri tas-suq b'regoli iktar flessibbli. Regoli eċċezzjonali li ilhom stabbiliti se jiġu integrati fir-regoli ta' produzzjoni.
- Il-mira tal-għażla mmotivata mill-prinċipju hi li terġa' tiffoka l-produzzjoni organika fuq il-prinċipji tagħha, li jiġu riflessi aħjar fir-regoli tal-produzzjoni. Ir-regoli eċċezzjonali jintemmu.

It-tliet għażliet ta' politika ġew ivvalutati kontra l-potenzjal tagħhom li jiksibu l-għanijiet tal-PAK 2020, l-għanijiet ta' politika speċifika u għanijiet operattivi għar-reviżjoni u f'termini ta' effettività u effiċjenza. L-għażla motivata mill-prinċipju għandha prestazzjoni aħjar skont il-kriterji kollha evalwati, segwita mill-għażla mmotivata mis-suq u finalment mill-istatus quo imtejjeb.

L-għażla mmexxija mill-prinċipju hija mistennija tipproduċi r-riżultati li ġejjin:

- Perspettiva pożittiva tas-suq, bis-saħħa tal-fiduċja ikbar tal-konsumatur, li aktarx li tkun tappoġġja l-prezzijiet tal-prodotti organiċi u tiġbed nies godda,
- It-tnehhija ta' eċċezzjonijiet għar-regoli għandha tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' inputs organiċi, b'mod partikolari ż-żrieragħ,
- Regoli ta' produzzjoni aktar ċari u sempliċi jagħmlu s-settur aktar attraenti,
- Il-kompetizzjoni se ssir iktar ġusta permezz ta' armonizzazzjoni iktar qawwija, regoli iktar sempliċi u iktar ċari u ċ-ċaqliq mill-ekwivalenza għall-konformità għar-rikonoxximent ta' korpi ta' kontroll f'pajjiżi terzi,
- Il-fiduċja tal-konsumatur għandha tikber minhabba t-titjib tas-sistema ta' kontrolli u regoli ta' produzzjoni armonizzati li jqisu t-thassib soċjetali li qed jevolvi (sistemi ta' ġestjoni ambjentali għall-proċessuri u l-kummerċjanti, it-trattament xieraq tal-annimali),
- Approċċ ibbażat fuq ir-riskju huwa mistenni li jtejjeb l-effettività u l-effiċjenza tal-kontrolli u jikkontribwixxi, flimkien ma' reġim ta' importazzjoni aktar affidabbli, għall-prevenzjoni tal-frodi,

- Impatti ambjentali pożittivi assoċjati mal-produzzjoni organika se jiġu enfasizzati billi jintemmu r-regoli eċċezzjonali,
- It-trattament xieraq tal-annimali se jiżdied permezz tat-tnehhija tal-eċċezzjonijiet.

Il-valutazzjoni tal-impatt ikkonkludiet li l-għażla preferuta kienet l-għażla mmotivata mill-prinċipju, flimkien mal-inkluzjoni tat-titjib propost fl-istatus quo imtejjeb u b'xi għażliet sekondarji.

Matul il-proċess kollu ngħatat attenzjoni partikolari għas-simplifikazzjoni. L-għażla preferuta se:

- tikkjarifika d-dispożizzjonijiet dwar il-kamp ta' applikazzjoni, ir-regoli tal-produzzjoni, it-tikkettar u l-kontrolli,
- tneħhi d-dispożizzjonijiet li mhumiex effettivi,
- tillimita l-ambitu tal-Istati Membri li jagħtu eċċezzjonijiet għar-regoli,
- tissimplifika r-reġim tal-importazzjoni,
- tissimplifika r-rekwiżiti għall-bdiewa ż-żgħar, b'mod partikolari bl-introduzzjoni taċ-ċertifikazzjoni bħala gruppi.

Fir-rigward tal-ispejjeż amministrattivi, il-proposta kurrenti se twassal għat-tnehhija ta' 37 minn 135 obbligi ta' informazzjoni eżistenti imposti fuq operatori u amministrazzjonijiet organiċi.

3. L-ELEMENTI LEGALI TAL-PROPOSTA

3.1. Sommarju tal-azzjoni proposta

Il-produzzjoni organika trid tkompli tirrispetta s-sett ta' prinċipji li jirriflettu l-aspettattivi tal-konsumaturi mill-qrib.

Ir-regoli tal-produzzjoni speċifiċi huma miġbura flimkien f'Anness mar-Regolament propost, u għaldaqstant jindirizzaw il-kwistjoni ta' legġibbiltà.

Ir-regoli ta' produzzjoni huma msahha u armonizzati billi jitnehhew l-eċċezzjonijiet, hlief fejn jenhtiegu miżuri temporanji li jippermettu li l-produzzjoni organika tkompli jew terġa' tibda f'każ ta' ċirkostanzi katastrofiċi. L-ażjendi agrikoli organiċi għandhom jiġu ġestiti bis-shiħ skont ir-rekwiżiti applikabbli għall-produzzjoni organika u r-rikonossiment retroattiv tal-perjodu ta' konverżjoni fil-prinċipju ma għadux possibbli. L-ingredjenti agrikoli użati fil-kompożizzjoni tal-prodotti organiċi pproċessati għandhom ikunu esklussivament organiċi. Bl-eċċezzjonijiet tal-mikroimprizi, l-operaturi organiċi minbarra l-bdiewa jew l-operaturi li jipproduċu l-alka jew l-annimali tal-akkwakultura, huma mitluba jiżviluppaw sistema biex titjeb il-prestazzjoni ambjentali tagħhom.

Is-sistema ta' kontroll hija mtejbja bl-integrazzjoni tad-dispożizzjonijiet kollha relatati mal-kontroll f'test leġislattiv uniku taht il-proposta tal-Kummissjoni għal-Regolament dwar kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn rigward l-ikel u l-għalf. Konsegwentement, l-operaturi, l-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet u l-korpi tal-kontroll mhux se jibqa' jkollhom bżonn żewġ testi leġislattivi differenti għad-dispożizzjonijiet marbutin mal-kontrolli.

Il-kontrollabbiltà hija msahha mill-kjarifikazzjoni, is-simplifikazzjoni u l-armonizzazzjoni tar-regoli tal-produzzjoni u t-tnehhija ta' serje ta' eċċezzjonijiet possibbli għal regoli bħal dawn.

Il-proposta tfittex li telimina l-possibbiltà ta' eżenzjoni għal ċertu tipi ta' bejjiegħa bl-imnut prevista fir-Regolament (KE) Nru 834/2007 li wasslet għal interpretazzjonijiet u prattiki differenti fl-Istati Membri kollha u għamlet il-ġestjoni, is-supervizjoni u l-kontroll iktar diffiċli.

L-approċ ibbażat fuq ir-riskju għal kontrolli uffiċjali huwa rrinfurzat bit-tnehhija tar-rekwiżit għal verifika annwali obbligatorja tal-konformità tal-operaturi kollha prevista fir-Regolament (KE) Nru 834/2007. Dan se jwassal biex tiġi adattata l-frekwenza tal-kontroll, permezz ta' atti delegati li jridu jiġu adottati skont ir-Regolament (UE) Nru XX/XXX (Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali), sabiex l-operaturi li għandhom profil ta' riskju żgħir jistgħu jiġu spezzjonati fiżikament inqas minn darba fis-sena u/jew soġġetti għal spezzjonijiet fiżiċi annwali mnaqqsa, filwaqt li operaturi li għandhom riskju ikbar se jkunu iktar fil-mira. Għaldaqstant, se jkun hemm bilanċ iktar ġust tal-pressjoni tal-kontroll fuq l-operaturi, b'piż imnaqqas fuq dawk li għandhom rekord ippruvat ta' konformità mar-regoli, u użu iktar effettiv u effiċjenti tar-rizorsi mill-awtoritajiet kompetenti, u mill-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll.

Jiġu introdotti dispożizzjonijiet speċifiċi sabiex tiżdied it-trasparenza fir-rigward tat-tariffi li jistgħu jingabru fuq il-kontrolli, u jissahħu d-dispożizzjonijiet marbutin mal-pubblikazzjoni tal-operaturi flimkien ma' informazzjoni dwar l-istatus ta' ċertifikazzjoni tagħhom.

Tiġi introdotta sistema taċ-ċertifikazzjoni bħala gruppi għall-bdiewa b'azjendi żgħar fl-Unjoni bl-għan li jitnaqqsu l-ispejjeż tal-ispezzjonijiet u taċ-ċertifikazzjoni u l-piż amministrattiv assoċjat, u li jissahħu n-netwerks lokali, dan jikkontribwixxi għat-titjib tal-punti tal-bejgħ fis-suq, u jiżgura li jkun hemm kundizzjonijiet ekwi fost l-operaturi f'pajjiżi terzi.

Jiġu introdotti dispożizzjonijiet speċifiċi għall-finijiet ta' traċċabbiltà msaħħa u l-prevenzjoni ta' frodi: l-operaturi jistgħu ma jiġux ikkontrollati minn awtoritajiet jew korpi differenti ta' kontroll għall-istess gruppi ta' prodotti fi stadji differenti tal-katina tal-produzzjoni organika.

Jiġu introdotti wkoll dispożizzjonijiet speċifiċi biex azzjoni li tkun se tittiehed meta jiġu identifikati prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati tkun armonizzata. F'dan il-kuntest, jista' jkun hemm każijiet meta l-bdiewa ma jinghatawx permess li jikkummerċjalizzaw il-prodotti tagħhom bħala organiċi minhabba li jkun fihom minghajr hsieb, prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati. L-Istati Membri jistgħu jkunu awtorizzati mill-Kummissjoni li jagħtu pagamenti nazzjonali biex jikkumpensaw għat telf mgarrab f'każijiet bħal dawn. Barra minn hekk, l-Istati Membri jistgħu jużaw l-istrumenti tal-Politika Agrikola Komuni biex ikopru dan it-telf kompletament jew parzjalment.

Fl-aħhar nett, il-proposta tistipula l-azzjoni li għandha titwettaq fl-Unjoni kollha għall-istess kategoriji wesgħin ta' nuqqas ta' konformità biex jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi fit-trattament tal-operaturi, suq intern li jahdem kif suppost u żamma tal-fiduċja tal-konsumaturi, filwaqt li ma jsirx ġudizzju minn qabel tad-determinazzjoni tas-sanzjonijiet li hija fil-kompetenza tal-Istati Membri.

Ir-regim tal-kummerċ ġie addattat biex iġib kundizzjonijiet aktar ekwi għall-operaturi tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea u f'pajjiżi Terzi u jiżgura l-fiduċja tal-konsumatur. Il-possibbiltà ta' ftehimiet ta' ekwivalenza ma' Pajjiżi Terzi tibqa', filwaqt li titneħħa gradwalment is-sistema ta' ekwivalenza unilaterali. Qed jiġi propost li r-rikonoxximent tal-korpi tal-kontroll jinbidel progressivament f'regim ta' konformità.

3.2. Il-bażi ġuridika

It-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 42 u l-Artikolu 43(2) tiegħu.

3.3. Il-prinċipji tas-sussidjarjetà u tal-proporzjonalità

Il-proposta tirrevedi skema ta' kwalità eżistenti fil-PAK. Il-produzzjoni u l-kummerċ ta' prodotti u oġġetti tal-ikel agrikolu fis-suq tal-Unjoni Ewropea u l-iżgurar li s-suq intern tal-prodotti organiċi jahdem b'mod tajjeb, huma oqsma ta' kompetenza tal-Unjoni kondiviżi mal-Istati Membri.

Bhala parti mill-PAK kumplessiva, sabiex jiġi żgurat żvilupp mingħajr intoppi tas-suq uniku, skema ta' produzzjoni organika waħda għall-Unjoni kollha hija iktar effiċjenti minn 28 skema differenti. Barra minn hekk, tippermetti politika tal-kummerċ iktar b'saħħitha u konsistenti vis-à-vis l-imsieħba kummerċjali globali, b'mod partikolari billi tissaħħaħ is-setgħa ta' negozjar tal-Unjoni.

Il-proposta twassal għal aktar armonizzazzjoni fl-oqsma li ġejjin:

- Jonqos l-ambitu li għandhom l-Istati Membri attwalment biex jagħtu eċċezzjonijiet għar-regoli, li jwassal għal kompetizzjoni ingusta fost l-operaturi, għal riskju ta' telf tal-fiduċja tal-konsumaturi, għal kumplessità fil-legiżlazzjoni u għal diffikultajiet kummerċjali (diffikultajiet sabiex tiġi infurzata l-konformità).
- Il-fatt li r-reazzjoni għall-istess nuqqas ta' konformità mal-legiżlazzjoni organika tista' tvarja bejn l-Istati Membri, jista' jwassal għal kompetizzjoni ingusta u thaddim ineffettiv tas-suq uniku.

3.4. L-ghażla tal-istrumenti

L-istrument propost huwa regolament, minhabba li d-dispożizzjonijiet eżistenti wrew li jipprovdu qafas xieraq għall-Istati Membri; ebda tip ieħor ta' miżura ma jkun xieraq. Direttiva tistabbilixxi regoli iktar flessibbli, li jistgħu jissarrfu f'kompetizzjoni ingusta fost l-operaturi u jwasslu biex il-konsumatur jitqarraq u jikkonfondi. Regolament jipprovdi approċċ konsistenti li jistgħu jsegwu l-Istati Membri u jnaqqas il-piż amministrattiv peress li l-operaturi huma meħtieġa jikkonformaw ma' sett wiehed ta' regoli. Strumenti ġuridiċi nonvinkolanti huma meqjusa inadegwati biex jindirizzaw id-differenzi fl-interpretazzjoni u fl-implimentazzjoni tar-regoli u fl-isfond tal-kuntest internazzjonali.

4. L-IMPLIKAZZJONIJIET TAL-BAĠIT

Il-proposta talloka baġit għal miżuri ta' assistenza teknika. Dettalji tal-implikazzjonijiet baġitarji jistgħu jinstabu fid-dikjarazzjoni finanzjarja legiżlattiva.

5. ELEMENTI FAKULTATTIVI: SIMPLIFIKAZZJONI

Il-proposta tipprevedi simplifikazzjonijiet u kjarifiki u timla diversi lakuni fil-legiżlazzjoni. Tinvolvi t-tneħħija ta' 37 mill-135 obbligu eżistenti fil-legiżlazzjoni dwar il-biedja organika. Il-proposta tinvolvi tnaqqis importanti tal-piż amministrattiv. L-atti delegati li jirriżultaw mill-proposta se jiġu abbozzati skont l-istess prinċipji.

Dwar ir-regoli tal-produzzjoni, il-proposta tissimplifika mhux ftit l-affarijiet għall-operaturi u għall-amministrazzjonijiet nazzjonali billi tillimita l-ambitu tal-Istati Membri li jagħtu eċċezzjonijiet. Tneħħew diversi dispożizzjonijiet ineffettivi, b'mod partikolari permezz tar-rinfurzar tal-istrategija tal-kontrolli bbażata fuq ir-riskju. Fuq in-naħa tal-importazzjoni, ir-regim tal-konformità għall-korpi ta' kontroll se jiġi ġestit iktar faċilment mill-produtturi, mill-korpi ta' kontroll u mill-Kummissjoni.

Simplifikazzjoni sinifikanti għall-bdiewa żgħar titnissel miċ-ċertifikazzjoni ta' grupp, li tinvolvi spezzjoni iktar proporzjonata u rekwiżiti taż-żamma tar-rekords.

Il-proposta għandha l-ħsieb li tagħmel il-legiżlazzjoni iktar faċli għall-utenti. B'mod partikolari, filwaqt li r-regoli tal-produzzjoni ġenerali jibqgħu fit-test tar-Regolament, ir-regoli ta' produzzjoni organika jinsabu f'Anness tar-Regolament.

6. ALLINJAMENT

Fl-2010, il-Kummissjoni adottat COM (2010)759 dwar l-allinjament mat-Trattat ta' Lisbona tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007. Fil-prattika, diskussjoni dettaljata fi trijalogi fl-2011 u l-2012 wasslet għal staġnar fil-proposta ta' allinjament. Il-proposta attwali tinkorpora l-elementi meħtieġa tal-proposta ta' allinjament, fosthom it-tifsila tad-dispożizzjonijiet legali fl-att bażiku, l-atti delegati u l-atti ta' implimentazzjoni. Għaldaqstant, COM (2010) 759 se tiġi rtirata bħala obsoleta.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi, li jemenda r-Regolament (UE) Nru XXX/XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali] u li jirrevoka r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel paragrafu tal-Artikolu 42 u l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġiżlattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew⁹,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni¹⁰,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Il-produzzjoni organika hija sistema globali ta' ġestjoni tal-ażjendi agrikoli u l-produzzjoni tal-ikel, li tikkombina l-aħjar prattiki ambjentali u azzjonijiet klimatiċi, livell għoli ta' bijodiversità, il-preservazzjoni ta' riżorsi naturali, l-applikazzjoni ta' standards għoljin ta' trattament xieraq tal-annimali u standards ta' produzzjoni b'konformità mad-domanda għal prodotti magħmula minn sustanzi u proċessi naturali minn għadd ta' konsumaturi li dejjem jiżdied. Għaldaqstant, il-produzzjoni organika għandha rwol soċjetali doppju, li min-naħa waħda tipprovdi suq speċifiku li jirreaġixxi għad-domanda tal-konsumaturi għal prodotti organiċi u min-naħa l-oħra, tikkunsinna oġġetti disponibbli pubblikament li jikkontribwixxu għall-protezzjoni tal-ambjent u l-benessri tal-annimali, kif ukoll għall-iżvilupp rurali.
- (2) L-osservanza tal-istandards għoljin tas-saħħa, tal-ambjent u tat-trattament xieraq tal-annimali fil-produzzjoni ta' prodotti organiċi hija intrinsika għall-kwalità għolja ta' daww il-prodotti. Kif enfasizzat fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni rigward il-politika dwar il-kwalità tal-prodotti agrikoli,¹¹ il-produzzjoni organika tiffurma parti mill-iskemi tal-kwalità tal-Unjoni tal-prodotti agrikoli flimkien mal-indikazzjonijiet ġeografiċi, l-ispeċjalitajiet tradizzjonali ggarantiti u prodotti mill-iktar reġjuni mbiegħda tal-Unjoni, kif stabbilit fir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹² u r-Regolament (UE) Nru 228/2013 tal-

⁹ ĠU C , , p. .

¹⁰ ĠU C , , p. .

¹¹ COM (2009) 234 finali.

¹² Ir-Regolament (UE) Nru 1151/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Novembru 2012 dwar skemi tal-kwalità għal prodotti agrikoli u oġġetti tal-ikel (ĠU L 343, 14.12.2012, p. 1).

Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹³ rispettivament. F'dan ir-rigward, il-produzzjoni organika ssegwi l-istess għanijiet inklużi fil-politika agrikola komuni ('PAK') li huma inerenti għall-iskemi tal-kwalità tal-prodotti agrikoli kollha tal-Unjoni.

- (3) B'mod partikolari, l-għanijiet tal-politika tal-produzzjoni organika jinsabu fl-għanijiet tal-PAK billi jiżguraw li l-bdiewa jirċievu redditu xieraq għall-konformità mar-regoli dwar il-produzzjoni organika. Barra minn hekk, id-domanda li qed tikber tal-konsumaturi għall-prodotti organiċi tohloq kundizzjonijiet għal żvilupp ulterjuri u espansjoni tas-suq f'dawk il-prodotti u għaldaqstant għal zieda fir-redditu tal-bdiewa involuti fil-produzzjoni organika.
- (4) Barra minn hekk, il-produzzjoni organika hija sistema li tikkontribwixxi għall-integrazzjoni tar-rekwiżiti ta' protezzjoni ambjentali fil-PAK u tippromwovi produzzjoni agrikola sostenibbli. Għal din ir-raġuni, ġew introdotti fil-PAK miżuri li jappoġġjaw finanzjarjament il-produzzjoni organika, l-iktar riċenti skont ir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁴, u b'mod partikolari msahhin fir-riforma riċenti tal-qafas ġuridiku tal-politika għall-iżvilupp rurali kif stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵.
- (5) Il-produzzjoni organika tikkontribwixxi wkoll għall-ilhuq tal-għanijiet tal-politika ambjentali tal-Unjoni, b'mod partikolari dawk tal-Istrateġija dwar il-Bijodiversità 2020¹⁶, il-Komunikazzjoni dwar l-Infrastruttura Ekoloġika¹⁷, l-Istrateġija Tematika dwar il-Hamrija¹⁸ u l-leġislazzjoni ambjentali bħad-Direttivi dwar l-Ghasfar¹⁹ u l-Habitats²⁰, id-Direttiva dwar in-Nitrati²¹, id-Direttiva Qafas dwar l-Ilma²², id-Direttiva dwar il-Limiti Nazzjonali tal-Emissjonijiet²³ u d-Direttiva dwar l-użu sostenibbli tal-pestiċidi²⁴.
- (6) Fl-isfond tal-għanijiet tal-politika tal-Unjoni dwar il-produzzjoni organika, il-qafas ġuridiku stabbilit għat-twettiq ta' dik il-politika għandu l-għan li jiżgura kompetizzjoni

¹³ Ir-Regolament (UE) Nru 228/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 2013 li jistabbilixxi miżuri speċifiċi għall-agrikoltura fir-reġjuni ultraperiferiċi tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 247/2006 (ĠU L 78, 20.3.2013, p.23).

¹⁴ Ir-Regolament (UE) Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009 (ĠU L 347, 20.12.2013, p.608).

¹⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 (ĠU L 347, 20.12.2013, p.487).

¹⁶ COM(2011) 244 finali, 'L-assigurazzjoni ta' hajjitna, il-kapital naturali tagħna: strateġija tal-UE għall-bijodiversità sal-2020'.

¹⁷ SWD(2013) 155 finali, 'Green Infrastructure (GI) – Enhancing Europe's Natural Capital'.

¹⁸ COM(2006) 231 finali, 'Strateġija Tematika għall-Harsien tal-Hamrija'.

¹⁹ Id-Direttiva 2009/147/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-konservazzjoni tal-ghasafar selvaġġi (ĠU L 20, 26.1.2010, p.7).

²⁰ Id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni ta' l-habitat naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa (ĠU L 206, 22.7.1992, p.7).

²¹ Id-Direttiva tal-Kunsill 91/676/KEE tat-12 ta' Diċembru 1991 dwar il-protezzjoni ta' l-ilma kontra t-tniġġis ikkawżat min-nitrati minn sorsi agrikoli (ĠU L 375, 31.12.1991, p.1).

²² Id-Direttiva 2000/60/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2000 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja fil-qasam tal-politika ta' l-ilma (ĠU L 327, 22.12.2000, p.1).

²³ Id-Direttiva 2001/81/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2001 dwar il-livelli nazzjonali massimi ta' l-emissjonijiet ta' ċerti inkwinanti atmosferiċi (ĠU L 309, 27.11.2001, p. 22).

²⁴ Id-Direttiva 2009/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 li tistabilixxi qafas għal azzjoni Komunitarja biex jinkiseb użu sostenibbli tal-pestiċidi (ĠU L 309, 24.11.2009, p. 71).

gusta u ffunzjonar xieraq tas-suq intern fi prodotti organiċi, u li jżomm u jiġġustifika l-fiduċja tal-konsumatur fi prodotti bit-tikketta organika. Għandu jkollu l-għan ulterjuri li jipprovdi kundizzjonijiet li tahtom il-politika tista' tagħmel progress b'konformità mal-iżviluppi tal-produzzjoni u tas-suq.

- (7) Il-prijoritajiet politiċi tal-istrategġija Ewropa 2020 kif stabbiliti fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni bit-titlu 'Ewropa 2020 Strategġija għal tkabbir intelligenti, sostenibbli u inklussiv'²⁵ jinkludu l-għanijiet tal-kisba ta' ekonomija kompetittiva bbażata fuq l-għarfien u l-innovazzjoni, it-trawwim ta' ekonomija b'livell ta' impjieg qawwi li twassal għal koeżjoni soċjali u territorjali u li tappoġġja l-bidla lejn ekonomija effiċjenti fl-użu tar-riżorsi u li tuża livell baxx ta' karbonju. Għaldaqstant, il-politika tal-produzzjoni organika għandha tipprovdi operaturi bl-għodod xierqa sabiex jidentifikaw u jippromwovu aħjar il-prodotti tagħhom filwaqt li jipproteġuhom kontra Prattiki Inġusti.
- (8) Minhabba l-evoluzzjoni dinamika tas-settur organiku, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007²⁶ identifika l-bżonn ta' analiżi futura tar-regoli tal-Unjoni dwar il-produzzjoni organika, b'kunsiderazzjoni għall-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni ta' dawk ir-regoli. Ir-riżultati ta' dik l-analiżi mwettqa mill-Kummissjoni juru li l-qafas ġuridiku tal-Unjoni li jirregola l-produzzjoni organika għandu jittejjeb biex jipprevedi r-regoli li jikkorrispondu għall-aspettattivi għoljin tal-konsumaturi u li jiggarantixxu ċarezza suffiċjenti għal dawk li huma indirizzati lejhom. Għaldaqstant, ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 għandu jiġi rrevokat u sostitwit b'Regolament ġdid.
- (9) L-esperjenza miksuba sa issa bl-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nri 834/2007 turi l-bżonn li jiġi kkjarifikat għal liema prodotti japplika dan ir-Regolament. Primarjament, għandu jkopri l-prodotti agrikoli, inklużi prodotti tal-akkwakultura, elenkati fl-Anness I tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ('it-Trattat'). Barra minn hekk, għandu jkopri l-prodotti agrikoli pproċessati għall-użu bħala ikel jew għalf minhabba li l-kummerċjalizzazzjoni ta' tali prodotti bħala prodotti organiċi jipprovdi suq disponibbli kbir għall-prodotti agrikoli u jiżgura viżibbiltà għall-konsumaturi tan-natura organika tal-prodotti agrikoli li minnhom huma pproċessati. Bl-istess mod, dan ir-Regolament għandu jkopri ċerti prodotti oħrajn li huma marbuta mal-prodotti agrikoli b'mod simili bħala prodotti agrikoli pproċessati minhabba li dawk il-prodotti l-oħrajn jew jikkostitwixxu suq disponibbli kbir għall-prodotti agrikoli jew jiffurmaw parti integrali tal-proċess ta' produzzjoni. Fl-aħħar nett, il-melħ tal-baħar għandu jiġi inkluż fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament minhabba li jiġi prodott billi jiġu applikati tekniki ta' produzzjoni naturali u l-produzzjoni tiegħu tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta' żoni rurali, u għaldaqstant jaqa' fi hdan l-għanijiet ta' dan ir-Regolament. Għal raġunijiet ta' ċarezza, dawk il-prodotti l-oħrajn, mhux elenkati fl-Anness I tat-Trattat, għandhom jiġu elenkati f'Anness ma' dan ir-Regolament.
- (10) Sabiex jiġu ssupplimentati jew emendati ċerti elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, is-setgħa li jiġu adottati atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat għandha tigi ddelegata lill-Kummissjoni. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-hidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti. Il-Kummissjoni, meta thejji u tfassal l-atti ddelegati, għandha tiżgura

²⁵ COM (2010)2020 final

²⁶ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 tat-28 ta' Ġunju 2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2092/91 (ĠU L 189, 20.7.2007, p. 1).

trażmissjoni simultanja, f'waqtha u xierqa tad-dokumenti rilevanti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

- (11) Sabiex jiġu kkunsidrati metodi godda ta' produzzjoni jew impenji materjali jew internazzjonali, is-setgħa tal-adozzjoni ta' ċerti atti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-emenda tal-lista ta' prodotti oħrajn li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament. Il-prodotti biss li huma marbuta mill-qrib mal-prodotti agrikoli għandhom ikunu eligibbli għall-inkluzjoni f'dik il-lista.
- (12) Minhabba n-natura lokali ta' operazzjonijiet ta' forniment ta' ikel għall-massa, il-miżuri li jitwettqu mill-Istati Membri u l-iskemi privati f'dan il-qasam huma meqjusa adegwati sabiex jiżguraw il-funzjonament tas-suq uniku. Għaldaqstant, il-preparazzjoni tal-ikel minn fornituri tal-ikel għall-massa fil-bini tagħhom, ma għandhiex tkun suġġetta għal dan ir-Regolament. Daqstant iehor, il-prodotti tal-kaċċa u s-sajd ta' annimali selvaġġi ma għandhomx ikunu koperti minn dan ir-Regolament minhabba li l-proċess ta' produzzjoni ma jistax jiġi kkontrollat b'mod shih.
- (13) Proġetti ta' riċerka wrew li l-fiduċja tal-konsumatur hija kruċjali fis-suq tal-ikel organiku. Fuq perjodu ta' żmien twil, ir-regoli li mhumieks affidabbli jistgħu jipperikolaw il-fiduċja pubblika u jwasslu għall-falliment tas-suq. Għaldaqstant, l-iżvilupp sostenibbli tal-produzzjoni organika fl-Unjoni għandu jkun ibbażat fuq regoli ta' produzzjoni sodi li huma armonizzati fil-livell tal-Unjoni. Barra minn hekk, dawk ir-regoli ta' produzzjoni għandhom jilhqnu l-aspettattivi tal-operaturi u tal-konsumaturi rigward il-kwalità tal-prodotti organiċi u l-konformità mal-prinċipji u r-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament.
- (14) Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr hsara għal-legiżlazzjoni relatata, bħal fil-qasam tas-sikurezza tal-katina alimentari, is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti, il-materjal tar-riproduzzjoni tal-pjanti, it-tikkettar u l-ambjent. B'mod iktar speċifiku, fir-rigward tal-awtorizzazzjoni tal-prodotti u s-sustanzi li jistgħu jintużaw għall-produzzjoni ta' prodotti organiċi, importanti li jiġi enfasizzat li l-ewwel it-tali prodotti u sustanzi jridu jkun awtorizzati fil-livell tal-Unjoni l-ewwel. Għalhekk, dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr hsara għal dispożizzjonijiet speċifiċi oħrajn tal-Unjoni relatati mal-awtorizzazzjoni u t-tqeghid fis-suq ta' dawk il-prodotti u s-sustanzi.
- (15) Fil-prinċipju, ir-regoli ġenerali ta' produzzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jinkludu projbizzjoni fuq l-użu ta' radjazzjoni jonizzanti u fuq l-organizmi modifikati ġenetikament (OĠM) u prodotti magħmula mill-OĠM. Minhabba li l-konsumaturi huma dejjem iktar ikkonċernati dwar l-impatti ambjentali tal-ipproċessar u t-trasportazzjoni tal-ikel, l-operaturi organiċi minbarra l-bdiewa u l-operaturi li jipproduċu l-alka u l-annimali tal-akkwakultura għandhom ikunu meħtieġa li jiġġestixxu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom skont sistema armonizzata. Bl-għan ta' minimizzazzjoni tal-piż regolatorju ta' mikroimprizi kif iddefiniti fir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/EC²⁷ involuti fil-produzzjoni organika, jixraq li dawn jiġu eżentati minn dan ir-rekwiżit. Biex tiġi żgurata l-applikazzjoni korretta tar-regoli ta' produzzjoni ġenerali, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment tal-kriterji li magħhom għandha tikkorrispondi s-sistema tal-ġestjoni ambjentali.

²⁷

Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni 2003/361/KE tas-6 ta' Mejju 2003 concerning the definition of micro, small and medium-sized enterprises (dwar id-definizzjoni ta' imprizi mikro, żgħar u ta' daqs medju) (ĠU L 124, tal-20.05.2003, p. 36).

- (16) Ir-riskju ta' nuqqas ta' konformità mar-regoli tal-produzzjoni organika huwa kkunsidrat li huwa oghla f'azjendi agrikoli li jinkludu unitajiet mhux ġestiti skont regoli tal-produzzjoni organika. Għaldaqstant, wara perjodu ta' konverżjoni xieraq, l-azjendi agrikoli kollha fl-Unjoni li għandhom l-għan li jsiru organiċi għandhom jiġu ġestiti kollha skont ir-rekwiżiti applikabbli għall-produzzjoni organika. L-azjendi agrikoli organiċi għandhom jgħaddu mill-istess perjodu ta' konverżjoni fl-Istati Membri kollha, irrispettivament minn jekk qabel aderexxewx jew le mal-miżuri agro-ambjentali appoġġjati mill-fondi tal-Unjoni. Madankollu, perjodu ta' konverżjoni mhuwiex meħtieġ fil-każ ta' art li tkun qiegħda tisserrah. Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment ta' regoli li jissupplimentaw ir-regoli ta' konverżjoni ġenerali jew li jissupplimentaw u li jemendaw ir-regoli ta' konverżjoni speċifiċi.
- (17) Għandhom jiġu stabbiliti regoli speċifiċi ta' produzzjoni fir-rigward tat-tkabbir tal-pjanti, it-trobbija tal-bhejjem u l-produzzjoni tal-akkwakultura, inklużi r-regoli għall-ġbir tal-pjanti selvaġġi u l-alka, u fir-rigward tal-produzzjoni tal-ikel u l-għalf ipproċessat, kif ukoll tal-inbid u tal-ħmira biex jiġu żgurati armonizzazzjoni u rispett tal-għanijiet u l-prinċipji tal-produzzjoni organika.
- (18) Peress li l-produzzjoni organika tal-pjanti hija bbażata fuq in-nutrizzjoni tal-pjanti primarjament permezz tal-ekosistema tal-ħamrija, il-produzzjoni idroponika ma għandhiex tiġi awtorizzata. Barra minn hekk, il-produzzjoni organika tal-pjanti għandha tinvolvi l-użu ta' tekniki ta' produzzjoni li jevitaw jew jimminimizzaw kwalunkwe kontribuzzjoni għall-kontaminazzjoni tal-ambjent.
- (19) Rigward il-ġestjoni u l-fertilizzazzjoni tal-ħamrija, għandhom jiġu stabbiliti kundizzjonijiet għall-użu ta' Prattiki ta' kultivazzjoni permessi fil-produzzjoni organika tal-pjanti u għall-użu ta' fertilizzanti u kundizzjonatur.
- (20) L-użu ta' pesticidi għandu jkun ristrett b'mod sinifikanti. Għandha tingħata preferenza għall-applikazzjoni ta' miżuri li jipprevjenu kwalunkwe ħsara minn pesti u minn ħaxix ħazin permezz ta' tekniki li ma jinvolvu l-użu ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti bħan-newba tal-uċuħ. Il-preżenza ta' pesticidi u ħaxix ħazin għandha tkun issorveljata biex jiġi deċiż jekk hemmx raġuni ekonomika jew ekoloġika għal xi intervent. L-użu ta' ċerti prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti għandu jiġi awtorizzat jekk tali tekniki ma jipprovdwx protezzjoni adegwata u biss jekk dawk il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti ġew awtorizzati skont ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²⁸, wara li jkun għew iġva lutati bħala kompatibbli mal-għanijiet u l-prinċipji tal-produzzjoni organika, inkluż mal-kundizzjonijiet restrittivi tal-użu, u konsegwentement awtorizzati skont dan ir-Regolament.
- (21) Biex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta ċerti atti fir-rigward tal-istabbiliment tar-regoli li jemendaw jew li jissupplimentaw ir-regoli tal-produzzjoni tal-pjanti rigward il-prattiki tal-kultivazzjoni, il-ġestjoni tal-ħamrija u tal-fertilizzazzjoni, is-saħħa tal-pjanti u l-ġestjoni ta' organiżmi ta' ħsara u tal-ħaxix ħazin, il-ġestjoni tal-produzzjoni tal-faqqiegħ u ta' pjanti speċifiċi oħrajn, u sistemi tal-produzzjoni tal-pjanti, l-orijini tal-produzzjoni tal-materjal riproduttiv tal-pjanti, u l-ġbir ta' pjanti selvaġġi.

²⁸

Ir-Regolament (KE) Nru 1107/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Ottubru 2009 dwar it-tqegħid fis-suq ta' prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jħassar id-Direttivi tal-Kunsill 79/117/KEE u 91/414/KEE (GU L 309, 24.11.2009, p. 1).

- (22) Peress li t-trobbija tal-bhejjem naturalment tinvolvi l-ġestjoni ta' art agrikola, fejn id-demel jintuża bħala nutrijent għall-produzzjoni ta' prodotti agrikoli, it-trobbija tal-bhejjem meta ma hemmx art agrikola għandha tiġi pprojbita. L-għażla tar-razzez għandha tikkunsidra l-kapaċità tagħhom li jadattaw għall-kundizzjonijiet lokali, il-vitalità tagħhom u r-reżistenza tagħhom għall-mard u għandha tiġi inkoraġġuta diversità bijoloġika wiesgħa.
- (23) It-trobbija organika tal-bhejjem u l-akkomodazzjoni tal-produzzjoni tal-akkwakultura, inkluż fejn rilevanti l-midjum akkwatiku, għandhom jaqdu l-bżonnijiet tal-aġir naturali tal-annimali. Għandhom jiġu stabbiliti kundizzjonijiet speċifiċi ta' akkomodazzjoni u prattiki ta' trobbija tal-annimali fir-rigward ta' ċerti annimali, inkluż in-naħal. Dawn il-kundizzjonijiet u l-prattiki għandhom jiżguraw livell għoli ta' trattament tal-annimali, li f'ċerti aspetti għandu jmur lil hinn mill-istandards tal-Unjoni dwar it-trattament xieraq tal-annimali applikabbli għat-trobbija generali tal-bhejjem. Fil-biċċa l-kbira tal-każijiet il-bhejjem għandu jkollhom aċċess permanenti għal spazji fil-beraħ fejn ikunu jistgħu jirgħu u fil-prinċipju, dawn l-ispace fil-beraħ għandhom jiġu organizzati skont sistema xierqa ta' rotazzjoni.
- (24) Biex jiġi evitat it-tniġġis ambjentali ta' riżorsi naturali bħall-ħamrija u l-ilma min-nutrijenti, għandhom jiġu stabbiliti l-oġġetti limiti tad-demel li jintuża fuq kull ettaru u tal-ghadd ta' bhejjem li jinżammu f'kull ettaru. Dak il-limitu għandu jkun relatat għall-kontenut tan-nitroġenu tad-demel.
- (25) Il-mutilazzjonijiet li jwasslu għal stress, dannu, mard jew tbatija tal-annimali għandhom ikunu pprojbiti.
- (26) Il-bhejjem għandhom jintgħalfu b'materjali prodotti skont ir-regoli tal-produzzjoni organika, u preferibbilment li ġejjin mill-istess azjenda, b'kunsiderazzjoni għall-bżonnijiet fiżjoloġiċi tagħhom. Barra minn hekk, biex jiġu ssodisfatti r-rekwiżiti bażiċi ta' nutrizzjoni tal-bhejjem jista' jkun meħtieġ li jintużaw ċerti minerali, mikroelementi u vitamini f'kundizzjonijiet iddefiniti b'mod ċar.
- (27) Il-ġestjoni tas-saħħa tal-annimali għandha tkun primarjament ibbażata fuq il-prevenzjoni tal-mard. Barra minn hekk għandhom jiġu applikati miżuri addizzjonali speċifiċi ta' tindif u dizinfekzjoni. L-użu preventiv ta' prodotti mediċinali allopatiki kimikament sintesizzati ma għandhomx jiġu awtorizzati fil-produzzjoni organika, hief f'każ ta' mard jew korrimment tal-annimal li jkun jirrikjedu trattament immedjat u limitat għall-minimu meħtieġ biex jerga' jiġi stabbilit il-benessri tal-annimal. F'dawn il-każijiet, sabiex tiġi garantita l-integrità tal-produzzjoni organika għall-konsumaturi, għandu jkun possibbli li jittieħdu miżuri ristrettivi bħall-irduppar tal-perjodu tal-irtirar uffiċjali wara l-użu ta' tali prodotti mediċinali kif speċifikat fil-leġislazzjoni rilevanti tal-Unjoni. Rigward it-trobbija tan-naħal, jeħtieġ li jiġu stabbiliti regoli speċifiċi għall-prevenzjoni tal-mard u t-trattament veterinarju.
- (28) Biex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti aspetti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment tar-regoli li jemendaw jew li jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi tat-trobbija tal-annimali fir-rigward tal-orijini tal-annimali, l-akkomodazzjoni tal-bhejjem, inklużi l-erjas minimi tas-superfiċje fuq ġewwa u fuq barra u n-numru massimu ta' annimali għal kull ettaru, il-prattiki tat-trobbija tal-annimali, l-għalf u l-alimentazzjoni, il-prevenzjoni tal-mard u t-trattament veterinarju.

- (29) Dan ir-Regolament jirrifletti l-għanijiet tal-Politika Komuni l-ġdida tas-Sajd rigward l-akkwakultura, li għandha rwol fundamentali biex tiżgura sigurtà alimentari sostenibbli, fit-tul kif ukoll tkabbir u impjiegi filwaqt li tonqos il-pressure fuq l-istokkijiet tal-ħut salvaġġ f'kuntest ta' domanda globali dejjem tikber għall-ikel akkwatiku. Il-Komunikazzjoni tal-2013 tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar Linji Gwida Strateġiċi għall-iżvilupp sostenibbli tal-akkwakultura Ewropea²⁹ tixhet dawl fuq l-isifidi ewlenin affaċċjati mill-akkwakultura tal-Unjoni u l-potenzjal tagħha għal tkabbir. Tidentifika l-akkwakultura organika bħala settur partikolarment promettenti, u tixhet dawl fuq il-vantaġġi kompetittivi li jiġu miċ-ċertifikkazzjoni organika.
- (30) L-akkwakultura organika hija qasam tal-produzzjoni organika pjuttost ġdid meta mqabbla mal-agrikultura organika, fejn teżisti esperjenza twila fuq il-livell tal-irziezet. Minhabba l-interess dejjem jikber tal-konsumaturi fil-prodotti organiċi tal-akkwakultura, x'aktarx li se jkun hemm aktar żvilupp fil-bidla tal-unitajiet tal-akkwakultura għall-produzzjoni organika. Dan se jwassal għal iktar esperjenza, għarfien tekniku u żvilupp, b'titjib fl-akkwakultura organika li għandu jiġi rifless fir-regoli tal-produzzjoni.
- (31) Sabiex jiġi żgurat fehim komuni, jiġu evitati l-ambigwitajiet u tkun iggarantita applikazzjoni uniformi tar-regoli tal-produzzjoni tal-akkwakultura organika tal-annimali u tal-alka, ċerti definizzjonijiet relatati mal-akkwakultura għandhom jakkumpanjaw dawk ir-regoli tal-produzzjoni.
- (32) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti aspetti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment tar-regoli li jemendaw jew li jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi tal-produzzjoni tal-alka fir-rigward tal-idoneità tal-mezz akkwatiku u l-pjan ta' ġestjoni sostenibbli, il-ħsad tal-alka selvaġġa, il-kultivazzjoni tal-alka u miżuri ta' antifouling u t-tindif tat-tagħmir u l-faċilitajiet tal-produzzjoni u fir-rigward tal-istabbiliment tar-regoli li jissupplimentaw regoli speċifiċi tal-produzzjoni għall-annimali tal-akkwakultura fir-rigward tal-idoneità tal-mezz akkwatiku u l-pjan ta' ġestjoni sostenibbli, l-origini tal-annimali tal-akkwakultura, it-trobbija tal-annimali tal-akkwakultura, inkluzi s-sistemi akkwatiċi ta' konteniment, is-sistemi ta' produzzjoni u d-densità massima tal-ħżin, it-tgħammir tal-annimali, il-ġestjoni tal-annimali tal-akkwakultura, l-għalf u l-alimentazzjoni u l-prevenzjoni tal-mard u t-trattament veterinarju.
- (33) L-operaturi li jipproduċu ikel jew għalf organiku għandhom isegwu proċeduri xierqa bbażati fuq identifikazzjoni sistematika ta' passi kritiċi ta' pproċessar sabiex jiġi żgurat li l-prodotti pproċessati jikkonformaw mar-regoli tal-produzzjoni organika. Il-prodotti organiċi pproċessati għandhom jiġu prodotti permezz tal-metodi ta' pproċessar li jiggarantixxu li l-integrità organika u l-kwalitajiet vitali tal-prodotti jinżammu fl-istadji kollha tal-produzzjoni organika.
- (34) Għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-kompożizzjoni ta' ikel organiku pproċessat. B'mod partikolari, dan l-ikel għandu jiġi prinċipalment prodott minn ingredjenti agrikoli li huma organiċi b'possibbiltà limitata li jintużaw ċerti ingredjenti agrikoli mhux organiċi speċifikati f'dan ir-Regolament. Barra minn hekk, ċerti sustanzi biss li huma awtorizzati skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu awtorizzati biex jintużaw fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat.

²⁹

COM(2013) 229 tad-29.4.2013.

- (35) L-ikel ipproċessat għandu jkun ittikkettat bħala organiku biss fejn l-ingredjenti kollha jew kważi kollha ta' oriġini agrikola jkunu organiċi. Madankollu, għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċjali ta' tikkettar għall-ikel ipproċessat li jinkludi ingredjenti agrikoli li ma jistgħux jinkisbu b'mod organiku, kif inhu l-każ għall-prodotti tal-kaċċa u tas-sajd. Barra minn hekk, għall-finijiet ta' informazzjoni għall-konsumatur u ta' trasparenza fis-suq, u sabiex jithegħġeg l-użu ta' ingredjenti organiċi, għandha wkoll issir possibbli li wiehed jirreferi għall-produzzjoni organika fil-lista ta' ingredjenti taht ċerti kondizzjonijiet.
- (36) Għandhom jiġu stabbiliti d-dispożizzjonijiet li jikkonċernaw il-kompożizzjoni tal-ikel organiku pproċessat u l-użu ta' ċerti sustanzi u tekniċi fil-produzzjoni ta' dak l-ikel.
- (37) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment tar-regoli li jemendaw jew li jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi tal-produzzjoni għall-ikel u l-għalf ipproċessat rigward il-proċeduri li għandhom jiġu segwiti, il-miżuri preventivi li għandhom jittiehdu, il-kompożizzjoni tal-ikel u l-għalf ipproċessat, il-miżuri tat-tindif, it-tqegħid fis-suq ta' prodotti pproċessati, inkluż it-tikkettar u l-identifikazzjoni tagħhom, is-separazzjoni ta' prodotti organiċi, ta' ingredjenti agrikoli u ta' materjali tal-ikel mill-prodotti mhux organiċi, ingredjenti u materjali tal-ikel, il-lista ta' ingredjenti agrikoli mhux organiċi li, f'eċċezzjoni, jistgħu jintużaw fil-produzzjoni ta' prodotti organiċi pproċessati, kalkolu tal-perċentwal tal-ingredjenti agrikoli u t-tekniki użati fl-ipproċessar tal-ikel u tal-għalf.
- (38) L-inbid organiku għandu jkun magħmul kollu kemm hu minn materjal organiku mhux ipproċessat u ċerti sustanzi awtorizzati skont dan ir-Regolament biss għandhom jiġu awtorizzati li jinżiedu miegħu. Ċerti prattiċi, proċessi u trattamenti oneologiċi għandhom jiġu pprojbiti fil-produzzjoni tal-inbid organiku. Prattiċi, proċessi u trattamenti oħrajn għandhom jiġu awtorizzati taht kundizzjonijiet iddefiniti b'mod ċar.
- (39) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti aspetti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment tar-regoli li jemendaw jew li jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi tal-produzzjoni tal-inbid fir-rigward tal-prattiki u r-restrizzjonijiet oneologiċi.
- (40) Għall-bidu, il-ħmira ma kinetx ikkunsidrata bħala ingredjent agrikolu skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 u għaldaqstant ma kinetx tgħodd għall-kompożizzjoni agrikola ta' prodotti organiċi. Madankollu, ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008³⁰ introduċa l-kalkolu obbligatorju tal-ħmira u l-prodotti tal-ħmira bħala ingredjenti agrikoli għall-finijiet ta' produzzjoni organika mill-31 ta' Diċembru 2013, li ta lill-industrija żmien biżżejjed biex taġġusta ruhha għal dik ir-regola. Kif xieraq, għandhom jintużaw is-sottostrati prodotti organikament biss fil-produzzjoni tal-ħmira organika u ċerti sustanzi biss għandhom jiġu awtorizzati biex jintużaw fil-produzzjoni, fil-konfezzjoni u fil-formulazzjoni tagħha. Barra minn hekk, il-ħmira organika ma għandhiex tkun preżenti fl-ikel jew fl-għalf organiku flimkien mal-ħmira mhux organika.

³⁰ Regolament tal-Kummissjoni (KE) NRU 889/2008 tal-5 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi fir-rigward tal-produzzjoni, it-tikkettar u l-kontroll organiku (ĠU L 250, 18.9.2008, p.1)

- (41) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment tar-regoli li jemendaw jew li jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi għall-hmira organika fir-rigward tal-ipproċessar u s-sottostrati użati fil-produzzjoni tagħha.
- (42) Sabiex jiġi kkunsidrat kwalunkwe bżonn futur li jkun hemm regoli speċifiċi tal-produzzjoni għal prodotti li l-produzzjoni tagħhom ma taqa' f'ebda kategorija ta' regoli speċifiċi tal-produzzjoni stabbiliti f'dan ir-Regolament, kif ukoll biex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament u sussegwentement, l-addattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti aspetti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment tar-regoli speċifiċi tal-produzzjoni għal tali prodotti, inklużi l-emendi jew is-supplimenti tagħhom.
- (43) Ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 ippreveda eċċezzjonijiet differenti mir-regoli tal-produzzjoni organika. L-esperjenza miksuba mill-applikazzjoni ta' daww id-dispożizzjonijiet uriet li tali eċċezzjonijiet għandhom impatt negattiv fuq il-produzzjoni organika. B'mod partikolari, instab li l-eżistenza stess ta' dawn l-eċċezzjonijiet ixxejjel il-produzzjoni minn inputs f'forma organika u li l-livell għoli tat-trattament tal-annimali assoċjat mal-produzzjoni organika mhux żgurat. Barra minn hekk, il-ġestjoni u l-kontroll tal-eċċezzjonijiet iwasslu għal piż amministrattiv konsiderevoli, kemm għall-amministrazzjonijiet kif ukoll għall-operaturi nazzjonali. Fl-aħħar nett, l-eżistenza ta' eċċezzjonijiet holqot il-kundizzjonijiet għal distorsjonijiet f'kompetizzjoni u heddet li ddgħajef il-fiduċja tal-konsumatur. Għaldaqstant, għandu jkompli jiġi ristrett l-ambitu għall-awtorizzazzjoni ta' eċċezzjonijiet mir-regoli tal-produzzjoni organika u dawn għandhom jiġu limitati għal każijiet ta' ċirkustanzi katastrofiċi.
- (44) Biex il-produzzjoni organika tkun tista' tissokta jew tibda mill-ġdid f'każijiet ta' ċirkustanzi katastrofiċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment tal-kriterji biex ċerti każijiet ikunu jikkwalifikaw bħala ċirkustanzi katastrofiċi, u biex tistabbilixxi regoli speċifiċi biex dawn il-każijiet jiġu indirizzati u għar-rekwiziti tal-monitoraġġ u r-rappurtar meħtieġa.
- (45) F'ċerti kundizzjonijiet, il-prodotti organiċi u mhux organiċi jistgħu jingabru u jiġu trasportati fl-istess hin. Sabiex, waqt il-ġestjoni u biex jiġi evitat it-taħlit, il-prodotti organiċi jiġu separati minn daww li mhumiex, kif xieraq, għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet speċifiċi.
- (46) Sabiex tiġi żgurata l-integrità tal-produzzjoni organika u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-istabbiliment ta' regoli li jemendaw jew jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi dwar il-ġbir, l-ippakkjar, it-trasport u l-ħżin ta' prodotti organiċi.
- (47) L-użu fil-produzzjoni organika ta' prodotti u sustanzi bħal prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, fertilizzanti, kondizzjonaturi tal-ħamrija, nutrijenti, komponenti tan-nutrizzjoni tal-annimali, addittivi tal-ikel jew tal-ġhalf, għajnuniet tal-ipproċessar u prodotti għat-tindif u d-diżinfettazzjoni għandhom jiġu limitati għall-minimu u skont il-kundizzjonijiet speċifiċi stabbiliti f'dan ir-Regolament. Għandu jiġi segwit l-istess approċċ rigward l-użu tal-prodotti u s-sustanzi bħala addittivi tal-ikel u għajnuniet tal-ipproċessar fil-produzzjoni ta' ikel organiku ipproċessat. Għaldaqstant, għandhom jiġu stabbiliti d-dispożizzjonijiet biex jiġi ddefinit kull użu possibbli ta' prodotti u sustanzi bħal dawn fil-produzzjoni organika b'mod ġenerali u fil-produzzjoni ta' ikel organiku

pproċessat b'mod partikolari, suġġett għall-prinċipji stabbiliti f'dan ir-Regolament u għal ċerti kriterji.

- (48) Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni organika b'mod ġenerali u l-produzzjoni tal-ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, is-setgħa li jiġu adottati ċerti aspetti għandha tiġi ddelegata lill-Kummissjoni biex tipprevedi kriterji addizzjonali għall-awtorizzazzjoni jew l-irtirar tal-awtorizzazzjoni ta' prodotti u sustanzi għall-użu fil-produzzjoni organika ġenerali u fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, u rekwiżiti oħrajn għall-użu ta' tali prodotti u sustanzi awtorizzati.
- (49) Fin-nuqqas ta' regoli speċifiċi tal-Unjoni dwar il-miżuri li jridu jitwettqu meta jkun hemm sustanzi jew prodotti mhux awtorizzati preżenti fi prodotti organiċi, ġew żviluppati u implimentati approċċi differenti madwar l-Unjoni. Din is-sitwazzjoni tohloq l-inċertezzi għall-operaturi, u għall-awtoritajiet u l-korpi tal-kontroll fl-Unjoni u tista' tehtieg trattament differenti bejn operatur u ieħor fl-Unjoni u taffettwa l-fiduċja tal-konsumaturi fil-prodotti organiċi. Għalhekk jixraq li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet ċari u uniformi biex tkun projbita l-kummerċjalizzazzjoni bħala organiċi ta' dawk il-prodotti li fihom jeżistu prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati li jaqbuż livelli partikolari. Dawk il-livelli għandhom jiġu stabbiliti filwaqt li tiġi kkunsidrata b'mod partikolari d-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/125/KE³¹ dwar ikel ipproċessat ibbażat fuq iċ-ċereali u ikel tat-trabi għat-trabi u għat-tfal żgħar.
- (50) Sabiex jiġu żgurati l-effikaċja, l-effiċjenza u t-trasparenza tas-sistema ta' tikkettar u produzzjoni organika, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta ċerti atti fir-rigward ta' kriterji u kundizzjonijiet speċifiċi għall-istabbiliment u l-applikazzjoni tal-livelli fil-prodotti organiċi, ta' prodotti u sustanzi mhux awtorizzati, u jekk jinqabzu dawn il-livelli, il-prodotti ma għandhomx jiġu kkummerċjalizzati bħala organiċi; u fir-rigward tal-istabbiliment ta' dawk il-livelli u l-adattament tagħhom fid-dawl tal-iżviluppi tekniċi.
- (51) Il-produzzjoni organika hija bbażata fuq il-prinċipju ġenerali ta' restrizzjoni tal-użu ta' inputs esterni. Il-bdiewa huma mehtieġa jiehdu miżuri biex jevitaw ir-riskju ta' kontaminazzjoni minn prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati. Minkejja dawn il-miżuri, jistgħu jinqalghu każijiet fejn il-bdiewa ma jkunux jistgħu jikkummerċjalizzaw il-prodotti agrikoli tagħhom bħala organiċi minhabba li mingħajr intenzjoni, jkun hemm prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati. Għalhekk jixraq li tiġi prevista l-possibbiltà li l-Istati Membri jkunux jistgħu, skont l-Artikolu 42 tat-Trattat, ikunu awtorizzati mill-Kummissjoni biex jagħtu pagamenti nazzjonali biex jikkompensaw għat-telf imġarrab f'każijiet bħal dawn. L-Istati Membri jistgħu jużaw ukoll l-istrumenti tal-Politika Agrikola Komuni biex ikopru dan it-telf kompletament jew totalment.
- (52) It-tikkettar ta' prodotti agrikoli jew oġġetti tal-ikel għandu jkun suġġett għar-regoli ġenerali stabbiliti fir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³² u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet immirati biex jipprevjenu t-tikkettar li

³¹ Id-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/125/KE tal-5 ta' Diċembru 2006 dwar ikel ipproċessat ibbażat fuq iċ-ċereali u ikel tat-trabi għat-trabi u għat-tfal żgħar (GU L 339, 6.12.2006, p. 16).

³² Ir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-ghoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1924/2006 u (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kummissjoni 87/250/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 90/496/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/10/KE, id-

jista' jfixkel lill-konsumaturi jew iqarraq bihom. Barra minn hekk, għandhom jiġu stabbiliti f'dan ir-Regolament dispożizzjonijiet speċifiċi relatati mat-tikkettar ta' prodotti organiċi. Huma għandhom jipproteġu kemm l-interessi tal-operaturi li jkollhom il-prodotti tagħhom fis-suq identifikati b'mod ċar u korrett u li jgawdu minn kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni ġusti, kif ukoll dawk tal-konsumaturi li jippermettulhom li jagħmlu għażliet infurmati.

- (53) Għaldaqstant, it-termini użati biex jindikaw prodotti organiċi għandhom ikunu protetti milli jintużaw fit-tikkettar ta' prodotti mhux organiċi fl-Unjoni kollha u indipendentement mil-lingwa użata. Il-protezzjoni għandha tapplika wkoll għad-derivattivi jew id-diminuttivi ta' dawk it-termini, sew jekk jintużaw wehidthom kif ukoll jekk jintużaw flimkien.
- (54) Sabiex ikun hemm ċarezza għall-konsumaturi fis-suq kollu tal-Unjoni, l-użu tal-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea għandu jsir obligatorju għall-ikel organiku kollu ppakkjat minn qabel prodott fl-Unjoni. Minbarra dan, għandu jkun possibbli li jintuza dak il-logo fuq bażi volontarja fil-każ ta' prodotti organiċi mhux ippakkjati minn qabel prodotti fl-Unjoni, u fil-każ ta' kwalunkwe prodott organiku importat minn pajjiżi terzi. Il-mudell tal-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea għandu jiġi stabbilit f'dan ir-Regolament.
- (55) Madankollu, sabiex il-konsumaturi ma jitqarrqux dwar l-għamla organika tal-prodott shiħ, huwa kkunsidrat xieraq li l-użu ta' dak il-logo jiġi limitat għall-prodotti li jinkludu biss, jew kwazi biss, ingredjenti organiċi. Għaldaqstant, l-użu tiegħu fl-ittikkettar ta' prodotti f'konverżjoni, jew ta' prodotti pproċessati li jkun fihom inqas minn 95 % tal-ingredjenti tagħhom ta' origini agrikola li jkunu organiċi, ma għandux ikun awtorizzat.
- (56) Sabiex tiġi evitata kull konfużjoni possibbli fost il-konsumaturi dwar jekk il-prodotti joriginawx mill-Unjoni jew le, kull meta jintuza l-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea, il-konsumaturi għandhom jiġu infurmati dwar il-post fejn ġew ikkultivati l-materjali agrikoli mhux ipproċessati li minnhom huwa magħmul il-prodott. F'dan il-kuntest, għandu jithalla li ssir referenza għall-akkwakultura fuq it-tikketta ta' prodotti minn akkwakultura organika minflok ma ssir referenza għall-agrikoltura.
- (57) Sabiex l-affarijiet ikunu ċari għall-konsumaturi u biex ikun żgur li dawn jingħataw informazzjoni korretta, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta ċerti atti fir-rigward tal-adattament tal-lista tat-termini li jirreferu għall-produzzjoni organika stabbilita f'dan ir-Regolament, rigward l-istabbiliment tar-rekwiżiti speċifiċi ta' ttikkettar u l-kompożizzjoni applikabbli għall-ikel u l-ingredjenti tiegħu, rigward it-tfassil ta' regoli ulterjuri dwar it-tikkettar u l-użu tal-indikazzjonijiet, minbarra l-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea, stabbilit f'dan ir-Regolament u l-emenda tal-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea u r-regoli relatati miegħu.
- (58) Il-produzzjoni organika hija kredibbli biss jekk tkun akkumpanjata minn verifika u kontrolli effettivi fl-istadji kollha tal-produzzjoni, tal-ipproċessar u tad-distribuzzjoni. Il-produzzjoni organika għandha tkun suġġetta għal kontrolli uffiċjali jew attivitajiet uffiċjali oħra li jitwettqu b'konformità mar-Regolament (UE) Nru (XXX/XXXX) tal-

Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2002/67/KE u 2008/5/KE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 (ĠU L 304, 22.11.2011, p.18).–

Parlament Ewropew u tal-Kunsill³³ biex tigi vverifikata l-konformità mar-regoli dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar tal-prodotti organiċi.

- (59) Għandhom jiġu stabbiliti rekwiżiti speċifiċi li jiżguraw il-konformità mar-regoli li huma partikolari għall-produzzjoni organika. B'mod partikolari, għandhom isiru dispożizzjonijiet għan-notifika tal-attivitajiet tal-operaturi u għal sistema ta' ċertifikazzjoni biex jiġu identifikati l-operaturi li jikkonformaw mar-regoli li jirregolaw il-produzzjoni organika u t-tikkettar tal-prodotti organiċi. Dawk id-dispożizzjonijiet għandhom japplikaw ukoll għal kull sottokuntrattur tal-operaturi kkonċernati. Għandha tkun żgurata t-trasparenza tas-sistema ta' ċertifikazzjoni billi l-Istati Membri jintalbu jippubblikaw il-lista tal-operaturi li nnotifikaw l-attivitajiet tagħhom u kull tariffa li tista' tingabar b'rabta mal-kontrolli għall-verifikazzjoni tal-konformità mar-regoli tal-produzzjoni organika.
- (60) Il-bdiewa ż-żgħar fl-Unjoni jaffaċċjaw, individwalment, spejjeż ta' spezzjoni relattivament għoljin u piż amministrattiv marbut ma' ċertifikazzjoni organika. Għandha tigi awtorizzata sistema ta' ċertifikazzjoni ta' grupp bl-għan li jitnaqqsu l-ispejjeż ta' spezzjoni u ċertifikazzjoni u l-piż amministrattiv assoċjat, bl-għan li jissahhu n-networks lokali, li jikkontribwixxu għal swieq disponibbli aħjar u li jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi ma' operaturi f'pajjiżi terzi. Għal dik ir-raġuni, il-kunċett ta' 'grupp ta' operaturi' għandu jiġi introdott u ddefinit.
- (61) Sabiex jiġu żgurati l-effikaċja, l-effiċjenza u t-trasparenza tas-sistema tal-produzzjoni organika u t-tikkettar, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta ċerti atti fir-rigward tar-rekwiżiti għaž-żamma tal-kotba minn operaturi u gruppi ta' operaturi, ir-rekwiżiti għall-pubblikazzjoni tal-lista ta' operaturi, ir-rekwiżiti u l-proċeduri li għandhom jiġu applikati għall-pubblikazzjoni tat-tariffi li jitsgħu jingabru b'rabta mal-kontrolli għall-verifikazzjoni tal-konformità mar-regoli tal-produzzjoni organika, u għas-supervizzjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-applikazzjoni ta' dawk it-tariffi, kif ukoll il-kriterji għad-definizzjoni tal-gruppi ta' prodotti li fir-rigward tagħhom l-operaturi għandhom ikunu intitolati li jkollhom biss ċertifikat organiku wiehed mahruġ mill-awtorità ta' kontroll jew mill-korp ta' kontroll ikkonċernati.
- (62) Sabiex jiġi żgurat li ċ-ċertifikazzjoni ta' grupp ta' operaturi ssir b'mod effettiv u effiċjenti, is-setgħa li jiġu adottati ċerti atti għandha tigi ddelegata lill-Kummissjoni fir-rigward tar-responsabbiltajiet tal-membri individwali ta' grupp ta' operaturi, il-kompożizzjoni u d-daqs ta' dak il-grupp, il-kategoriji tal-prodotti li għandhom jiġu mmanifatturati minn grupp ta' operaturi, il-kundizzjonijiet għall-partecipazzjoni fil-grupp, u l-kompożizzjoni tal-grupp u l-iffunzjonar tas-sistema tal-grupp għal kontrolli interni, inkluż l-iskop, il-kontenut, il-frekwenza tal-kontrolli li għandhom jitwettqu.
- (63) Bl-arrangamenti għall-importazzjoni ta' prodotti organiċi fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007, l-esperjenza wriet li hemm bżonn li jiġu riveduti dawk l-arrangamenti sabiex ikun hemm reazzjoni għall-aspettattivi tal-konsumaturi li

³³

Ir-Regolament (UE) Nru XX/XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' [...] dwar il-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħra mwettqa biex tigi żgurata l-applikazzjoni tal-liġi tal-ikel u tal-ġalf, tar-regoli dwar is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, dwar is-saħħa tal-pjanti, il-prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 999/2001, 1829/2003, 1831/2003, 1/2005, 396/2005, 834/2007, 1099/2009, 1069/2009, 1107/2009, u r-Regolamenti (UE) Nru 1151/2012, [...]2013[Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet, jekk joghġbok dahhal in-numru tar-Regolament li jistabbilixxi dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tan-nefqa relatata mal-katina tal-ikel, is-saħħa tal-annimali u l-benessri tal-annimali u li huma relatati mas-saħħa tal-pjanti u materjal riproduttiv tal-pjanti], u d-Direttivi 98/58/KE, 1999/74/KE, 2007/43/KE, 2008/119/KE, 2008/120/KE u 2009/128/KE (ir-Regolament dwar il-kontrolli uffiċjali) (ĠU L ...).

l-prodotti organiċi importanti jissodisfaw ir-regoli stretti tal-Unjoni, kif ukoll biex ikun żgurat ahjar l-aċċess tal-prodotti organiċi tal-Unjoni għas-suq internazzjonali. Barra minn hekk, jehtieg li jkun hemm ċarezza rigward ir-regoli applikabbli għall-esportazzjoni ta' prodotti organiċi, b'mod partikolari billi jiġi stabbilit ċertifikat ta' esportazzjoni u li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet dwar l-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi rikonoxxuti għall-finijiet ta' ekwivalenza skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007.

- (64) Għandhom jiġu msahha d-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-importazzjoni ta' prodotti li jikkonformaw mar-regoli tal-Unjoni dwar il-produzzjoni u t-tikkettar u li fir-rigward tagħhom l-operaturi ġew sugġetti għall-kontrolli tal-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti mill-Kummissjoni bħala kompetenti biex iwettqu kontrolli u ċertifikazzjoni fil-qasam tal-produzzjoni organika f'pajjiżi terzi. B'mod partikolari, għandhom jiġu stabbiliti mill-Kummissjoni r-rekwiżiti li jikkonċernaw lill-korpi ta' akkreditazzjoni li jakkreditaw korpi ta' kontroll għall-finijiet ta' importazzjoni ta' prodotti organiċi konformanti fl-Unjoni, bl-għan li jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi għas-superviżjoni tal-korpi ta' kontroll mill-Kummissjoni. Barra minn hekk, jehtieg li jkun hemm previżjoni għall-possibbiltà li l-Kummissjoni tikkuntattja direttament lill-korpi ta' akkreditazzjoni u lill-awtoritajiet kompetenti f'pajjiżi terzi, biex is-superviżjoni tal-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll rispettivament ikunu iktar effiċjenti.
- (65) Għandha tinzamm il-possibbiltà li l-prodotti organiċi jiksbu aċċess għas-suq tal-Unjoni meta dawn il-prodotti ma jikkonformawx mar-regoli tal-produzzjoni organika tal-Unjoni, iżda jiġu minn pajjiżi terzi li l-produzzjoni organika u s-sistemi ta' kontroll tagħhom huma rikonoxxuti bħala ekwivalenti għal dawk tal-Unjoni. Madankollu, ir-rikonoxximent tal-ekwivalenza ta' pajjiżi terzi, kif stabbilita fir-Regolament (KE) Nru 834/2007, għandha tingħata biss permezz ta' ftehim internazzjonali bejn l-Unjoni u dawk il-pajjiżi terzi, fejn ir-rikonoxximent reċiproku ta' ekwivalenza jiġi segwit ukoll favur l-Unjoni.
- (66) Il-pajjiżi terzi rikonoxxuti għall-finijiet tal-ekwivalenza skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 għandhom jibqgħu rikonoxxuti bħala tali skont dan ir-Regolament, għal perjodu limitat ta' żmien neċessarju biex tiġi żgurata tranżizzjoni bla intoppi għall-iskema ta' rikonoxximent permezz ta' ftehim internazzjonali, sakemm huma jkomplu jiżguraw l-ekwivalenza tal-produzzjoni organika tagħhom u r-regoli ta' kontroll mar-regoli tal-Unjoni rilevanti li huma fis-sehħ u li huma jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha marbutin mas-superviżjoni tar-rikonoxximent tagħhom mill-Kummissjoni. Dik is-superviżjoni għandha tiġi bbażata b'mod partikolari fuq ir-rapporti annwali li l-pajjiżi terzi jibagħtu lill-Kummissjoni.
- (67) L-esperjenza bl-iskema tal-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll rikonoxxuti bħala kompetenti li jwettqu l-kontrolli u joħorgu ċ-ċertifikati f'pajjiżi terzi għall-finijiet tal-importazzjoni ta' prodotti li jipprovdu garanziji ekwivalenti, turi li r-regoli applikati minn dawk l-awtoritajiet u korpi huma differenti u jistgħu jkunu diffiċli biex jitqiesu bħala ekwivalenti għar-regoli rispettivi tal-Unjoni. Barra minn hekk, il-multiplikazzjoni tal-istandards tal-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll ixxejjel is-superviżjoni adegwata mill-Kummissjoni. Għaldaqstant, dik l-iskema ta' rikonoxximent tal-ekwivalenza għandha titneħħa. Madankollu, għandu jingħata żmien biżżejjed lil dawk l-awtoritajiet u korpi ta' kontroll biex ikunu jistgħu jippreparaw ruħhom għall-kisba tar-rikonoxximent għall-finijiet tal-importazzjoni ta' prodotti li jikkonformaw mar-regoli tal-Unjoni.
- (68) It-tqeghid fis-suq bħala prodott organiku ta' kwalunkwe prodott organiku impurtat fl-Unjoni, skont kwalunkwe ftehim tal-importazzjoni previst f'dan ir-Regolament,

għandu jkun suġġett għad-disponibbiltà tal-informazzjoni neċessarja sabiex tiġi żgurata t-traċċabbiltà tal-prodott fil-katina tal-ikel.

- (69) Biex tiġi żgurata l-kompetizzjoni ġusta fost l-operaturi, it-traċċabbiltà tal-prodotti impurtati maħsuba biex jiġu kkummerċjalizzati fl-Unjoni bħala organiċi, jew it-trasparenza tal-proċedura ta' rikonossiment u superviżjoni għall-awtoritajiet u l-korpi ta' kontroll fil-kuntast tal-importazzjoni ta' prodotti organiċi konformi, u sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni tal-lista ta' pajjiżi terzi rikonossuti għall-finijiet tal-ekwivalenza skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta ċerti atti rigward id-dokumenti maħsuba għall-awtoritajiet doganali f'pajjiżi terzi, b'mod partikolari ċertifikat ta' esportazzjoni organika, f'format elettroniku meta jkun possibbli, id-dokumenti neċessarji għall-finijiet tal-importazzjoni, f'format elettroniku wkoll meta dan ikun possibbli, il-kriterji għar-rikonossiment jew għall-irtirar tar-rikonossiment tal-awtoritajiet tal-kontroll jew tal-korpi ta' kontroll fil-kuntast tal-importazzjoni ta' prodotti organiċi konformi, u fir-rigward tal-informazzjoni meħtieġa għas-superviżjoni tar-rikonossiment tagħhom u l-eżerċizzju ta' dik is-superviżjoni mill-Kummissjoni, inkluż eżami fuq il-post, li għandha tintbagħat mill-pajjiżi terzi rikonossuti skont dak ir-Regolament.
- (70) Għandha ssir dispożizzjoni li tiżgura li l-moviment tal-prodotti organiċi li kienu suġġetti għall-kontroll fi Stat Membru wieħed u li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament ma jistax jiġi ristrett fi Stat Membru ieħor. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tas-suq uniku u l-kummerċ bejn l-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tistabbilixxi r-regoli marbutin mal-moviment liberu tal-prodotti organiċi.
- (71) Biex tinkiseb l-informazzjoni affidabbli meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, l-Istati membri għandhom jgħaddu l-informazzjoni meħtieġa lill-Kummissjoni kull sena. Għal raġunijiet ta' ċarezza u trasparenza, l-Istati Membri għandhom iżommu listi aġġornati tal-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll. Il-listi tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll għandhom jiġu ppubblikati mill-Istati Membri u jiġu ppubblikati kull sena mill-Kummissjoni.
- (72) Jeħtieġ li jiġu stabbiliti miżuri li jiżguraw tranżizzjoni mingħajr intoppi għal xi bidliet fil-qafas ġuridiku li jirregola l-importazzjoni tal-prodotti organiċi fl-Unjoni, kif introdotti minn dan ir-Regolament. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata tranżizzjoni mingħajr intoppi mill-qafas ġuridiku l-antik għall-qafas ġuridiku l-ġdid, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta ċerti atti għandha fir-rigward tar-regoli relatati mal-perjodi ta' konverżjoni li jibdwu skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007, b'deroga mir-regola generali li ebda perjodu preċedenti ma jista' jiġi rikonossut b'mod retroattiv bħala parti mill-perjodu ta' konverżjoni.
- (73) Barra minn hekk, għandha tiġi stabbilita data għall-iskadenza tar-rikonossiment tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll għall-finijiet tal-ekwivalenza, u għandhom jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet li jindirizzaw is-sitwazzjoni sal-iskadenza tar-rikonossiment tagħhom. Għandhom jiġu stabbiliti wkoll dispożizzjonijiet rigward applikazzjonijiet minn pajjiżi terzi għall-finijiet ta' ekwivalenza li tressqu skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 u li huma pendenti fiż-żmien tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.
- (74) Sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni tal-lista tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll rikonossuti għall-finijiet ta' ekwivalenza skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 u biex tkun iffaċilitata t-tlestija tal-eżaminazzjoni tal-applikazzjonijiet għar-

rikonossiment tal-ekwivalenza minn pajjizi terzi li jkunu pendenti fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta ċerti atti fir-rigward tal-informazzjoni li għandha tintbagħat minn daww l-awtoritajiet ta' kontroll jew mill-korpi ta' kontroll, li hija neċessarja għas-superviżjoni ta' dan ir-rikonossiment u fir-rigward tal-eżerċizzju ta' dik is-superviżjoni mill-Kummissjoni, kif ukoll fir-rigward ta' kull regola proċedurali għall-eżaminazzjoni tal-applikazzjonijiet pendenti minn pajjizi terzi.

- (75) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħat ta' implimentazzjoni rigward id-dettalji tekniċi għall-istabbiliment tal-bażi tad-dejta għall-elenkar tal-varjetajiet li għalihom huwa disponibbli materjal riproduttiv tal-pjanti miksub bil-metodu ta' produzzjoni organiku; rigward l-awtorizzazzjoni jew l-irtirar tal-awtorizzazzjoni tal-prodotti u s-sustanzi li jistgħu jintużaw fil-produzzjoni organika b'mod ġenerali, u fil-produzzjoni tal-ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, inklużi l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti għall-awtorizzazzjoni, u l-listi ta' daww il-prodotti u s-sustanzi u, fejn xieraq, id-deskrizzjoni tagħhom, ir-reqwizit kompożizzjonali u l-kundizzjonijiet għall-użu; rigward il-modalitajiet speċifiċi u prattiċi tal-preżentazzjoni, il-kompożizzjoni u d-daqs tal-indikazzjonijiet li jirreferu għan-numru tal-kodiċi tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll, u tal-indikazzjoni tal-post fejn il-materja prima agrikola tkun tkabbret; rigward id-dettalji u l-ispeċifikazzjonijiet tal-kontenut, tal-forma u tal-mod li bihom l-operaturi u l-gruppi ta' operaturi għandhom jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti bl-attività tagħhom, u l-forma tal-pubblikazzjoni tat-tariffi li jistgħu jingabru fuq il-kontrolli; rigward l-iskambju tal-informazzjoni bejn gruppi ta' operaturi u awtoritajiet kompetenti, awtoritajiet ta' kontroll, u korpi ta' kontroll, u bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni; rigward ir-rikonossiment jew l-irtirar tar-rikonossiment tal-awtoritajiet ta' kontroll jew tal-korpi ta' kontroll li huma kompetenti biex iwettqu l-kontrolli f'pajjizi terzi, u l-istabbiliment tal-lista ta' daww l-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll, u r-regoli li jiżguraw l-applikazzjoni ta' miżuri b'rabta mal-każijiet ta' nuqqas ta' konformità, jew suspett tiegħu, li jaffettwaw l-integrità tal-prodotti organiċi importati; rigward l-istabbiliment ta' lista ta' pajjizi terzi rikonossuti skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 u l-emenda ta' dik il-lista, kif ukoll regoli li jiżguraw l-applikazzjoni ta' miżuri għal każijiet ta' nuqqas ta' konformità jew suspett tiegħu, li jaffettwaw l-integrità ta' prodotti organiċi importati minn daww il-pajjizi; rigward is-sistema li għandha tintuża għat-trażmissjoni tal-informazzjoni neċessarja għall-implimentazzjoni u l-monitoraġġ ta' dan ir-Regolament; u rigward l-istabbiliment tal-lista tal-awtoritajiet ta' kontroll u l-korpi ta' kontroll rikonossuti skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, u l-emenda ta' dik il-lista. Daww is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (KE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁴.
- (76) Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ta' implimentazzjoni li jkunu applikabbli minnufih meta, f'każijiet ġustifikati relatati mal-protezzjoni kontra prattiki ingiusti jew prattiki li huma inkompatibbli mal-prinċipji u r-regoli dwar il-produzzjoni organika, jew relatati mal-protezzjoni tal-fiduċja tal-konsumaturi jew mal-protezzjoni tal-kompetizzjoni ġusta bejn l-operaturi, ikun hemm raġunijiet importanti ferm ta' urġenza li jirrikjedu hekk biex jiżguraw l-applikazzjoni ta' miżuri b'rabta mal-każijiet

³⁴

Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju tas-setgħat ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (GU L 55, 28.2.2011, p.13).

ta' nuqqas ta' konformità, jew is-suspett tiegħu, li jaffettwaw l-integrità ta' prodotti organiċi importati taht il-kontroll ta' awtoritajiet ta' kontroll rikonoxxuti jew ta' korpi ta' kontroll.

- (77) Biex tiġi żgurata tranżizzjoni bla intoppi bejn minn naha r-regoli stipulati fir-Regolament (KE) Nru 834/2007, dwar l-oriġini organika tal-materjal tar-riproduzzjoni tal-pjanti, ir-regoli dwar l-annimali għal skopijiet ta' tghammir, u l-eċċezzjoni għar-regoli dwar il-produzzjoni adottati skont l-Artikolu 22 ta' dak ir-Regolament, u minnaha l-oħra r-regoli l-godda tal-produzzjoni dwar il-pjanti u l-prodotti tal-pjanti, u dwar il-bhejje, stipulati f'dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta ċerti atti rigward l-għoti ta' eċċezzjonijiet, fejn l-eċċezzjonijiet jitqiesu li jkunu meħtieġa biex jiżguraw l-aċċess għall-materjal ta' riprodurrezzjoni tal-pjanti u għall-annimali haġġin għal skopijiet ta' tghammir, li jistgħu jintużaw fil-produzzjoni organika. Peress li daww l-atti huma transitorji fl-għamla tagħhom, għandhom japplikaw għal perjodu ta' żmien limitat.
- (78) Il-Kummissjoni għandha tqis is-sitwazzjoni tad-disponibbiltà ta' materjal organiku tar-riproduzzjoni tal-pjanti u tal-annimali haġġin għal finijiet ta' tghammir, u tippreżenta rapport għal dan l-għan lill-Parlament Ewropeu u lill-Kunsill fl-2021.
- (79) Għandha ssir dispożizzjoni biex ikun permess l-użu shiħ tal-istokkijiet ta' prodotti li ġew prodotti skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 u tqieghdu fis-suq, qabel ma jibda japplika dan ir-Regolament.
- (80) Ir-reviżjoni tal-qafas legiżlattiv għall-produzzjoni organika u għat-tikkettar ta' prodotti organiċi wriet li l-htigijiet speċifiċi relatati mal-kontrolli uffċjali u attivitajiet uffċjali oħrajn imwettqin skont ir-Regolament (UE) Nru XXX/XXX (ir-Regolament dwar il-kontrolli uffċjali) jeħtieġu dispożizzjonijiet li jindirizzaw aħjar każi ta' nuqqas ta' konformità. Barra minn hekk, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXX [ir-Regolament dwar il-kontrolli uffċjali] relatati mal-kompiti u r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet kompetenti, mal-approvazzjoni u s-superviżjoni ta' korpi delegati, maċ-ċertifikazzjoni uffċjali, mal-obbligi ta' rapportar u mal-assistenza amministrattiva, għandhom jiġu addattati għall-htigijiet speċifiċi tas-settur tal-produzzjoni organika. Għalhekk, ir-Regolament (UE) Nru XXX/XXX [Regolament dwar il-kontrolli uffċjali] għandu jiġi emendat kif xieraq.
- (81) Minhabba li l-għanijiet ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari l-kompetizzjoni ġusta u t-thaddim tajjeb tas-suq intern tal-prodotti organiċi, kif ukoll l-iżgurar tal-fiduċja tal-konsumatur f'daww il-prodotti u fil-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffċjenti mill-Istati Membri waħedhom, iżda minhabba l-armonizzazzjoni tar-regoli meħtieġa dwar il-produzzjoni organika, jistgħu jinkisbu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta mizuri, b'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà, kif stipulat fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jinkisbu dawn l-għanijiet.
- (82) Jixraq li tingħata data ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament li tagħti l-possibbiltà lill-operaturi li jaddattaw għar-rekwiziti l-godda.

Kapitolu I

Suġġett, kamp ta' applikazzjoni u definizzjonijiet

Artikolu 1

Is-suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi l-prinċipji tal-produzzjoni organika u jistabbilixxi r-regoli li jikkonċernaw il-produzzjoni organika u l-użu ta' indikazzjonijiet li jirreferu għalih fit-tikkettar u r-reklamar.

Artikolu 2

Il-kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-prodotti agrikoli elenkati fl-Anness I tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea ('It-Trattat') u għal xi prodotti oħrajn elenkati fl-Anness I ta' dan ir-Regolament, safejn daww il-prodotti agrikoli u daww il-prodotti l-oħrajn huma maħsubin li jiġu prodotti, ippreparati, distribwiti, kummerċjalizzati, importati jew esportati bħala organiċi.
Il-prodotti tal-kaċċa u tas-sajd ta' annimali selvaġġi ma għandhomx jiġu kkunsidrati bħala prodotti organiċi.
2. Dan ir-Regolament għandu japplika għal kull operatur involut f'kull stadju tal-attivitajiet ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni, marbutin mal-prodotti msemmija fil-paragrafu 1.

L-operazzjonijiet ta' forniment tal-ikel għall-massa mwettqa minn fornitur tal-ikel għall-massa kif iddefinit fil-punt (d) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁵ ma għandhomx ikunu suġġetti għal dan ir-Regolament.

L-Istati Membri jistgħu japplikaw regoli nazzjonali jew, fin-nuqqas tagħhom, standards privati dwar it-tikkettar u l-kontroll ta' prodotti li joriginaw minn operazzjonijiet ta' forniment tal-ikel għall-massa.

3. Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr hsara għal leġislazzjoni relatata tal-Unjoni fl-oqsma ta', *inter alia*, is-sikurezza tal-katina alimentari, is-saħħa u t-trattament xieraq tal-annimali, is-saħħa tal-pjanti, u l-materjal ta' riproduzzjoni tal-pjanti, u b'mod partikolari għar-Regolament (UE) Nru XX/XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁶ (materjal ta' riproduzzjoni tal-pjanti) u r-Regolament (UE) Nru XX/XXXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁷.
4. Dan ir-Regolament għandu japplika mingħajr hsara għal dispozizzjonijiet speċifiċi oħrajn tal-Unjoni relatati mat-tqeghid fis-suq ta' prodotti u b'mod partikolari, għar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁸ u r-Regolament (UE) Nru 1169/2011.
5. Sabiex jiġu kkunsidrati informazzjoni ġdida dwar metodi ta' produzzjoni jew materjali jew impenji internazzjonali, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemenda l-lista ta' prodotti stabbilita fl-Anness I. Il-prodotti li huma marbuta mill-qrib ma' prodotti agrikoli biss għandhom ikunu eliġibbli għall-inklużjoni f'dik il-lista.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) 'produzzjoni organika' tfisser l-użu ta' metodi ta' produzzjoni li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament, fl-istadji kollha tal-produzzjoni, tal-preparazzjoni u tad-distribuzzjoni;
- (2) 'organiku' tfisser ġej minn jew relatat ma' produzzjoni organika;
- (3) 'materja prima agrikola' tfisser prodott agrikolu li ma ġie suġġett għal ebda operazzjoni ta' preservazzjoni jew ipproċessar';

³⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 1169/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 dwar l-għoti ta' informazzjoni dwar l-ikel lill-konsumaturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1924/2006 u (KE) Nru 1925/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kummissjoni 87/250/KEE, id-Direttiva tal-Kunsill 90/496/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 1999/10/KE, id-Direttiva 2000/13/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kummissjoni 2002/67/KE u 2008/5/KE u r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 608/2004 (ĠU L 304, 22.11.2011, p.18).

³⁶ [titlu *shih*] (ĠU L, ...).

³⁷ [titlu *shih*] (ĠU L, ...).

³⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 347, 20.12.2013, p.671).

- (4) 'miżuri preventivi' tfisser miżuri li għandhom jitwettqu biex jiżguraw il-kwalità tal-ħamrija kif ukoll il-prevenzjoni u l-kontroll ta' organiżmi ta' ħsara u ħaxix ħażin, u li jipprevjenu l-kontaminazzjoni bi prodotti jew sustanzi li mhumiex awtorizzati skont dan ir-Regolament;
- (5) 'konverżjoni' tfisser it-tranzizzjoni minn produzzjoni mhux organika għal produzzjoni organika f'perjodu ta' żmien speċifiku;
- (6) 'operatur' tfisser il-persuna naturali jew ġuridika responsabbli biex tiżgura l-konformità ma' dan ir-Regolament fl-istadji kollha tal-produzzjoni, il-preparazzjoni u d-distribuzzjoni taħt il-kontroll tagħhom;
- (7) 'grupp ta' operaturi' tfisser grupp li fih kull operatur huwa bidwi li għandu azjenda sa ħames ettari ta' erja agrikola utilizzata u li jista', minbarra l-produzzjoni tal-ikel u tal-ġhalf, ikun involut fl-ipproċessar tal-ikel jew tal-ġhalf;
- (8) 'bidwi' tfisser persuna fiżika jew ġuridika, jew grupp ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi, indipendentement mill-istatus ġuridiku mogħti lit-tali grupp u lill-membri tiegħu mill-igi nazzjonali, li jerżerċita attività agrikola.
- (9) 'żona agrikola' tfisser żona agrikola kif iddefinita fil-punt (e) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013;
- (10) 'pjanti' tfisser pjanti kif iddefiniti fil-punt 5 tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009;
- (11) 'il-produzzjoni tal-pjanti' tfisser il-produzzjoni ta' prodotti tal-għelejjel agrikoli u tinkludi l-ħsad ta' prodotti ta' pjanti slavaġ għal finijiet kummerċjali;
- (12) 'il-prodotti tal-pjanti' tfisser prodotti kif iddefiniti fil-punt 6 tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009;
- (13) 'pest' tfisser pest kif iddefinit fl-Artikolu 1(1) tar-Regolament (UE) Nru XX/XXXX (miżuri protettivi kontra pesti tal-pjanti);
- (14) 'prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti' tfisser prodotti msemmija fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 1107/2009;
- (15) 'il-produzzjoni tal-bhejjem' tfisser il-produzzjoni ta' annimali terrestri domestiċi jew iddomestikati, inklużi l-insetti;
- (16) 'veranda' tfisser parti addizzjonali ma' bini għall-bhejjem li tkun imsaqqfa, mhux insulata u fuq barra, li l-itwal parti tagħha ġeneralment tkun mġhammra b'ċint tal-wajer jew tan-nett bil-klima ta' barra, b'dawl naturali u artiċċjali u art b'mifrex (demel u tiben) ta' taħt il-bhejjem;
- (17) 'akkwakultura' tfisser akkwakultura kif iddefinita fil-punt (25) tal-Artikolu 4(1) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁹;
- (18) 'trattament veterinarju' tfisser il-korsijiet kollha ta' trattament ta' kura jew ta' prevenzjoni kontra okkorrenza waħda ta' marda speċifika;
- (19) 'prodotti mediċinali veterinarji' tfisser il-prodotti mediċinali veterinarji kif iddefiniti fil-punt 2 tal-Artikolu 1 tad-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁰;

³⁹ Ir-Regolament (EU) Nru 1380/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar il-Politika Komuni tas-Sajd, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1954/2003 u (KE) Nru 1224/2009 u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 u (KE) Nru 639/2004 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE (ĠU L 354, 28.12.2013, p. 22).

- (20) ‘preparazzjoni’ tfisser l-operazzjonijiet ta’ preservazzjoni jew l-ipproċessar ta’ prodotti organiċi, inklużi l-qtil u t-tqattigh ta’ prodotti tal-annimali, l-ippakkjar, it-tikkettar jew l-alterazzjonijiet li jsiru fit-tikkettar relatat mal-produzzjoni organika;
- (21) ‘ikel’ tfisser ikel kif iddefinit fl-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴¹;
- (22) ‘għalf’ tfisser għalf kif iddefinit fl-Artikolu 3(4) tar-Regolament (KE) Nru 178/2002;
- (23) ‘materjal tal-għalf’ tfisser materjal tal-għalf kif iddefinit fil-punt (g) tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 767/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴²;
- (24) ‘għalf f’konverżjoni’ tfisser għalf prodott matul perjodu ta’ konverżjoni, minbarra dak maħsud fit-12-il xahar wara l-bidu tal-konverżjoni;
- (25) ‘tqegħid fis-suq’ tfisser tqegħid fis-suq kif iddefinit fil-punt 8 tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002;
- (26) ‘traċċabbiltà’ tfisser traċċabbiltà kif iddefinita fil-punt 15 tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 178/2002;
- (27) ‘stadji ta’ produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni’ tfisser kull stadju li jinkludi u jibda mill-produzzjoni primarja ta’ prodott organiku sal-ħażna, l-ipproċessar, it-trasporta, il-bejgħ jew il-forniment, inklużi, lill-konsumatur aħħari, u fejn rilevanti, l-attivitajiet tat-tikkettar, ir-reklamar, l-importazzjoni, l-esportazzjoni u s-sottokuntrattar;
- (28) ‘ċirkustanzi katastrofiċi’ tfisser ċirkustanzi li jirriżultaw minn ‘avvenimenti klimatiċi negattivi’, ‘iċċident ambjentali’, ‘diżastru naturali’ jew ‘avveniment katastrofiku’ kif iddefiniti rispettivament fil-punti (h), (j), (k) u (l) tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013;
- (29) ‘ingredjent’ tfisser ingredjent kif iddefinit fil-punt (f) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011;
- (30) ‘tikkettar’ tfisser tikkettar kif iddefinit fil-punt (j) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011;
- (31) ‘reklamar’ tfisser kull preżentazzjoni ta’ prodotti organiċi għall-pubbliku, bi kwalunkwe mezz minbarra tikketta, li hija maħsuba biex tinfluwenza u tiffirma attitudnijiet, twemmin u imġibiet sabiex jiġi promoss direttament jew indirettament il-bejgħ ta’ prodotti organiċi, jew li x’aktarx ikollha dan l-effett;
- (32) ‘awtoritajiet kompetenti’ tfisser awtoritajiet kompetenti kif iddefiniti fil-punt 5 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXX [ir-Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali];

⁴⁰ Id-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 2001/82/KE tas-6 ta’ Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji (ĠU L 311, 28.11.2001, p.1).

⁴¹ Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta’ Jannar 2002 li jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-ligi dwar l-ikel, li jistabbilixxi l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel u jistabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet ta’ sigurtà tal-ikel (ĠU L 31 1.2.2002, p. 1).

⁴² Ir-Regolament (KE) Nru 767/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta’ Lulju 2009 dwar it-tqegħid fis-suq u l-użu ta’ għalf, li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar id-Direttiva tal-Kunsill 79/373/KEE, id-Direttiva tal-Kummissjoni 80/511/KEE, id-Direttivi tal-Kunsill 82/471/KEE, 83/228/KEE, 93/74/KEE, 93/113/KE u 96/25/KE u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/217/KE (ĠU L 229, 1.9.2009, p. 1).

- (33) ‘awtorità ta’ kontroll’ tfisser awtorità ta’ kontroll tal-produzzjoni organika u tattikkettar ta’ prodotti organiċi kif iddefinit fil-punt 39 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXX [ir-Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali];
- (34) ‘korp ta’ kontroll’ tfisser korp delegat kif iddefinit fil-punt 38 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXXX [ir-Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali], kif ukoll korp rikonoxxut mill-Kummissjoni jew minn pajjiż terz li jkun rikonoxxut mill-Kummissjoni biex iwettaq il-kontrolli f’pajjiżi terzi fuq l-importazzjoni ta’ prodotti organiċi fl-Unjoni;
- (35) ‘nuqqas ta’ konformità’ tfisser nuqqas ta’ konformità ma’ dan ir-Regolament;
- (36) ‘organizmu ġenetikament immodifikat’ tfisser organismu ġenetikament immodifikat kif iddefinit fil-punt (2) tal-Artikolu 2 tad-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴³ li ma jinkisibx permezz ta’ tekniki ta’ modifikazzjonijiet ġenetiċi elenkati fl-Anness I.B ta’ dik id-Direttiva, minn hawn ’il quddiem msemmija bħala ‘OĠM’;
- (37) ‘prodott minn OĠM’ tfisser idderivat kollu jew parti minnu minn OĠM iżda li ma jinkludix jew ma jikkonsistix f’OĠM;
- (38) ‘prodott b’OĠM’ tfisser idderivat bl-użu ta’ OĠM bħala l-aħħar organismu haġ fil-proċess tal-produzzjoni, iżda li ma fihx jew li ma jikkonsistix minn OĠM u lanqas ma huwa prodott minn OĠM;
- (39) ‘addittiv tal-ikel’ tfisser addittiv kif iddefinit fil-punt (a) tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁴;
- (40) ‘addittiv tal-ġhalf’ tfisser addittiv tal-ġhalf kif iddefinit fil-punt (a) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁵;
- (41) ‘ekwivalenza’ tfisser l-ilhuq tal-istess għanijiet u prinċipji bl-applikazzjoni ta’ regoli li jiżguraw l-istess livell ta’ garanzija ta’ konformità; ‘għajnuna għall-ipproċessar’ tfisser għajnuna għall-ipproċessar kif iddefinita fil-punt (b) tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008;
- (42) ‘enzima tal-ikel’ tfisser enzima tal-ikel kif iddefinita fil-punt (a) tal-Artikolu 3(2) tar-Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁶;
- (43) ‘radjazzjoni ionizzanti’ tfisser radjazzjoni ionizzanti kif iddefinita fl-Artikolu 1 tad-Direttiva tal-Kunsill 96/29/Euratom⁴⁷.

⁴³ Id-Direttiva 2001/18/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2001 dwar ir-rilaxx intenzjonat fl-ambjent ta' organiżmi modifikati ġenetikament u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 90/220/KEE (ĠU L 106, tas-17.4.2001, p.1).

⁴⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p.16).

⁴⁵ Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ġhalf tal-annimali (ĠU L 268, 18.10.2003, p.29).

⁴⁶ Ir-Regolament (KE) Nru 1332/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar l-enżimi tal-ikel u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 83/417/KEE, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1493/1999, id-Direttiva 2000/13/KE, id-Direttiva tal-Kunsill 2001/112/KE u r-Regolament (KE) Nru 258/97 (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 7).

⁴⁷ Id-Direttiva tal-Kunsill 96/29/Euratom tat-13 ta' Mejju 1996 li tistabbilixxi standards bażiċi ta' sigurtà għall-harsien tas-saħħa tal-haddiema u l-pubbliku ġenerali kontra l-perikli li jiġu minn radjazzjoni ionizzanti (ĠU L 159, 29.6.1996, p.1).

Kapitolu II

Il-prinċipji tal-produzzjoni organika

Artikolu 4

Il-prinċipji ġenerali

Il-produzzjoni organika hija sistema ta' ġestjoni sostenibbli għall-agrikoltura li hija bbażata fuq il-prinċipji ġenerali li ġejjin:

- (a) ir-rispett għas-sistemi u ċ-ċikli tan-natura u s-sostenn u t-tiżi tal-qagħda tal-hamrija, tal-ilma, tal-ajru u tal-bijodiversità, tas-saħħa tal-pjanti u tal-annimali u tal-bilanċ bejniethom;
- (b) kontribut għal livell għoli ta' bijodiversità;
- (c) l-użu responsabbli tal-enerġija u r-rizorsi naturali bħall-ilma, il-hamrija, il-materja organika u l-arja;
- (d) l-osservazzjoni ta' standards għoljin ta' trattament xieraq tal-annimali u b'mod partikolari l-issodisfar tal-htigijiet speċifiċi għall-ispeċi tal-imġiba tal-annimali;
- (e) it-tfassil u l-ġestjoni xierqa ta' proċessi bijoloġiċi bbażati fuq sistemi ekoloġiċi bl-użu ta' rizorsi naturali li huma interni fis-sistema b'metodi li:
 - (i) jużaw organiżmi ħajjin u metodi mekkaniċi ta' produzzjoni;
 - (ii) jipprattikaw kultivazzjoni ta' prodotti tar-raba' u trobbija tal-annimali relatati mal-art jew jipprattikaw akkwakultura li tikkonforma mal-prinċipju ta' esplojtazzjoni sostenibbli tas-sajd;
 - (iii) jeskludu l-użu ta' OĠM u prodotti magħmula minn OĠM bl-eċċezzjoni ta' prodotti mediċinali veterinarji;
 - (iv) huma bbażati fuq l-użu ta' miżuri preventivi, fejn xieraq;
- (f) ir-restrizzjoni tal-użu ta' inputs esterni. Meta jkun mehtieġ inputs esterni jew meta l-prattiki u l-metodi xierqa ta' ġestjoni msemija fil-punt (e) ma jkunux jeżistu, dawn għandhom jiġu limitati għal:
 - (i) inputs minn produzzjoni organika;
 - (ii) sustanzi naturali jew sustanzi dderivati b'mod naturali;
 - (iii) fertilizzanti minerali b'sollubbiltà baxxa;
- (g) l-adattament, fejn mehtieġ, u fi hdan il-qafas ta' dan ir-Regolament, tal-proċess ta' produzzjoni b'kunsiderazzjoni tal-istatus sanitarju, id-differenzi reġjonali fil-bilanċ ekoloġiku, il-klima u l-kundizzjonijiet lokali, l-istadji ta' żvilupp u l-prattiki speċifiċi tat-trobbija tal-annimali.

Prinċipji speċifiċi applikabbli għal attivitajiet agrikoli u tal-akkwakultura

Fil-kuntest ta' attivitajiet agrikoli u tal-akkwakultura, il-produzzjoni organika għandha tkun b'mod partikolari bbażata fuq il-prinċipji speċifiċi li ġejjin:

- (a) iż-żamma u t-titjib tal-ħajja tal-ħamrija u l-fertilità naturali tal-ħamrija, l-istabbiltà tal-ħamrija u ż-żamma tal-ilma mill-ħamrija u l-bijodiversità tal-ħamrija, il-prevenzjoni u l-ġlieda kontra t-telf ta' materja organika fil-ħamrija, it-tirsis u l-erożjoni tal-ħamrija, u n-nutrimenti tal-pjanti primarjament permezz tal-ekosistema tal-ħamrija;
- (b) il-limitazzjoni tal-użu ta' riżorsi li ma jiġgeddux u l-minimu possibbli ta' inputs esterni;
- (c) ir-riċiklaġġ tal-iskart u tal-prodotti sekondarji li joriginaw mill-pjanti jew mill-annimali bħala input għall-produzzjoni tal-pjanti u tal-annimali;
- (d) il-manteniment tas-saħħa tal-pjanti permezz ta' miżuri preventivi, b'mod partikolari l-ġhażla ta' speċijiet, varjetajiet jew materjali eteroġeni xierqa, reżistenti għall-organizmi ta' ħsara jew għall-mard, newba xierqa tal-uċuħ tar-raba', metodi mekkaniċi u fiżiċi u l-protezzjoni tal-ġhedewwa naturali tal-pesti;
- (e) l-ġhażla ta' razez b'kunsiderazzjoni għall-kapaċità tal-annimali biex jaddattaw għal kundizzjonijiet lokali, il-vitalità tagħhom u r-reżistenza tagħhom għall-mard u l-problemi tas-saħħa; l-applikazzjoni ta' Prattiki ta' trobbija tal-annimali addattati skont il-lokalità u relatati mal-art, li jtejbju s-sistema ta' immunizzazzjoni u li jsaħħu d-difiża naturali kontra l-mard, inkluż, b'mod partikolari, l-eżerċizzju regolari u l-aċċess għal spazji fil-miftuħ u merġat, fejn xieraq;
- (f) l-osservanza ta' livell għoli ta' trattament tal-annimali filwaqt li jiġu rrispettati l-ħtiġijiet speċifiċi tal-ispeċijiet;
- (g) l-ġhalf tal-bhejjem magħmul minn ġhalf organiku kompost minn ingredjenti agrikoli minn produzzjoni organika u minn sustanzi naturali mhux agrikoli;
- (h) l-eskluzjoni ta' inġinerija ġenetika, il-klonazzjoni ta' annimali, il-poliploidji indotti artiċjalment u r-radjażzjoni ionizzanti mill-katina kollha tal-ikel organiku;
- (i) l-issoktar tas-saħħa tal-ambjent akkwatiku u l-kwalità tal-ekosistemi akkwatiċi u terrestri tal-madwar;
- (j) it-tagħlif tal-organizmi akkwatiċi b'ġhalf minn esplotazzjoni sostenibbli tas-sajd skont ir-Regolament (UE) Nru 1380/2013 jew b'ġhalf organiku kompost minn ingredjenti agrikoli minn produzzjoni organika, inkluża l-akkwakultura organika, u minn sustanzi naturali mhux agrikoli.

Prinċipji speċifiċi applikabbli għall-ipproċessar tal-ikel u l-ġhalf organiku

Il-produzzjoni tal-ikel u l-ġhalf organiċi pproċessati għandha b'mod partikolari tkun ibbażata fuq il-prinċipji speċifiċi li ġejjin:

- (a) il-produzzjoni tal-ikel organiku minn ingredjenti agrikoli organiċi;
- (b) il-produzzjoni tal-ġhalf organiku minn materjali ta' ġhalf organiku;

- (c) il-limitazzjoni tal-użu ta' addittivi tal-ikel, ta' ingredjenti mhux organiċi b'funzjonijiet partikolarment teknoloġiċi u sensorji u ta' mikronutrijenti u għajnuniet għall-ipproċessar, sabiex dawn jintużaw għal limitu minimu u f'każijiet biss ta' bżonn teknoloġiku essenzjali u għal finijiet nutrittivi partikolari;
- (d) il-limitazzjoni tal-użu ta' addittivi tal-għalf u għajnuniet għall-ipproċessar sa limitu minimu u f'każijiet ta' htiġijiet teknoloġiċi jew zootejniċi essenzjali biss jew għal finijiet nutrittivi partikolari;
- (e) l-eskluzjoni ta' sustanzi u metodi ta' pproċessar li jistgħu jqarrqu fir-rigward tan-natura vera tal-prodott;
- (f) l-ipproċessar għaqli tal-ikel jew tal-għalf, preferibbilment bl-użu ta' metodi bijoloġiċi, mekkaniċi u fiżiċi.

Kapitolu III

Ir-regoli dwar il-produzzjoni

Artikolu 7

Regoli ġenerali tal-produzzjoni

1. L-operaturi għandhom jikkonformaw mar-regoli ta' produzzjoni ġenerali li ġejjin:
 - (a) l-azjenda agrikola kollha jew l-operazzjoni tal-akkwakultura għandha tiġi ġestita skont ir-rekwiżiti applikabbli għall-produzzjoni organika;
 - (b) sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor fil-punt 2.2 tal-Parti IV u l-punt 1.3 tal-Parti VI tal-Anness II, huma biss prodotti u sustanzi awtorizzati skont l-Artikolu 19 li jistgħu jintużaw fl-agrikoltura u fl-akkwakultura organiċi, sakemm il-prodott jew is-sustanza inkwistjoni jkunu ġew awtorizzati għall-użu fl-agrikoltura u l-akkwakultura skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi tal-Unjoni u, fejn hemm bżonn, fl-Istati Membri kkonċernati, skont id-dispożizzjonijiet nazzjonali bbażati fuq il-liġi tal-Unjoni;
 - (c) l-użu tar-radjujazzjoni ionizzanti għat-trattament tal-ikel jew tal-ġhalf organiku jew ta' materja prima użata fl-ikel jew fl-ġhalf organiku għandu jiġi pprojbit;
 - (d) l-operaturi organiċi minbarra l-mikroimprezi, il-bdiewa u operaturi li jipproduċu l-alka jew l-annimali tal-akkwakultura, għandhom jistabbilixxu sistema ta' ġestjoni ambjentali bl-għan li jtejbu l-prestazzjoni ambjentali tagħhom.
2. Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni korretta tar-regoli ġenerali tal-produzzjoni, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jipprevedi l-kriterji li tikkorrispondu għalihom is-sistema ta' ġestjoni ambjentali msemmija fil-punt (d) tal-paragrafu 1. Dawk il-kriterji għandhom iqisu l-ispeċifiċitajiet tal-imprezi żgħar u medji.

Artikolu 8

Il-konverżjoni

1. Il-bdiewa u l-operaturi li jipproduċu l-alka jew l-annimali tal-akkwakultura għandhom josservaw perjodu ta' konverżjoni. Matul il-perjodu kollu tal-konverżjoni, huma għandhom japplikaw ir-regoli dwar il-produzzjoni organika stabbiliti f'dan ir-Regolament u, b'mod partikolari, ir-regoli speċifiċi dwar il-konverżjoni stabbiliti fl-Anness II.
2. Il-perjodu tal-konverżjoni ma jistax jibda qabel ma l-bdiewa jew l-operaturi li jipproduċu l-alka jew l-annimali tal-akkwakultura jkunu nnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti bl-attività tagħhom skont dan ir-Regolament.

(2a) Bħala deroga mill-paragrafu 2, f'każijiet meta l-art tkun tħalliet tistrieħ qabel in-notifika msemmija fl-Artikolu 24(1) għal mill-inqas il-perjodu ta' żmien meħtieġ

għall-konverżjoni, u sakemm ikunu sodisfatti r-rekwiżiti meħtieġa l-oħra, ma jkunx meħtieġ perjodu ta' konverżjoni għal din l-art li tħalliet tisserrah.

3. Ma jista' jiġi rikonoxxut ebda perjodu preċedenti b'mod retroattiv bħala parti mill-perjodu ta' konverżjoni.
4. Il-prodotti magħmula matul il-perjodu tal-konverżjoni ma għandhomx jiġu kkummerċjalizzati bħala prodotti organiċi.
5. B'deroga mill-Artikolu 7(1)(a), matul il-perjodu tal-konverżjoni, l-azjenda agrikola tista' tinqasam f'unitajiet separati b'mod ċar li mhux kollha jiġu ġestiti skont il-produzzjoni organika. Fir-rigward tal-bhejjem, għandhom jiġu involuti speċijiet differenti fil-produzzjoni organika matul il-perjodu tal-konverżjoni. Fir-rigward tal-akkwakultura, tista' tkun involuta l-istess speċi, dment li jkun hemm separazzjoni adegwata bejn is-siti ta' produzzjoni. Fir-rigward tal-pjanti, varjetajiet differenti li jistgħu jiġu distinti faċilment għandhom jiġu involuti fil-produzzjoni organika matul il-perjodu tal-konverżjoni.
6. Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni organika u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jissupplimentaw ir-regoli stabbiliti f'dan l-Artikolu jew li jissupplimentaw u jemendaw ir-regoli stabbiliti fl-Anness II fir-rigward tal-konverżjoni.

Artikolu 9

Projbizzjoni tal-użu tal-OĠM

1. L-OĠM u l-prodotti magħmula mill-OĠM ma għandhomx jintużaw fl-ikel jew fl-ghalf jew bħala ikel, għalf jew għajnuniet għall-ipproċessar, prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti, fertilizzanti, kundizzjonaturi tal-ħamrija, materjal ta' riproduzzjoni tal-pjanti, mikroorganizmi u annimali fil-produzzjoni organika.
2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, fir-rigward tal-OĠM jew prodotti magħmula mill-OĠM għall-ikel jew għall-ghalf, l-operaturi jistgħu jiddependu fuq it-tikketti ta' prodott jew kwalunkwe dokument ieħor ta' akkumpanjament meħmuż jew ipprovdut skont id-Direttiva 2001/18/KE, ir-Regolament (KE) Nru 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁸ jew ir-Regolament (KE) Nru 1830/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴⁹.
3. L-operaturi jistgħu jassumu li ebda OĠM jew prodotti magħmula mill-OĠM ma ntuzaw fil-manifattura tal-ikel jew tal-ghalf mixtrija meta tali prodotti ma jkunux ittikkettati, jew akkumpanjati minn dokument, skont ir-Regolamenti msemmija fil-paragrafu 2, sakemm ma jkunux kisbu informazzjoni oħra li tindika li t-tikkettar tal-prodotti kkonċernati mhuwiex konformi ma' dawk ir-Regolamenti.

⁴⁸ Ir-Regolament (KE) 1829/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar ikel u għalf modifikat ġenetikament (ĠU L 268, 18.10.2003, p.1).

⁴⁹ Ir-Regolament (KE) Nru 1830/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar it-traċċabbiltà u l-ittikkettar ta' organizmi modifikati ġenetikament u t-traċċabbiltà ta' prodotti tal-ikel u għalf manifatturati minn organizmi modifikati ġenetikament u li jemenda d-Direttiva 2001/18/KE (ĠU L 268, 18.10.2003, p.24).

Artikolu 10

Ir-regoli għall-produzzjoni tal-pjanti

1. L-operaturi li jipproduċu l-pjanti jew il-prodotti tal-pjanti għandhom b'mod partikolari jikkonformaw mar-regoli speċifiċi ta' produzzjoni stabbiliti fil-Parti I tal-Anness II.
2. Kull Stat Membru għandu jiżgura li tiġi stabbilita bażi ta' dejta kompjuterizzata għall-ejenkar tal-varjetajiet u l-materjal eteroġenu, skont ir-Regolament (UE) Nru XX/XXX (il-liġi dwar il-materjal riproduttiv tal-pjanti) li għalihom huma disponibbli fit-territorju tiegħu materjal riproduttiv tal-pjanti miksub mill-metodu ta' produzzjoni organika.
3. Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà jew il-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni ta' pjanti organiċi u l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemendaw jew jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi għall-produzzjoni tal-pjanti fir-rigward ta':
 - (a) prattiki ta' kultivazzjoni;
 - (b) il-ġestjoni tal-ħamrija u l-fertilizzazzjoni;
 - (c) is-saħħa tal-pjanti u l-ġestjoni tal-pesti u tal-ħaxix ħażin;
 - (d) il-ġestjoni tal-produzzjoni tal-faqqiegh u ta' pjanti speċifiċi oħrajn, u tas-sistemi tal-produzzjoni tal-pjanti;
 - (e) l-orijini tal-materjal riproduttiv tal-pjanti;
 - (f) il-ġbir ta' pjanti slavaġ.
4. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu d-dettalji tekniċi għall-istabbiliment tal-bażi tad-dejta msemmija fil-paragrafu 2. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analizi msemmija fl-Artikolu 37(2).

Artikolu 11

Ir-regoli tat-trobbija tal-bhejjem

1. L-operaturi tat-trobbija tal-bhejjem għandhom b'mod partikolari jikkonformaw mar-regoli speċifiċi tal-produzzjoni stabbiliti fil-Parti II tal-Anness II.
2. Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tat-trobbija organika tal-bhejjem u l-addattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemendaw jew jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi tat-trobbija tal-bhejjem rigward:
 - (a) l-orijini tal-annimali;
 - (b) l-akkomodazzjoni tal-bhejjem, inklużi l-erjas minimi tal-art fuq gewwa u fuq barra u n-numru massimu ta' annimali għal kull ettaru;
 - (c) il-prattiki tat-trobbija tal-bhejjem;
 - (d) it-tnissil;

- (e) l-ghalf u t-taghlif;
- (f) il-prevenzjoni tal-mard u t-trattament veterinarju.

Artikolu 12

Ir-regoli tal-produzzjoni għall-alka u l-annimali tal-akkwakultura

1. L-operaturi li jipproduċu l-alka u l-annimali tal-akkwakultura għandhom b'mod partikolari jikkonformaw mar-regoli speċifiċi tal-produzzjoni stabbiliti fil-Parti III tal-Anness II.
2. Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tat-trobbija organika tal-bhejjem u l-addattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemendaw jew jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi tal-produzzjoni tal-alka fir-rigward ta':
 - (a) l-idoneità tal-mezz akkwatiku u l-pjan ta' ġestjoni sostenibbli;
 - (b) il-ħsad tal-alka salvaġġa;
 - (c) il-kultivazzjoni tal-alka;
 - (d) il-miżuri antifouling u t-tindif tat-tagħmir u l-faċilitajiet tal-produzzjoni.
3. Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni organika tal-annimali tal-akkwakultura u l-addattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemendaw jew jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi tal-produzzjoni għall-annimali tal-akkwakultura fir-rigward ta':
 - (a) l-idoneità tal-mezz akkwatiku u l-pjan ta' ġestjoni sostenibbli;
 - (b) l-orijini tal-annimali tal-akkwakultura;
 - (c) it-trobbija tal-annimali tal-akkwakultura, inklużi s-sistemi ta' konteniment akkwatiku, is-sistemi ta' produzzjoni, id-densità massima tal-istokkijiet u, fejn rilevanti, id-densità minima tal-istokkijiet;
 - (d) it-tnissil;
 - (e) il-ġestjoni tal-annimali tal-akkwakultura;
 - (f) l-ghalf u t-taghlif;
 - (g) il-prevenzjoni tal-mard u t-trattament veterinarju.

Artikolu 13

Ir-regoli tal-produzzjoni għall-ikel u l-ghalf ipproċessati

1. L-operaturi li jipproduċu l-ikel u l-ghalf ipproċessati għandhom b'mod partikolari jikkonformaw mar-regoli speċifiċi tal-produzzjoni stabbiliti fil-Parti IV tal-Anness II.
2. Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni tal-ikel u l-ghalf organiċi pproċessati, u l-addattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti

ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemendaw jew jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi tal-produzzjoni għall-ikel u l-għalf ipproċessati rigward:

- (a) il-proċeduri li għandhom jiġu segwiti;
- (b) il-miżuri preventivi li għandhom jittwettqu;
- (c) il-kompożizzjoni u l-kundizzjonijiet tal-użu tal-ikel u l-għalf ipproċessati, inklużi l-prodotti u s-sustanzi awtorizzati għall-użu fl-għalf u fl-ikel ipproċessati;
- (d) il-miżuri tat-tindif;
- (e) il-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti pproċessati, inkluż it-tikkettar u l-identifikazzjoni tagħhom;
- (f) is-separazzjoni ta' prodotti organiċi, ingredjenti agrikoli u materjali tal-għalf minn prodotti mhux organiċi, ingredjenti agrikoli u materjali tal-għalf;
- (g) il-lista ta' ingredjenti agrikoli mhux organiċi li, f'eċċezzjoni, jistgħu jintużaw għall-produzzjoni ta' prodotti organiċi pproċessati;
- (h) il-kalkolu tal-perċentwal tal-ingredjenti agrikoli msemmiya fl-Artikolu 21(3)(a)(ii) u (b);
- (i) it-tekniki użati fl-ipproċessar tal-ikel jew tal-għalf.

Artikolu 14

Ir-regoli tal-produzzjoni tal-inbid

1. L-operaturi li jipproduċu prodotti fis-settur tal-inbid għandhom b'mod partikolari jikkonformaw mar-regoli speċifiċi tal-produzzjoni stabbiliti fil-Parti V tal-Anness II.
2. Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni organika tal-inbid u l-addattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemendaw jew jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi tal-produzzjoni tal-inbid fir-rigward tal-prattiki u r-restrizzjonijiet enologiċi.

Artikolu 15

Ir-regoli tal-produzzjoni tal-ħmira użata bħala ikel jew għalf

1. L-operaturi li jipproduċu l-ħmira maħsuba biex tintuża bħala ikel jew għalf għandhom b'mod partikolari jikkonformaw mar-regoli speċifiċi tal-produzzjoni stabbiliti fil-Parti VI tal-Anness II.
2. Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni organika tal-ħmira u l-addattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemendaw jew jissupplimentaw ir-regoli speċifiċi tal-produzzjoni tal-ħmira fir-rigward tal-ipproċessar u s-sottostrati użati.

Artikolu 16

Ir-regoli tal-produzzjoni ta' prodotti oħrajn

Sabiex tiġi kkunsidrata kwalunkwe hteġa possibbli fil-gejjieni li jkun hemm regoli speċifiċi tal-produzzjoni għal prodotti oħrajn minbarra dawk imsemmija fl-Artikoli 10 sa 15, u sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni organika ta' prodotti oħrajn addizzjonali u, sussegwentement, biex ikun żgurat l-adattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemendaw jew jissupplimentaw l-Anness II fir-rigward tar-regoli speċifiċi tal-produzzjoni ta' dawk il-prodotti.

Artikolu 17

L-adozzjoni ta' regoli eċċezzjonali tal-produzzjoni

Sabiex il-produzzjoni organika tkun tista' tissokta jew terġa' tibda fil-każ ta' ċirkustanzi katastrofiċi u suġġett għall-prinċipji stabbiliti fil-Kapitolu II, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jipprevedi l-kriterji għall-kwalifika tat-tali sitwazzjonijiet bħala katastrofiċi u li jistabbilixxi regoli speċifiċi dwar kif jiġu indirizzati, dwar il-monitoraġġ u dwar ir-rekwiżiti għar-rappurtar.

Artikolu 18

Il-ġbir, l-ippakkjar, it-trasportazzjoni u l-ħżin

1. Il-prodotti organiċi għandhom jiġu miġbura, ippakkjati, ittrasportati u maħżuna skont ir-regoli stabbiliti fl-Anness III.
2. Sabiex tiġi żgurata l-integrità tal-produzzjoni organika u l-addattament għall-iżviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tinghata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemendaw u jissupplimentaw ir-regoli stabbiliti fl-Anness III.

Artikolu 19

L-awtorizzazzjoni ta' prodotti u sustanzi użati fil-produzzjoni organika

1. Il-Kummissjoni tista' tawtorizza ċerti prodotti u sustanzi għall-użu fil-produzzjoni organika u tinkludihom f'listi ristretti, għall-finijiet li ġejjin:
 - (a) bħala prodotti għall-protezzjoni tal-pjanti;
 - (b) bħala fertilizzanti, kundizzjonaturi tal-hamrija u nutrijenti;
 - (c) bħala materjali għall-ġhalf;
 - (d) bħala addittivi mal-ġhalf u għajnuniet għall-ipproċessar;
 - (e) bħala prodotti għat-tindif u d-dizinfettar ta' għadajjar, gaġeġ, tankijiet, trejqiet tal-ġiri, bini u installazzjonijiet li jintużaw fil-produzzjoni tal-annimali;
 - (f) bħala prodotti għat-tindif u d-dizinfettar ta' bini u installazzjonijiet użati għall-produzzjoni tal-pjanti, inkluż il-ħżin f'azjendi agrikoli.

B'mod partikolari, il-Kummissjoni tista' tawtorizza ċerti prodotti u sustanzi għall-użu fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat u tinkludihom f'listi ristretti, għall-finijiet li ġejjin:

- (a) bhala addittivi tal-ikel, enzimi tal-ikel u għajnuniet għall-ipproċessar;
- (b) bhala għajnuniet għall-ipproċessar fil-produzzjoni tal-ħmira u ta' prodotti tal-ħmira.

2. L-awtorizzazzjoni ta' prodotti u sustanzi msemija fl-ewwel sottoparagrafu tal-paragrafu 1 għall-użu fil-produzzjoni organika, għandha tkun suġġetta għall-prinċipji stabbiliti fil-Kapitolu II u għall-kriterji li ġejjin li għandhom jiġu evalwati bhala totalità:

- (a) l-użu tagħhom huwa meħtieġ għall-produzzjoni kontinwa, u essenzjali għall-użu maħsub tagħha;
- (b) il-prodotti u s-sustanzi kollha jkunu joriginaw mill-pjanti jew mill-annimali jew ta' orġini mikrobjali jew minerali, minbarra meta prodotti jew sustanzi minn tali sorsi mhumiex disponibbli fi kwantitajiet jew kwalitajiet suffiċjenti jew jekk ma jkunx hemm alternattivi disponibbli;
- (c) fil-każ ta' prodotti msemija fil-punt (a) tal-ewwel sottoparagrafu tal-paragrafu 1, għandu japplika dan li ġej:
 - (i) l-użu tagħhom huwa essenzjali għall-kontroll ta' pest li għalih ma jkunx hemm disponibbli alternattivi bijoloġiċi, fiżiċi jew ta' tnissil jew Prattiki ta' kultivazzjoni jew Prattiki effettivi ohra ta' ġestjoni;
 - (ii) jekk il-prodotti ma joriginawx mill-pjanti jew mill-annimali jew mill-mikrobi jew mill-minerali u mhumiex identiċi għall-forma naturali tagħhom, huma jistgħu jiġu awtorizzati biss jekk il-kundizzjonijiet għall-użu tagħhom jipprekludu kull kuntatt dirett mal-partijiet li jistgħu jittieklul tal-prodott agrikolu;
- (d) fil-każ ta' prodotti msemija fil-punt (b) tal-ewwel sottoparagrafu tal-paragrafu 1, l-użu tagħhom huwa essenzjali għall-kisba u ż-żamma tal-fertilità tal-ħamrija jew sabiex jiġu ssodisfatti r-rekwiżiti ta' nutrizzjoni tal-prodotti agrikoli, jew għal skopijiet speċifiċi tal-ikkundizzjonar tal-ħamrija;
- (e) fil-każ ta' prodotti msemija fil-punti (c) u (d) tal-ewwel sottoparagrafu tal-paragrafu 1, għandu japplika dan li ġej:
 - (i) l-użu tagħhom huwa meħtieġ sabiex jinżammu s-saħħa tal-annimali, il-benessri u l-vitalità tal-annimali u biex jikkontribwixxu għal dieta xierqa li tissodisfa l-bżonnijiet fiżjoloġiċi u tal-imġiba tal-ispeċijiet ikkonċernati, jew l-użu tagħhom huwa meħtieġ għall-produzzjoni u l-preżervazzjoni tal-għalf minhabba li l-produzzjoni u l-preżervazzjoni tal-għalf mhumiex possibbli mingħajr rikors għal dawn is-sustanzi;
 - (ii) l-għalf ta' orġini minerali, il-mikronutrijenti, il-vitamiini jew il-provitamiini għandhom ikunu ta' orġini naturali, minbarra meta ma jkunx hemm disponibbli prodotti jew sustanzi minn tali sorsi fi kwantitajiet suffiċjenti u ta' kwalità tajba biżżejjed, jew jekk ma jeżistux alternattivi disponibbli.

L-awtorizzazzjoni tal-prodotti u tas-sustanzi msemija fit-tieni sottoparagrafu tal-paragrafu 1 għall-użu fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat għandha tkun sugġetta għall-prinċipji stabbiliti fil-Kapitolu II u għall-kriterji li ġejjin li għandhom jiġu evalwati bħala totalità:

- (a) mhumiex disponibbli alternattivi awtorizzati skont dan l-Artikolu ;
- (b) ikun imposibbli li jiġi prodott jew ippreservat l-ikel jew li jiġu ssodisfatti r-rekwiżiti tad-dieta previsti abbażi tal-leġislazzjoni tal-Unjoni mingħajr ma jkun hemm bżonn ta' rikors għal dawk il-prodotti u s-sustanzi;
- (c) jistgħu jinstabu fin-natura u setgħu jkunu għaddew minn proċessi mekkanici, fiżiċi, bijoloġici, enzimatiċi jew mikrobjali biss, minbarra meta ma jkunux disponibbli prodotti u sustanzi minn tali sorsi fi kwantitajiet suffiċjenti jew ta' kwalità tajba biżżejjed.

L-awtorizzazzjoni għall-użu ta' prodotti jew sustanzi sintesizzati kimikament għandha tkun limitata strettament għal każijiet fejn l-użu ta' inputs esterni msemija fl-Artikolu 4(f) ikun jikkontribwixxi għal impatti ambjentali mhux aċċettabbli.

3. Sabiex jiġu żgurati l-kwalità, it-traċċabbiltà u l-konformità ma' dan ir-Regolament fir-rigward tal-produzzjoni organika b'mod ġenerali u l-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, u l-addattament għal żviluppi tekniċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jipprevedu kriterji addizzjonali għall-awtorizzazzjoni jew l-irtirar tal-awtorizzazzjoni ta' prodotti jew sustanzi msemija fil-paragrafu 1 għall-użu fil-produzzjoni organika b'mod ġenerali u fil-produzzjoni tal-ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, u rekwiżiti u kundizzjonijiet oħrajn għall-użu ta' tali prodotti u sustanzi awtorizzati.
4. Meta Stat Membru jqis li prodott jew sustanza għandhom, jinżiedu jew jiġu rtirati mil-listi ta' prodotti jew sustanzi msemija fil-paragrafu 1, jew li l-ispeċifikazzjonijiet tal-użu msemija fir-regoli tal-produzzjoni għandhom jiġu emendati, l-Istat Membru kkonċernat għandu jiżgura li jintbagħat uffiċjalment lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn, dossier li jinkludi r-raġunijiet għall-inklużjoni, l-irtirar jew l-emendar.

It-talbiet għall-emendar jew għall-irtirar għandhom jiġu ppublikati mill-Istati Membri.

5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jawtorizzaw jew li jirtiraw l-awtorizzazzjoni ta' prodotti u sustanzi li jistgħu jintużaw fil-produzzjoni organika b'mod ġenerali, u prodotti u sustanzi li jistgħu jintużaw fil-produzzjoni ta' ikel organiku pproċessat b'mod partikolari, u li jistabbilixxu l-proċeduri li għandhom jiġu segwiti għall-awtorizzazzjoni u l-listi ta' dawk il-prodotti u s-sustanzi u, fejn rilevanti, id-deskrizzjoni tagħhom, ir-rekwiżiti kompożizzjonali u l-kundizzjonijiet għall-użu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemija fl-Artikolu 37(2).

Artikolu 20

Il-preżenza ta' prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati

1. Prodotti li fihom tinstab il-preżenza ta' prodotti jew sustanzi li ma ġewx awtorizzati skont l-Artikolu 19 lil hinn mil-livelli stabbiliti filwaqt li tiġi kkunsidrata b'mod

partikolari d-Direttiva 2006/125/KE, ma għandhomx jiġu kummerċjalizzati bħala organiċi.

2. Sabiex jiġu żgurati l-effikaċja, l-effiċjenza u t-trasparenza tas-sistema ta' tikkettar u produzzjoni organika, il-Kummissjoni se tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 rigward il-kriterji u l-kundizzjonijiet speċifiċi għall-applikazzjoni tal-livelli msemmin fil-paragrafu 1 u rigward l-istabbiliment ta' dawk il-livelli u l-addattament tagħhom fid-dawl tal-iżviluppi tekniċi.
3. Bħala deroga mill-Artikolu 211(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013, u suġġett għal awtorizzazzjoni mill-Kummissjoni adottata mingħajr l-applikazzjoni tal-proċedura msemmija fl-Artikolu 37(2) jew (3) ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri jistgħu jagħtu pagamenti nazzjonali biex jikkompensaw lill-bdiewa għat telf li jkunu garrbu minhabba l-kontaminazzjoni tal-prodotti agrikoli tagħhom bi prodotti jew sustanzi mhux awtorizzati li jwaqqafhom milli jikkummerċjalizzaw dawk il-prodotti bħala organiċi, bil-kundizzjoni li l-bdiewa jkunu wettqu l-miżuri kollha xierqa biex jevitaw dan ir-riskju ta' kontaminazzjoni. L-Istati Membri jistgħu wkoll jużaw l-istrumenti tal-Politika Agrikola Komuni biex ikopru dan it-telf kompletament jew parzjalment.

Kapitolu IV

It-tikkettar

Artikolu 21

L-użu ta' termini li jirreferu għall-produzzjoni organika

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, prodott għandu jittqies li jinkludi t-termini li jirreferu għall-produzzjoni organika meta, fuq it-tikketta, fil-materjal tar-reklamar jew f'dokumenti kummerċjali, tali prodott, l-ingredjenti tiegħu jew il-materjali tal-għalf jiġu deskritti f'termini li jissuggerixxu lix-xerrej li l-prodott, l-ingredjenti tiegħu jew il-materjali tal-għalf ikunu nkisbu skont dan ir-Regolament. B'mod partikolari, it-termini elenkati fl-Anness IV, id-derivattivi tagħhom jew id-diminuttivi, bħal 'bio', u 'eko', waħidhom jew ikkombinati, jistgħu jintużaw fl-Unjoni kollha u fi kwalunkwe lingwa elenkata f'dak l-Anness għat-tikkettar u r-reklamar ta' prodotti li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.
2. Għall-prodotti msemmijin fl-Artikolu 2(1), it-termini msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx jintużaw imkien fl-Unjoni, fl-ebda lingwa elenkata fl-Anness IV għat-tikkettar, ir-reklamar u d-dokumenti kummerċjali ta' prodott li ma jikkonformax ma' dan ir-Regolament.

Barra minn hekk, kwalunkwe terminu, inklużi termini f'marki kummerċjali, jew prattiki użati fit-tikkettar jew fir-reklamar, li jista' jfixxkel lill-konsumatur jew lill-utent billi jissuggerixxi li prodott jew l-ingredjenti tiegħu jikkonformaw ma' dan ir-Regolament, ma għandux jintuża.
3. Fir-rigward ta' ikel ipproċessat, it-termini msemmija fil-paragrafu 1 jistgħu jintużaw:
 - (a) fid-deskrizzjoni tal-bejgħ, dment li:
 - (i) l-ikel ipproċessat jikkonforma mar-regoli tal-produzzjoni stabbiliti fil-Parti IV tal-Anness II;
 - (ii) tal-inqas 95% f'piz tal-ingredjenti agrikoli tiegħu ikun organiku;
 - (b) fil-lista tal-ingredjenti biss, fejn inqas minn 95% tal-ingredjenti agrikoli huma organiċi u sakemm daww l-ingredjenti jikkonformaw mar-regoli tal-produzzjoni stabbiliti f'dan ir-Regolament.

Il-lista tal-ingredjenti msemmija fil-punt (b) tal-ewwel sottoparagrafu għandha tindika liema ingredjenti huma organiċi. Ir-referenzi għall-produzzjoni organika jistgħu jidhru biss b'rabta mal-ingredjenti organiċi. Dik il-lista ta' ingredjenti għandha tinkludi indikazzjoni tal-perċentwal totali ta' ingredjenti organiċi bħala proporzjon tal-kwantità totali ta' ingredjenti agrikoli.

It-termini msemmija fil-paragrafu 1 u l-indikazzjoni tal-perċentwal msemmija fil-punt (b) tal-ewwel sottoparagrafu ta' dan il-paragrafu għandhom jidhru bl-istess kulur, b'daqs u stil ta' kitba identiċi bhall-indikazzjonijiet l-oħrajn fil-lista tal-ingredjenti.

4. Biex kollox ikun ċar għall-konsumaturi u biex ikun żgurat li dawn jingħataw informazzjoni xierqa, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar l-addattament tal-lista tat-termini stabbiliti fl-

Anness IV b'kunsiderazzjoni għall-iżviluppi lingwistiċi fl-Istati Membri u li jikkonċernaw l-istabbiliment ta' tikkettar speċifiku u rekwiżiti tal-kompożizzjoni applikabbli għall-ġhalf u l-ingredjenti tiegħu.

Artikolu 22

Indikazzjonijiet obbligatorji

1. Fejn jintużaw termini kif imsemmija fl-Artikolu 21(1):
 - (a) in-numru tal-kodiċi tal-awtorità ta' kontroll jew tal-korp ta' kontroll li għalihom hu suġġett l-operatur li wettaq l-aħħar produzzjoni jew preparazzjoni, għandu jidher ukoll fuq it-tikketta;
 - (b) il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea msemmi fl-Artikolu 23 fir-rigward tal-ikel ippreparat minn qabel kif iddefinit fil-punt (e) tal-Artikolu 2(2) tar-Regolament (UE) Nru 1169/2011 għandu jidher ukoll fuq il-pakkett.
2. Meta jintuża l-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea, fl-istess qasam viżwali tiegħu għandha tidher ukoll indikazzjoni tal-post fejn tkabbret il-materja prima agrikola li minnha huwa kompost il-prodott, u għandu jkollha waħda mill-forom li ġejjin, kif rilevanti:
 - (a) 'Agrikoltura tal-UE', meta l-materja prima agrikola tkun tkabbret fl-Unjoni;
 - (b) 'Agrikoltura mhux tal-UE', meta l-materja prima agrikola tkun tkabbret f'pajjiżi terzi;
 - (c) 'Agrikoltura tal-UE/mhux tal-UE', meta parti mill-materja prima agrikola tkun giet imkabbra fl-Unjoni u parti oħra tkun tkabbret f'pajjiżi terzi.

Il-kelma 'Agrikoltura' tista' tigi sostitwita bil-kelma 'Akkwakultura' fejn rilevanti.

L-indikazzjonji 'UE' jew 'mhux tal-UE' tista' tigi sostitwita jew issupplimentata bl-isem ta' pajjiż jekk il-materja prima agrikola kollha li minnha huwa kompost il-prodott tkun tkabbret f'dak il-pajjiż.

Għall-indikazzjoni 'UE' jew 'mhux tal-UE', kwantitajiet ta' ingredjenti ta' piż baxx jistgħu ma jiġux ikkunsidrati sakemm il-kwantità totali tal-ingredjenti mhux ikkunsidrati ma taqbiżx il-5% tal-kwantità totali fil-piż tal-materja prima agrikola.

L-indikazzjoni 'UE' u mhux tal-UE ma għandhiex tidher b'kulur, daqs u stil iktar prominenti mill-isem tal-ikel.
3. L-indikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu u tal-Artikolu 23(3) għandhom jiġu mmarkati f'post li jidher b'tali mod li jkun viżibbli faċilment, jinqara b'mod ċar u li ma jithassarx.
4. Biex ikun hemm ċarezza għall-konsumaturi u biex ikun żgurat li dawn qegħdin jingħataw informazzjoni korretta, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jistabbilixxu regoli ulterjuri dwar it-tikkettar u l-użu tal-indikazzjoni msemmiya fil-punt (a) tal-paragrafu 1 u fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 22(3).
5. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni relatati ma' dan li ġej:

- (a) modalitajiet speċifiċi u prattiċi fir-rigward tal-preżentazzjoni, il-kompożizzjoni u d-daqs tal-indikazzjonijiet imsemmija fil-punt (a) tal-paragrafu 1 u fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u fl-Artikolu 23(3);
- (b) l-assenjar tan-numri tal-kodiċi għall-awtoritajiet ta' kontroll u għall-korpi ta' kontroll;
- (c) l-indikazzjoni tal-post fejn tkabbret il-materja prima agrikola, skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu u l-Artikolu 232(3).

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 37(2).

Artikolu 23

Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea

1. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea jista' jintuża fit-tikkettar, fil-preżentazzjoni u fir-reklamar ta' prodotti li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.
2. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea huwa attestazzjoni uffiċjali skont l-Artikoli 85 u 90 tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXXX [*ir-Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali*].
3. L-użu tal-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea għandu jkun fakultattiv għall-prodotti importati minn pajjiżi terzi. Barra minn hekk, meta l-logo jidher fuq it-tikketta, l-indikazzjoni msemmija fl-Artikolu 22(2) għandha tidher ukoll fuq it-tikketta.
4. Il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea għandu jsegwi l-mudell stabbilit fl-Anness V u għandu jikkonforma mar-regoli stabbiliti f'dak l-Anness.
5. Jistgħu jintużaw logos nazzjonali u privati fit-tikkettar, fil-preżentazzjoni u fir-reklamar ta' prodotti li jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.
6. Biex l-affarijiet ikunu ċari għall-konsumaturi u biex ikun żgurat li dawn qed jingħataw informazzjoni korretta, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jemendaw il-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea u r-regoli relatati miegħu stabbiliti fl-Anness V.

Kapitolu V

Iċ-ċertifikazzjoni organika

Artikolu 24

Organic certification system

1. Operaturi jew gruppi ta' operaturi li jipproduċu, jippreparaw jew jaħżnu prodotti organiċi, u li jimportaw tali prodotti minn pajjiż terz jew jesportaw tali prodotti lil pajjiż terz jew li jikkummerċjalizzaw tali prodotti, għandhom, qabel ma jikkummerċjalizzawhom bħala prodotti organiċi, jew qabel il-konverżjoni, jinnotifikaw l-attività tagħhom lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat(i) Membru/i fejn titwettaq l-attività.
2. Meta l-operaturi jew il-gruppi ta' operaturi jagħtu b'sottokuntratt xi waħda mill-attivitàjiet tagħhom lil parti terza, kemm l-operaturi kif ukoll il-gruppi ta' operaturi u l-parti terza li lilhom jingħataw b'sottokuntratt l-attivitàjiet, għandhom jikkonformaw mal-paragrafu 1.
3. L-operaturi jew il-gruppi ta' operaturi għandhom iżommu rekords dwar attivitàjiet differenti tagħhom skont dan ir-Regolament.
4. L-awtoritajiet kompetenti għandhom iżommu lista aġġornata li tinkludi l-ismijiet u l-indirizzi ta' operaturi jew ta' gruppi ta' operaturi li nnotifikaw l-attivitàjiet tagħhom skont il-paragrafu 1 u għandhom jippubblikaw dik il-lista, flimkien mal-informazzjoni relatata maċ-ċertifikati organiċi tagħhom kif imsemmija fl-Artikolu 25(1). L-awtoritajiet kompetenti għandhom josservaw ir-rekwiżiti tal-protezzjoni tad-dejta personali skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵⁰.
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-tariffi li jistgħu jingabru mill-awtoritajiet kompetenti, mill-awtoritajiet ta' kontroll jew mill-korpi ta' kontroll skont l-Artikolu 76 tar-Regolament (UE) Nru XX/XXXX (*ir-Regolament dwar il-kontrolli uffiċjali*), jiġu ppubblikati.
6. Sabiex jiġu żgurati l-effikaċja, l-effiċjenza u t-trasparenza tal-produzzjoni organika u tas-sistema ta' tikkettar, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar ir-rekwiżiti għaż-żamma tar-rekords, ir-rekwiżiti għall-pubblikazzjoni tal-lista msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu u r-rekwiżiti u l-proċeduri li għandhom jiġu applikati għall-pubblikazzjoni tat-tariffi msemmija fil-paragrafu 5 ta' dan l-Artikolu, u għas-superviżjoni mill-awtoritajiet kompetenti tal-applikazzjoni ta' dawk it-tariffi.
7. Il-Kummissjoni tista' tadotta l-atti ta' implimentazzjoni u ttipprovdi dettalji u speċifikazzjonijiet rigward il-kontenut, il-forma u l-mod ta' notifika msemmija fil-paragrafu 1 u l-forma tal-pubblikazzjoni tat-tariffi msemmija fil-paragrafu 5. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analizi msemmija fl-Artikolu 37(2).

⁵⁰

Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-data (GU L 281, 23.11.1995, p.31).

Iċ-ċertifikat organiku

1. L-operaturi u l-gruppi ta' operaturi li nnotifikaw l-attività tagħhom skont l-Artikolu 24(1) u jikkonformaw ma' dan ir-Regolament għandhom ikunu intitolati li jingħataw ċertifikat organiku. Iċ-ċertifikat organiku, mahruġ f'forma elettronika fejn hu possibbli, għandu tal-inqas jippermetti l-identifikazzjoni tal-operatur jew tal-grupp ta' operaturi, it-tip jew il-firxa ta' prodotti koperti miċ-ċertifikat u l-perjodu ta' validità tiegħu.
2. Iċ-ċertifikat organiku huwa ċertifikazzjoni uffiċjali skont it-tifsira tal-Artikoli 85 u 86 tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXX (ir-Regolament dwar kontrolli uffiċjali).
3. L-operaturi u l-gruppi ta' operaturi ma għandhomx ikunu intitolati li jingħataw ċertifikat organiku minn awtoritajiet ta' kontroll differenti jew korpi ta' kontroll differenti għall-istess grupp ta' prodotti, inkluż meta daww l-operaturi u l-gruppi ta' operaturi jkunu attivi fi stadji differenti ta' produzzjoni, thejjija u distribuzzjoni.
4. Il-membri ta' grupp ta' operaturi ma għandhomx ikunu intitolati li jingħataw ċertifikat organiku individwali għal kwalunkwe waħda mill-attivitàjiet koperti miċ-ċertifikazzjoni tal-grupp.
5. L-operaturi għandhom sistematikament jivverifikaw iċ-ċertifikat organiku tal-operaturi li huma l-fornituri tagħhom.
6. Sabiex jiġu żgurati l-effikaċja, l-effiċjenza u t-trasparenza tas-sistema ta' tikkettar u produzzjoni organika, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar il-kriterji għad-definizzjoni tal-gruppi ta' prodotti msemmijin fil-paragrafu 3.

Grupp ta' operaturi

1. Kull grupp ta' operaturi għandu jistabbilixxi sistema għall-kontrolli interni. Dik is-sistema għandha tikkonsisti f'sett iddokumentat ta' attivitàjiet u proċeduri tal-kontroll, li skontu persuna jew korp identifikat huwa responsabbli għall-verifika tal-konformità ma' dan ir-Regolament ta' kull membru tal-grupp.
2. In-nuqqasijiet fl-organizzazzjoni jew fil-funzjonament tas-sistema tal-kontrolli interni msemmija fil-paragrafu 1, b'mod partikolari rigward nuqqasijiet fl-identifikazzjoni jew fl-indirizzar ta' nuqqasijiet ta' konformità, minn membri individwali tal-grupp ta' operaturi li jaffettwaw l-integrità tal-prodotti organiċi, jista' jirriżulta fl-irtirar taċ-ċertifikazzjoni organika għall-grupp kollu.
3. Biex ikun żgurat il-funzjonament effikaċi u effiċjenti taċ-ċertifikazzjoni ta' grupp ta' operaturi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar ir-responsabbiltajiet tal-membri individwali ta' grupp ta' operaturi, dwar il-kompożizzjoni u d-dimensjoni ta' grupp ta' operaturi, dwar il-kategoriji ta' prodotti li għandhom jiġu prodotti minn grupp ta' operaturi, dwar il-kundizzjonijiet għall-partecipazzjoni fi grupp ta' operaturi, dwar l-organizzazzjoni u l-funzjonament tas-sistema tal-grupp għall-kontrolli interni, inklużi l-ambitu, il-kontenut u l-frekwenza tal-kontrolli li għandhom jitwettqu.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni dwar l-iskambju ta' informazzjoni bejn grupp ta' operaturi u l-awtorità jew l-awtoritajiet, l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll kompetenti u bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 37 (2).

Kapitolu VI

Il-kummerċ ma' pajjiżi terzi

Artikolu 27

L-esportazzjoni ta' prodotti organiċi

1. Prodott jista' jiġi esportat mill-Unjoni bħala organiku u jkollu fuqu l-logo tal-produzzjoni organika tal-Unjoni Ewropea jekk jikkonforma ma' dan ir-Regolament.
Madankollu, prodott maħsub għall-esportazzjoni bħala organiku lejn pajjiż terz li huwa rikonoxxut skont l-Artikolu 31 jista' jiġi esportat lejn dak il-pajjiż terz jekk jikkonforma mar-rekwiżiti ta' dak il-pajjiż terz biex jiġi kkummerċjalizzat f'dak il-pajjiż terz bħala prodott organiku.
2. Sabiex jiġi evitat li jinholqu kundizzjonijiet mhux ekwi għall-operaturi meta jesportaw lejn pajjiżi terzi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar ir-regoli speċifiċi għall-esportazzjoni ta' prodotti organiċi lejn pajjiż terz li huwa rikonoxxut skont l-Artikolu 31.
3. Sabiex tiġi żgurata kompetizzjoni ġusta fost l-operaturi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar dokumenti maħsubin għall-awtoritajiet doganali ta' pajjiż terz, b'mod partikolari fir-rigward ta' ċertifikat ta' esportazzjoni organika maħruġ f'forma elettronika kull meta possibbli u li jipprovdi assigurazzjoni li l-prodotti organiċi esportati jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 28

L-importazzjoni ta' prodotti organiċi

1. Prodott jista' jiġi impurtat minn pajjiż terz sabiex jiġi kkummerċjalizzat fl-Unjoni bħala organiku jekk jiġu sodisfatti l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-prodott huwa prodott organiku kif imsemmi fl-Artikolu 2(1);
 - (b) il-prodott:
 - (i) jikkonforma mal-Kapitoli II, III u IV u l-operaturi kollha, inklużi l-esportaturi fil-pajjiż terz ikkonċernat, ġew sugġetti għall-kontroll tal-awtoritajiet tal-kontroll jew tal-korpi tal-kontroll skont l-Artikolu 29; jew
 - (ii) jiġi minn pajjiż terz li huwa rikonoxxut skont:
 - l-Artikolu 30; jew
 - l-Artikolu 31;
 - (c) l-operaturi f'pajjiżi terzi jistgħu jipprovdu fi kwalunkwe hin, lill-importaturi jew lill-awtoritajiet nazzjonali, informazzjoni li tippermetti l-identifikazzjoni tal-operatur li wettaq l-aħħar operazzjoni bl-għan li tiġi żgurata t-traċċabbiltà tal-prodott organiku.
2. Sabiex tiġi żgurata t-traċċabbiltà tal-prodotti impurtati maħsuba għall-kkummerċjalizzati fl-Unjoni bħala organiċi, il-Kummissjoni għandha tingħata s-

setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar dokumenti, mahruġin f'forma elettronika kull meta possibbli, li huma neċessarji għall-finijiet tal-importazzjoni.

3. L-osservanza tal-kundizzjonijiet u l-miżuri għall-importazzjoni ta' prodotti organiċi fl-Unjoni għandha tkun żgurata fil-postijiet ta' kontroll fuq il-fruntiera, skont l-Artikolu 45(1) tar-Regolament (UE) Nru XXX/XXX (ir-Regolament dwar il-kontrolli uffiċjali). Il-kontrolli fiżiċi msemmin fl-Artikolu 47(3) ta' dak ir-Regolament għandhom isiru bi frekwenza li tiddependi mir-riskju ta' nuqqas ta' konformità ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 29

Rikonoxximent tal-awtoritajiet ta' kontroll u korpi ta' kontroll

1. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jirrikonoxxu, jew li jirtiraw ir-rikonoxximent ta' awtoritajiet tal-kontroll jew ta' korpi tal-kontroll li jissodisfaw il-kriterji stabbiliti f'att iddelegat adottat skont il-paragrafu 7 u li huma kompetenti li jwettqu l-kontrolli f'pajjiżi terzi, u tistabbilixxi lista ta' daww l-awtoritajiet tal-kontroll jew tal-korpi tal-kontroll. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemminja fl-Artikolu 37(2).
2. Il-korpi tal-kontroll għandhom jiġu akkreditati għall-istandard armonizzat rilevanti għall-*'Valutazzjoni tal-konformità – Rekwiżiti għall-korpi li jiċċertifikaw il-prodotti, il-proċessi u s-servizzi'*, li r-referenza għalih ġiet ippubblikata f' *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.
3. L-akkreditazzjoni msemminja fil-paragrafu 2 tista' tingħata biss minn:
 - (a) korp ta' akkreditazzjoni nazzjonali fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵¹, jew
 - (b) korp ta' akkreditazzjoni barra l-Unjoni li jkun firmatarju ta' ftehim multilaterali ta' rikonoxximent taht il-patroċinju tal-Forum Internazzjonali tal-Akkreditazzjoni.
4. Meta teżamina talbiet għar-rikonoxximent, il-Kummissjoni għandha tistieden lill-awtorità tal-kontroll jew lill-korp tal-kontroll biex jipprovdu l-informazzjoni kollha meħtieġa.

Il-korpi tal-kontroll jew l-awtoritajiet tal-kontroll rikonoxxuti għandhom jipprovdu ċertifikati mahruġa mill-korp ta' akkreditazzjoni jew, rispettivament, ir-rapport ta' valutazzjoni mahruġ mill-awtorità kompetenti, u, skont il-każ, rapporti dwar l-evalwazzjoni għal għarrieda regolari, is-sorveljanza u l-valutazzjoni mill-ġdid pluriennali tal-attivitajiet tagħhom.
5. Abbażi tal-informazzjoni msemminja fil-paragrafu 4, il-Kummissjoni għandha tiżgura superviżjoni xierqa tal-awtoritajiet tal-kontroll u tal-korpi tal-kontroll rikonoxxuti billi tirrevedi r-rikonoxximent tagħhom regolarment. Għall-finijiet ta' dik is-superviżjoni, il-Kummissjoni tista' titlob informazzjoni addizzjonali mingħand il-korpi ta' akkreditazzjoni jew, skont ir-rilevanza, l-awtoritajiet kompetenti.

⁵¹ Ir-Regolament (KE) Nru 765/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Lulju 2008 li jistabbilixxi r-rekwiżiti għall-akkreditament u għas-sorveljanza tas-suq relatati mal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti, u li jhassar ir-Regolament (KEE) Nru 339/93 (ĠU L 218, 13.8.2008, p. 30).

6. In-natura tas-superviżjoni għandha tiġi stabbilita abbażi tal-valutazzjoni tar-riskju ta' nuqqas ta' konformità.
7. Sabiex tiġi żgurata t-trasparenza tal-proċeduri ta' rikonoxximent u superviżjoni, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar il-kriterji li għandhom jiġu applikati għar-rikonoxximent, jew l-irtirar tar-rikonoxximent, tal-awtoritajiet tal-kontroll jew tal-korpi tal-kontroll imsemmija fil-paragrafu 1, kif ukoll dwar l-eżerċizzju tas-superviżjoni mill-Kummissjoni, inkluż permezz ta' verifika fuq il-post.
8. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni biex tiżgura l-applikazzjoni tal-miżuri b'rabta mal-każijiet ta' nuqqas ta' konformità li jaffettwaw l-integrità ta' prodotti organiċi impurtati skont ir-rikonoxximent previst f'dan l-Artikolu jew fejn hemm suspett ta' tali każijiet. Tali miżuri jistgħu jikkonsistu b'mod partikolari fil-verifika tal-integrità tal-prodotti organiċi qabel ma l-prodotti jiġu kkummerċjalizzati fl-Unjoni u, fejn xieraq, is-sospensjoni tal-awtorizzazzjoni għall-kummerċjalizzazzjoni fl-Unjoni ta' tali prodotti bħala organiċi. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 37(2).
9. Għal raġunijiet iġġustifikati u importanti ferm ta' urġenza relatati mal-protezzjoni kontra prattiki ingusti jew prattiki li huma inkompatibbli mal-prinċipji u r-regoli dwar il-produzzjoni organika, il-protezzjoni tal-fiduċja tal-konsumaturi jew il-protezzjoni ta' kompetizzjoni ġusta bejn l-operaturi, il-Kummissjoni għandha tadotta immedjatement l-atti ta' implimentazzjoni applikabbli skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 37(3) sabiex tiegħu l-miżuri msemmija fil-paragrafu 8 ta' dan l-Artikolu jew sabiex tiddeċiedi dwar l-irtirar tar-rikonoxximent tal-awtoritajiet tal-kontroll jew tal-korpi tal-kontroll imsemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 30

L-ekwivalenza skont ftehim kummerċjali

Pajjiż terz rikonoxxut imsemmi fl-ewwel inċiż tal-Artikolu 28(1)(b) (ii) huwa pajjiż terz li l-Unjoni rrikonoxxiet skont ftehim kummerċjali, li għandu sistema ta' produzzjoni li tilhaq l-istess għanijiet u prinċipji bl-applikazzjoni tar-regoli li jiżguraw l-istess livell ta' garanzija ta' konformità bħal dawk tal-Unjoni.

Artikolu 31

L-ekwivalenza skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007

1. Pajjiż terz rikonoxxut imsemmi fit-tieni inċiż tal-Artikolu 28(1)(b)(ii) huwa pajjiż terz li għe rikonoxxut għall-finijiet tal-ekwivalenza skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, inklużi dawk rikonoxxuti skont il-miżuri transitorji stipulati fl-Artikolu 40.

Ir-rikonoxximent tal-pajjiżi terzi msemmijin fl-ewwel sottoparagrafu għandu jiskadi fi [trid tiddaħhal id-data li tikkorrispondi għal 5 snin wara d-data ta' applikazzjoni tar-Regolament].
2. Abbażi ta' rapporti annwali li għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu ta' kull sena mill-pajjiżi terzi msemmija fil-paragrafu 1 rigward l-

implimentazzjoni u l-infurzar tal-miżuri ta' kontroll stabbiliti minnhom, il-Kummissjoni, meghjuna mill-Istati Membri, ghandha tiżgura superviżjoni xierqa tal-pajjiżi terzi rikonoxxuti billi tirrevedi regolarment ir-rikonoxximent tagħhom. In-natura tas-superviżjoni ghandha tigi stabbilita abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju ta' nuqqas ta' konformità.

3. Il-korpi ta' kontroll li jwettqu l-kontrolli fil-pajjiżi terzi msemija fil-paragrafu 1, ghandhom jiġu akkreditati għall-istandard armonizzat rilevanti għall-*'Valutazzjoni tal-konformità – Rekwiżiti għall-korpi li jiċċertifikaw il-prodotti, il-proċessi u s-servizzi'*, li r-referenza għalih giet ippubblikata f' *Il-Gurnata Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*. Jekk l-akkreditazzjoni ma tingħatax minn korp nazzjonali ta' akkreditazzjoni fl-Unjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 765/2008, tista' tingħata biss minn korp ta' akkreditazzjoni barra l-Unjoni li jkun firmatarju tal-ftehim ta' rikonoxximent multilaterali taħt il-patronċinju tal-Forum Internazzjonali ta' Akkreditazzjoni.
4. Il-Kummissjoni ghandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi lista ta' pajjiżi terzi msemija fil-paragrafu 1 u tista' temenda dik il-lista permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemija fl-Artikolu 37(2).
5. Sabiex tigi żgurata l-ġestjoni tal-lista ta' pajjiżi terzi msemija fil-paragrafu 4, il-Kummissjoni ghandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar l-informazzjoni li ghandha tintbagħat minn dawk il-pajjiżi terzi, li hija neċessarja għas-superviżjoni tar-rikonoxximent tagħhom mill-Kummissjoni, kif ukoll l-eżerċizzju ta' dik is-superviżjoni mill-Kummissjoni, inkluż permezz ta' analiżi fuq il-post.
6. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jiżguraw l-applikazzjoni ta' miżuri b'rabta mal-każijiet ta' nuqqas ta' konformità li jaffettwaw l-integrità ta' prodotti organiċi impurtati minn pajjiżi terzi msemija f'dan l-Artikolu jew fejn hemm suspett ta' tali każijiet. Tali miżuri jistgħu jikkonsistu b'mod partikolari fil-verifika tal-integrità tal-prodotti organiċi qabel ma l-prodotti jiġu kkummerċjalizzati fl-Unjoni u, fejn xieraq, is-sospensjoni tal-awtorizzazzjoni għall-kummerċjalizzazzjoni fl-Unjoni ta' tali prodotti bħala organiċi. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni ghandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemija fl-Artikolu 37(2).

Kapitolu VII

Dispożizzjonijiet ġenerali

TAQSIMA 1

IL-MOVIMENT LIBERU TA' PRODOTTI ORGANIĊI

Artikolu 32

Nonprojbizzjoni u nonrestrizzjoni tal-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti organiċi

1. L-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet tal-kontroll u l-korpi tal-kontroll ma jistgħux, fuq motivi marbutin mal-produzzjoni, mat-tikkettar jew mal-preżentazzjoni tal-prodotti, jipprojbixxu jew jirristringu l-kummerċjalizzazzjoni ta' prodotti organiċi kkontrollati minn awtorità kompetenti oħra, minn awtorità tal-kontroll jew minn korp tal-kontroll li jinsabu fi Stat Membru ieħor, jekk daww il-prodotti jikkonformaw ma' dan ir-Regolament. B'mod partikolari, ma jistgħu jitwettqu ebda kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn minbarra daww skont ir-Regolament (UE) Nru XXX/XXX (ir-Regolament dwar il-kontrolli uffiċjali) u ma tista' tingabar ebda tariffa għal kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn minbarra daww skont l-Artikolu 76 tar-Regolament.
2. Sabiex jiġi żgurat il-funzjonament xieraq tas-suq uniku u l-kummerċ bejn l-Istati Membri, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jistabbilixxu r-regoli relatati mal-moviment liberu ta' prodotti organiċi għall-finijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

TAQSIMA 2

INFORMAZZJONI U RAPPORTAR

Artikolu 33

Informazzjoni relatata mas-settur organiku u l-kummerċ

1. Kull sena l-Istati Membri għandhom jittrażmettu lill-Kummissjoni l-informazzjoni neċessarja għall-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-atti ta' implimentazzjoni fir-rigward tas-sistema li għandha tintuża għat-trażmissjoni ta' informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, id-dettalji tal-informazzjoni li għandha tiġi trażmessa, u sa liema data għandha tiġi trażmessa dik l-informazzjoni. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 37(2).

Artikolu 34

Informazzjoni relatata mal-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet tal-kontroll u l-korpi tal-kontroll

1. L-Istati Membri għandhom iżommu lista aġġornata regolarment li jkun fiha:
 - (a) l-ismijiet u l-indirizzi tal-awtoritajiet kompetenti;
 - (b) l-ismijiet u l-indirizzi tal-awtoritajiet tal-kontroll u tal-korpi tal-kontroll, u n-numri tal-kodiċi tagħhom.L-Istati Membri għandhom jippubblikaw il-lista msemmija fil-punt (b) tal-ewwel sottoparagrafu.
2. Kull sena l-Kummissjoni għandha tippubblika fuq l-internet il-lista tal-awtoritajiet tal-kontroll u l-korpi tal-kontroll imsemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1.

Artikolu 35

Rapport

Sal-31 ta' Diċembru 2021, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar id-disponibbiltà ta' materjal organiku ta' riproduzzjoni tal-pjanti u l-annimali għal skopijiet ta' tghammir.

Kapitolu VIII

Dispożizzjonijiet proċedurali, tranżizzjonali u finali

TAQSIMA 1

DISPOŻIZZJONIJIET PROĊEDURALI

Artikolu 36

L-eżerċitu tad-delega

1. Is-setgħa li jkunu adottati atti ddelegati tingħata lill-Kummissjoni sugġetta għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Id-delega tas-setgħa msemija fil-[...] tista' tiġi rrevokata fi kwalunkwe hin mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Id-deċiżjoni ta' revoka għandha ttemm id-delega tas-setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Hija jkollha effett fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data aktar tard speċifikata fiha. Hija ma għandhiex taffettwa l-validità ta' ebda att iddelegat diġà fis-sehħ.
3. Hekk kif tadotta att iddelegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
4. Att iddelegat adottat skont [...] għandu jidhol fis-sehħ biss jekk ma jkun hemm ebda oġġezzjoni espressa kemm mill-Parlament Ewropew kif ukoll mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel l-iskadenza ta' dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill it-tnejn ikunu infurmaw lill-Kummissjoni li huma ma joġġezzjonawx. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq l-inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 37

Committee procedure

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi assistita mill-Kumitat imsejjah 'Il-Kumitat għall-Produzzjoni Organika'. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

TAQSIMA 2

REVOKA, EMENDI, DISPOŻIZZJONIJIET TRANSIZZJONALI U FINALI

Artikolu 38

Revoka

Ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 huwa rrevokat.

Madankollu, ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 għandu jibqa' japplika għall-finijiet tat-tlestija tal-analizi tal-applikazzjonijiet pendenti minn pajjiżi terzi, kif stipulat fl-Artikolu 42 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 39

Mizuri tranżizzjonali relatati mal-konverżjoni għall-biedja organika

Sabiex tiġi żgurata tranżizzjoni mingħajr intoppi mill-qafas ġuridiku l-antik għall-qafas ġuridiku l-ġdid, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jikkonċernaw regoli li jipprevedu deroga mill-Artikolu 8(3) b'rabta mal-perjodi ta' konverżjoni għall-bdiewa li jibdwu il-konverżjoni qabel id-dhul fis-sehh tar-Regolament.

Artikolu 40

Mizuri tranżizzjonali relatati mal-orijini tal-materjal riproduttiv tal-pjanti, tal-annimali għat-tnissil u tal-istokkijiet żgħażaġh ta' annimali tal-akkwakultura

Sabiex tiġi żgurata transizzjoni bla intoppi bejn ir-regoli dwar l-orijini organika tal-materjal riproduttiv tal-pjanti stipulati fl-Artikolu 12(1)(i) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 u dwar l-annimali għat-tnissil stipulati fl-Artikolu 14(1)(a)(ii) ta' dak ir-Regolament u dwar l-istokkijiet żgħażaġh ta' annimali tal-akkwakultura stipulati fl-Artikolu 15(1)(a)(ii) ta' dak ir-Regolament u l-eċċezzjoni għar-regoli dwar il-produzzjoni li l-Kummissjoni adottat skont l-Artikolu 22 tar-Regolament (KE) Nru 834/2007, u r-regoli l-ġodda dwar il-produzzjoni għal pjanti u l-prodotti tal-pjanti u l-bhejjem u l-alki u l-annimali tal-akkwakultura stipulati fl-Artikoli 10(1) u 11(1), rispettivament, ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 li jipprevedu eċċezzjonijiet meta l-ġhotti ta' eċċezzjonijiet jitqies li huwa meħtieġ sabiex jiġi żgurat aċċess għal materjal riproduttiv tal-pjanti u għal annimali hajjin għal skopijiet ta' tnissil u stokkijiet żgħażaġh ta' annimali tal-akkwakultura li jistgħu jintużaw fil-produzzjoni organika. L-atti ddelegati adottati skont dan l-Artikolu għandhom jieqfu japplikaw fil-31 ta' Diċembru 2021.

Artikolu 41

Mizuri tranżizzjonali relatati mal-awtoritajiet tal-kontroll u l-korpi tal-kontroll rikonoxxuti skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007

1. Ir-rikonoxximent ta' awtoritajiet tal-kontroll u ta' korpi tal-kontroll mogħti skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 għandu jiskadi mhux iktar tard mill-[31 ta' Diċembru 2018].
2. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi lista tal-awtoritajiet tal-kontroll u korpi tal-kontroll rikonoxxuti skont l-Artikolu 33(3) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 u tista' temenda dik il-lista permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemmija fl-Artikolu 37(2).
3. Sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni tal-lista tal-awtoritajiet tal-kontroll u l-korpi tal-kontroll imsemmija fil-paragrafu 2, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar l-informazzjoni li għandha tintbagħat minn dawk l-awtoritajiet tal-kontroll u l-korpi tal-kontroll li hija neċessarja għas-superviżjoni

tar-rikonossiment tagħhom mill-Kummissjoni, kif ukoll għall-eżerċizzju ta' dik is-superviżjoni mill-Kummissjoni, inkluża analiżi fuq il-post.

Artikolu 42

Mizuri tranżizzjonali relatati mal-applikazzjonijiet minn pajjiżi terzi sottomessi skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament (KE) Nru 834/2007

1. Il-Kummissjoni għandha tlesti l-analiżi tal-applikazzjonijiet minn pajjiżi terzi pprezentati skont l-Artikolu 33(2) tar-Regolament Nru 834/2007, li jkunu pendenti fid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament. Ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 għandu japplika għall-analiżi ta' dawn l-applikazzjonijiet.
2. Sabiex tkun iffacilitata t-tlestija tal-analiżi tal-applikazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 36 dwar ir-regoli ta' proċedura neċessarji għall-analiżi, inkluż dwar l-informazzjoni li għandha titressaq mill-pajjiżi terzi.

Artikolu 43

Mizuri tranżizzjonali għall-ħażniet ta' prodotti organiċi prodotti skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007

Il-prodotti maħluqa skont ir-Regolament (KE) Nru 834/2007 u mqegħdin fis-suq qabel l-1 ta' Lulju 2017 jistgħu jibqgħu jitleqgħu fis-suq wara dik id-data sakemm jispicċaw il-ħażniet.

Artikolu 44

Emendi għar-Regolament (UE) Nru [...]dwar kontrolli uffiċjali]

Ir-Regolament (UE) Nru XXX/XXXX (ir-Regolament dwar il-kontrolli uffiċjali) huwa emendat kif ġej:

1. Fl-Artikolu 2, il-punti 38 u 39 huma sostitwiti b'dan li ġej:

"38. 'korp iddelegat' tfisser parti terza li lilha l-awtoritajiet kompetenti ddelegaw kompiti ta' kontroll uffiċjali speċifiċi jew attivitajiet uffiċjali oħra;

39. 'awtorità ta' kontroll għall-produzzjoni organika u għat-tikkettar ta' prodotti organiċi' tfisser organizzazzjoni amministrattiva pubblika ta' Stat Membru li lilha l-awtoritajiet kompetenti taw, bis-shiħ jew b'mod parzjali, il-kompetenzi tagħhom fir-rigward tal-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1(2)(j), inkluża, fejn xieraq, l-awtorità korrispondenti ta' pajjiż terz jew li topera f'pajjiż terz;"
2. L-Artikolu 3 huwa emendat kif ġej:

(a) Il-paragrafu 3 huwa sostitwit minn dan li ġej:

"3. L-awtoritajiet kompetenti responsabbli għall-verifika tal-konformità mar-regoli msemmija fil-punt (j) tal-Artikolu 1(2) jistgħu jagħtu kompiti ta' kontroll uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn lil awtorità tal-kontroll waħda jew lil iktar minn awtorità waħda, għall-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi f'tali każijiet, għandhom jallokaw numru tal-kodiċi lil kull waħda minnhom.";

(b) Fil-paragrafu 4, il-punt (c) huwa sostitwit minn dan li ġej:

" (c) l-awtoritajiet tal-kontrolli għall-produzzjoni organika u għat-tikkettar ta' prodotti organiċi msemmija fil-paragrafu 3;"

3. L-Artikolu 23 jiġi sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 23

Regoli speċifiċi dwar il-kontrolli uffiċjali u dwar l-azzjoni li għandha titwettaq mill-awtoritajiet kompetenti b'rabta mal-prodotti organiċi u mad-denominazzjonijiet tal-orġini protetti, l-indikazzjonijiet ġeografiċi protetti u l-ispeċjalitajiet tradizzjonali ggarantiti

1. B'rabta mar-regoli msemmija fil-punt (j) tal-Artikolu 1(2), l-awtoritajiet kompetenti għandhom:

(a) f'każ ta' nuqqas ta' konformità li jaffettwa l-integrità ta' prodotti organiċi fi kwalunkwe stadju ta' produzzjoni, preparazzjoni u distribuzzjoni u esportazzjoni, b'mod partikolari minhabba l-użu ta' sustanzi u tekniki li huma pprojbiti u mhux awtorizzati jew taħlit ma' prodotti li mhumiex organiċi, jiżguraw li ma ssir ebda referenza għal produzzjoni organika fit-tikkettar u r-reklamar tal-lott kollu jew tat-tiratura kkonċernata;

(b) f'każ ta' nuqqas ta' konformità repetittiv jew issoktat, jiżguraw li l-operaturi jew il-grupp ta' operaturi kkonċernati, kif iddefinit fil-punti (6) u (7) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) Nru [produzzjoni organika] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill*, minbarra l-miżuri msemmija fil-punt (a) ta' dan il-paragrafu, jiġu pprojbiti milli jikkummerċjalizzaw prodotti li jirreferu għall-produzzjoni organika u li ċ-ċertifikat organiku tagħhom jiġi sospiz jew irtirat kif ikun xieraq.

2. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta l-atti ddelegati skont l-Artikolu 139, rigward ir-regoli għat-twettiq ta' kontrolli uffiċjali u attivitajiet kummerċjali oħra li jivverifikaw il-konformità mar-regoli msemmija fil-punti (j) u (k) tal-Artikolu 1(2) u dwar azzjoni li għandha titwettaq mill-awtoritajiet kompetenti wara tali kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn.

3. B'rabta mar-regoli msemmija fil-punt (j) tal-Artikolu 1(2), l-atti ddelegati msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jistabbilixxu r-regoli dwar:

(a) ir-responsabbiltajiet u l-kompiti speċifiċi tal-awtoritajiet kompetenti, minbarra dawk previsti fl-Artikoli 4, 8, 9 10(1), 11 sa 13, 34(1) u (2), u 36, u minbarra l-Artikoli 25, 26, 28, 29, 30 u 32 għall-approvazzjoni u s-supervizjoni tal-korpi ddelegati u għall-Artikoli 85 sa 90 dwar iċ-ċertifikazzjoni uffiċjali;

(b) rekwiżiti addizzjonali għal dawk imsemmija fl-Artikolu 8(1) għall-valutazzjoni tar-riskju, u għall-istabbiliment tal-frekwenza tal-kontrolli uffiċjali, u għat-teħid ta' kampjuni kif xieraq, b'kunsiderazzjoni għar-riskju tal-okkorrenza tan-nuqqas ta' konformità;

(c) il-frekwenza tal-kontrolli uffiċjali fuq l-operaturi, u l-kazijiet meta u l-kundizzjonijiet li taħthom ċerti operaturi għandhom jiġu eżentati minn ċerti kontrolli uffiċjali;

(d) metodi u tekniki ta' kontrolli uffiċjali addizzjonali għal dawk imsemmija fl-Artikolu 13 u l-Artikolu 33(1) sa (5) u rekwiżiti speċifiċi għat-twettiq ta' kontrolli uffiċjali mmirati biex jiżguraw it-traċċabbiltà tal-prodotti organiċi fl-istadji kollha tal-produzzjoni, il-preparazzjoni u d-distribuzzjoni, u sabiex jiġu pprovduti

assigurazzjonijiet rigward il-konformità mar-regoli msemija fil-punt (j) tal-Artikolu 1(2);

(e) azzjonijiet u miżuri addizzjonali għal dawk previsti fl-Artikolu 134(2) u (3) f'każ ta' suspett ta' nuqqas ta' konformità, kriterji addizzjonali għal dawk imsemija fit-tieni sottoparagrafu tal-Artikolu 135(1), u kriterji u miżuri addizzjonali għal dawk previsti fl-Artikolu 135(2) u fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu f'każ ta' okkorrenza ta' nuqqas ta' konformità;

(f) rekwiżiti addizzjonali għal dawk previsti fil-punt (f) tal-Artikolu 4(1) b'rabta mal-faċilitajiet u t-tagħmir neċessarji għat-twettiq tal-kontrolli uffiċjali u kundizzjonijiet u obbligi speċifiċi u addizzjonali għal dawk imsemija fl-Artikoli 25, 26, 28, 29 u 30 sa 32 għad-delegazzjoni ta' kompiti ta' kontroll uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn lil korpi ddelegati;

(g) obbligi ta' rappurtar addizzjonali għal dawk imsemija fl-Artikoli 12, 28 u 31 għall-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet ta' kontroll, u l-korpi ddelegati inkarigati mill-kontrolli uffiċjali u attivitajiet uffiċjali oħrajn;

(h) kriterji u kundizzjonijiet speċifiċi għall-attivazzjoni u l-funzjonament tal-mekkaniżmi ta' assistenza amministrattiva prevista fit-Titolu IV u, inkluż, l-iskambju ta' informazzjoni dwar każi ta' nuqqas ta' konformità jew il-probabbiltà ta' nuqqas ta' konformità, bejn l-awtoritajiet kompetenti, l-awtoritajiet tal-kontroll u korpi ddelegati.

4. B'rabta mar-regoli msemija fil-punt (k) tal-Artikolu 1(2), l-atti ddelegati msemija fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu għandhom jistabbilixxu regoli dwar:

(a) rekwiżiti, metodi u tekniki addizzjonali għal dawk imsemija fl-Artikoli 11 u 13 għall-kontrolli uffiċjali mwettqa għall-verifikazzjoni tal-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet ta' prodott u rekwiżiti tat-tikkettar;

(b) metodi u tekniki addizzjonali għal dawk imsemija fl-Artikolu 13 għat-twettiq ta' kontrolli uffiċjali mmirati biex jiżguraw it-traċċabbiltà ta' prodotti li jaqgħu taħt il-kamp ta' applikazzjoni tar-regoli msemija fil-punt (k) tal-Artikolu 1(2) fl-istadji kollha tal-produzzjoni, il-preparazzjoni u d-distribuzzjoni, u biex jipprovdu l-assigurazzjonijiet rigward il-konformità ma' dawk ir-regoli;

(c) kriterji addizzjonali speċifiċi u kontenut addizzjonali speċifiku għal dawk previsti fl-Artikolu 108, għall-preparazzjoni tal-partijiet rilevanti tal-pjan ta' kontroll nazzjonali pluriennali previst fl-Artikolu 107(1) u kontenut addizzjonali speċifiku tar-rapport previst fl-Artikolu 112;

(d) kriterji u kundizzjonijiet speċifiċi għall-attivazzjoni tal-mekkaniżmi tal-assistenza amministrattiva prevista fit-Titolu IV;

(e) miżuri speċifiċi li għandhom jitwettqu, minbarra dawk imsemija fl-Artikolu 135(2) f'każ ta' nuqqas ta' konformità u ta' nuqqas ta' konformità serju u rikorrenti.

5. Fejn xieraq, l-atti ddelegati msemija fil-paragrafi 3 u 4 għandhom jidderogaw mid-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament imsemija f'dawk il-paragrafi.

* ĠU L ..., p. ...”

4. Fl-Artikolu 128, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Fl-oqsma rregolati mir-regoli msemija fl-Artikolu 1(2), minbarra l-punti (d), (e), (g), (h) u (j) tal-Artikolu 1(2), il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tista' tirrikonxxi li l-mizuri applikati f'pajjiż terz, jew f'xi reġjuni ta' pajjiż terz, huma ekwivalenti għar-rekwiżiti stabbiliti f'dawk ir-regoli, fuq il-bażi ta':

(a) analiżi dettaljata tat-tagħrif u d-dejta pprovduti mill-pajjiż terz ikkonċernat skont l-Artikolu 124(1);

(b) fejn xieraq, l-eżitu sodisfaċenti ta' kontroll imwettaq skont l-Artikolu 119(1);

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' analiżi msemija fl-Artikolu 141(2)."

5. Fl-Artikolu 141, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat Permanenti dwar il-Pjanti, l-Annimali, l-Ikel u l-Għalf imwaqqaf mill-Artikolu 58(1) tar-Regolament (KE) Nru 178/2002. Dak il-Kumitat għandu jkun Kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011. Għal mizuri li jaqgħu taħt il-qasam imsemmi fl-Artikolu 1(2)(j) ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar il-produzzjoni organika mwaqqaf mill-Artikolu 37(1) tar-Regolament (UE) Nru [produzzjoni organika]."

Artikolu 45

Id-dhul fis-sehh u l-applikazzjoni

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fit-tielet jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2017⁵².

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President
[...]

Għall-Kunsill
Il-President
[...]

⁵² Tal-inqas 6 xhur wara d-dhul fis-sehh.

Dikjarazzjoni finanzjarja leġislattiva

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

- 1.1. Titolu tal-proposta/inizjattiva**
- 1.2. Qasam/oqsma tal-politika kkonċernat(i) fl-istruttura tal-ABM/ABB**
- 1.3. Għamla tal-proposta/inizjattiva**
- 1.4. Għan(ijiet)**
- 1.5. Raġunijiet għall-proposta/inizjattiva**
- 1.6. Durata u impatt finanzjarju**
- 1.7. Mod(i) ta' ġestjoni previst(i)**

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

- 2.1. Regoli dwar il-monitoraġġ u r-rapportar**
- 2.2. Sistema ta' ġestjoni u kontroll**
- 2.3. Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u irregolaritajiet**

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

- 3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwati**
- 3.2. Impatt stmat fuq in-nefqa**
 - 3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa**
 - 3.2.2. Impatt stmat fuq approprjazzjonijiet operazzjonali**
 - 3.2.3. Impatt stmat fuq approprjazzjonijiet ta' għamla amministrattiva**
 - 3.2.4. Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali**
 - 3.2.5. Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi**
- 3.3. Impatt stmat fuq id-dhul**

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/inizjattiva

Ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar tal-prodotti organiċi li jemenda r-Regolament (UE) Nru XXX/XXX tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [ir-Regolament dwar il-kontrolli uffiċjali] u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 834/2007

1.2. Qasam/oqsma tal-politika kkonċernat(i) fl-istruttura tal-ABM/ABB⁵³

1.3. Ghamla tal-proposta/inizjattiva

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida**

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida li ssegwi proġett pilota/azzjoni preparatorja**⁵⁴

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata mal-estensjoni ta' **azzjoni eżistenti**

X Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ridiretta lejn azzjoni ġdida**

1.4. Ghan(ijiet)

1.4.1. *L-ghan(ijiet) strateġiku/strateġiċi pluriennali tal-Kummissjoni fil-mira tal-proposta/inizjattiva*

Il-proposta għandha fil-mira kif ir-regoli dwar il-produzzjoni organika jikkontribwixxu għall-ilħuq tal-prijoritajiet politiċi tal-istrateġija Ewropa 2020 għal tkabbir intelligenti, sostenibbli u inkluziv, b'mod partikolari l-kisba ta' ekonomija kompetittiva msejsa fuq l-għarfien u l-innovazzjoni, it-trawwim ta' ekonomija b'rata għolja ta' okkupazzjoni li ttipprovdi koeżjoni soċjali u territorjali u ssostni l-mixja lejn ekonomija effiċjenti fir-rizorsi u b'livell baxx ta' emissjonijiet ta' karbonju. Ghan(ijiet) speċifiku/speċifiċi u attività(jiet) ikkonċernata/i tal-ABM/ABB.

L-ghanijiet speċifiċi tal-proposta huma:

- li jitneħħa x-xkiel għall-iżvilupp tal-produzzjoni organika fl-Unjoni,

- li tiġi ggarantita kompetizzjoni ġusta għall-bdiewa u l-operaturi u li jittejjeb il-funzjonament tas-suq intern,

- li tinzamm jew tittejjeb il-fiduċja tal-konsumaturi fil-prodotti organiċi.

B'konformità mal-Qafas Komuni ta' Monitoraġġ u Evalwazzjoni (CMEF) 2014-2020 għall-Politika Agrikola Komuni (PAK)⁵⁵, il-proposta tikkontribwixxi għall-ghanijiet generali: "Ġestjoni sostenibbli tar-rizorsi naturali u azzjoni klimatika" billi ttipprovdi prodotti pubbliċi (fil-parti l-kbira ambjentali) u billi timmira lejn "il-mitigazzjoni tat-tibdil fil-klima u l-adattament għalih" u "Produzzjoni vijabbli tal-ikel" billi "tilhaq l-aspettattivi tal-konsumaturi" u billi "ttejjeb il-kompetittività tas-settur agrikolu u ssahħa is-sehem fil-katina alimentari", skont l-ewwel Pilastru tal-PAK.

⁵³ ABM: ġestjoni bbażata fuq l-attività – ABB: ibbaġitjar ibbażat fuq l-attività.

⁵⁴ Kif imsemmi fl-Artikolu 54(2)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

⁵⁵ L-Artikolu 110 tar-Regolament (UE) Nru 1306/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-finanzjament, il-ġestjoni u l-monitoraġġ tal-politika agrikola komuni.

Barra minn hekk, il-proposta tikkontribwixxi għall-għan generali “għestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali u azzjoni klimatika” billi tirrestawra, tippreserva u ssahhah l-ekosistemi (priorità 4) skont il-Pilastru II tal-PAK.

Il-proposta hija relatata ma’ miżuri sostnuti kemm mill-Pilastru I (pagamenti diretti u swieq) u l-Pilastru II tal-PAK.

L-attività tal-ABB ikkonċernata: 05 04 Żvilupp Rurali (u 05 02 Interventi fi swieq agrikoli u 05 03 Għajnuniet diretti).

1.4.2. Riżultat(i) mistenni(ja) u impatt

Speċifika l-effetti li l-proposta/inizjattiva għandu jkollha fuq il-benefiċjarji/gruppi fil-mira.

Futur pożittiv tas-suq, bis-saħħa ta’ aktar fiduċja mill-konsumaturi, huwa mistenni jsostni l-prezzijiet tal-prodotti organiċi u jattira nies godda.

It-tnehhija tal-eċċezzjonijiet għar-regoli hija mistennija tikkontribwixxi għall-iżvilupp ta’ inputs organiċi, b’mod partikolari żrieragh.

Regoli dwar il-produzzjoni iktar ċari u sempliċi se jagħmlu s-settur iktar attraenti.

Il-kompetizzjoni għusta se tittejjeb b’mod partikolari permezz ta’ aktar armonizzazzjoni, regoli iktar sempliċi u ċari u l-bidla minn ekwivalenza għal konformità għar-rikonossiment ta’ korpi tal-kontroll f’pajjiżi terzi.

Il-fiduċja tal-konsumaturi se tiġi indirizzata b’reboli dwar il-produzzjoni armonizzati filwaqt li jitqies it-tħassib tas-soċjetà li qed jevolvi (it-trattament xieraq tal-annimali, sistema ta’ għestjoni ambjentali għall-proċessuri u n-negozjanti).

Approċċ ibbażat fuq ir-riskji huwa mistenni jtejjeb l-effikaċja u l-effiċjenza tal-kontrolli u, flimkien ma’ skema ta’ importazzjoni iktar affidabbli, jikkontribwixxi għall-prevenzjoni ta’ frodi

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

L-indikaturi tar-riżultati ewlenin fil-Qafas Komuni dwar il-Monitoraġġ u l-Evalwazzjoni huma:

- Proporzjon taż-żona organika fl-erja agrikola użata shiħa (EAU);
- Proporzjon ta’ bhejjem organiċi fit-totalità-tal-bhejjem imrobbijin.

U l-indikaturi ewlenin tal-output huma:

- Erja ta’ art organika (f’konverżjoni u kompletament konvertita);
- Numru ta’ operaturi organiċi ċċertifikati.

L-indikaturi komplimentari li għejjin se jigu ssorveljati wkoll fi hdan il-kuntest ta’ dan ir-Regolament:

- Bhejjem (għadd ta’ annimali organiċi u prodotti li joriginaw mill-annimali);
- Produzzjoni u pproċessar ta’ għelejjel (għadd ta’ operaturi u l-valur/volum ta’ produzzjoni skont it-tip ta’ attività ekonomika);
- Għadd ta’ eċċezzjonijiet użati u għadd ta’ eċċezzjonijiet imwarrbin,
- Għarfien tal-logo organiku tal-Unjoni, u fiduċja fih (sthariġ tal-Ewrobarometru).

1.5. Raġunijiet għall-proposta/inizjattiva

1.5.1. *Rekwiżit(i) li jrid(u) jiġi/u ssodisfatt(i) fit-terminu qasir jew fit-tul*

L-għan ġenerali tal-qafas leġislativ, li huwa l-iżvilupp sostenibbli tal-produzzjoni organika, bħalissa għadu mhux milqugħ għal kollox. Dan iwassal għal opportunitajiet mitlufin għall-bdiewa u għall-operaturi fl-Unjoni (l-erja tal-art organika fl-Unjoni rduppjat biss fl-aħħar 10 snin, filwaqt li s-suq sar erba' darbiet ikbar), riskju ta' limitazzjoni għat-tkabbir tas-suq organiku u riskju ta' limitazzjoni għall-benefiċċji ambjentali assoċjati mal-produzzjoni organika.

Il-kaguni ewlenin huma: ostakoli regolatorji u mhux regolatorji għall-iżvilupp tal-produzzjoni organika fl-Unjoni; riskju ta' telf ta' fiduċja tal-konsumaturi, b'mod partikolari minhabba l-hafna eċċezzjonijiet li qegħdin idgħajfu r-regoli dwar il-produzzjoni organika u minhabba l-każijiet ta' frodi li żviluppaw b'rabta man-nuqqasijiet fis-sistema tal-kontroll u fl-iskema tal-importazzjoni; kompetizzjoni ingusta bejn l-operaturi fl-Unjoni u f'Pajjiżi Terzi; u problemi fit-tfassil u l-infurzar tad-dispożizzjonijiet legali, b'mod partikolari problemi bil-funzjonament tas-suq intern, minhabba distakki fil-leġislazzjoni u approċċi differenti fl-implimentazzjoni.

1.5.2. *Valur miżjud tal-involvement tal-UE*

Il-proposta attwali hija aġġornament ta' skema tal-kwalità eżistenti stipulata fi hdan il-Politika Agrikola Komuni.

Il-produzzjoni u l-kummerċ tal-prodotti agrikoli u l-oġġetti tal-ikel fis-suq intern u l-iżgurar tal-funzjonament tas-suq intern huma kwistjonijiet li jaqgħu taħt il-kompetenza tal-UE. It-tnejn huma kompetenzi maqsumin mal-SM.

Skema li tkopri l-Unjoni shiha hija iktar effiċjenti minn 28 skema differenti u tagħti lok għal politika iktar b'saħħitha u konsistenti dwar il-kummerċ fir-rigward tal-imsieħba fil-kummerċ globali, b'mod partikolari billi jsaħħu s-setgħa ta' negozjar tal-Unjoni.

Il-logo organiku tal-Unjoni Ewropea għandu jkopri l-prodotti li jikkonformaw ma' sett komuni ta' regoli li huma applikati madwar l-Unjoni shiha.

L-oqsma fejn hemm bżonn iktar armonizzazzjoni jinkludu: eċċezzjonijiet għar-regoli u azzjoni biex tiġi ppreservata l-integrità tal-produzzjoni organika, inkluż approċċ komuni biex tiġi indirizzata l-preżenza ta' reżidwi ta' sustanzi mhux awtorizzati fi prodotti organiċi.

1.5.3. *Lezzjonijiet mitgħallma minn esperjenzi simili fl-imġhod*

Evalwazzjoni esterna tal-leġislazzjoni tal-Unjoni dwar il-biedja organika tlestiet fl-2013⁵⁶. Fuq kollox, analizzat l-adekwatezza tar-regoli dwar il-produzzjoni u tar-regoli dwar il-kontrolli, l-importazzjonijiet u t-tikkettar tal-prodotti organiċi. L-evalwazzjoni kkonkludiet li l-maġġoranza tar-regoli stipulati fil-qafas leġislativ organiku huma ġeneralment adegwati biex jintlaħqu l-għanijiet globali tiegħu. Madankollu identifikat ukoll numru ta' nuqqasijiet u pproponiet rakkomandazzjonijiet għat-titjib tal-leġislazzjoni. Dawn ir-rakkomandazzjonijiet tqiesu fil-proposta attwali.

⁵⁶

Sanders, J (ed.) 2013: Evaluation of the EU legislation on organic farming, Thünen Institute of Farm Economics http://ec.europa.eu/agriculture/evaluation/market-and-income-reports/organic-farming-2013_en.htm

Il-Qorti Ewropea tal-Awdituri awditjat l-effettività tas-sistema tal-kontroll li tirregola l-produzzjoni, l-ipproċessar, id-distribuzzjoni u l-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi kif stipulat fir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007. Ir-riżultati, ippubblikati fir-Rapport Speċjali tal-QEA Nru 9/2012, juru għadd ta' dgħujfijiet u jinkludu r-rakkomandazzjonijiet għal titjib li tqiesu f'din il-proposta.

1.5.4. *Kompatibbiltà u sinerġija possibbli ma' strumenti xierqa oħrajn*

Il-proposta hija konsistenti mal-PAK il-ġdida, eż. mar-Regolament il-ġdid dwar il-Pagamenti Diretti⁵⁷, li fih azjendi agrikoli organiċi jibbenefikaw *ipso facto* minn pagament "ekoloġiku" ġdid, u mar-Regolament il-ġdid dwar l-Iżvilupp Rurali⁵⁸, li jipprevedi miżuri speċifiċi li jibbenefikaw il-biedja organika, u l-Politika Komuni tas-Sajd il-ġdida.

Il-proposta hija konsistenti wkoll mal-proposta għal Regolament ġdid dwar kontrolli uffiċjali fuq l-Ikel u l-Għalf u mal-prinċipji ta' Regolamenti intelligenti.

1.6. **Tul u impatt finanzjarju**

☐ Proposta/inizjattiva ta' **tul limitat**

- ☐ Proposta/inizjattiva b'effett minn [JJ/XX]SSSS sa [JJ/XX]SSSS
- ☐ Impatt finanzjarju minn SSSS sa SSSS

X Proposta/inizjattiva b'**tul mhux limitat**

- Implimentazzjoni b'perjodu ta' bidu minn SSSS sa SSSS,
- segwita minn operazzjoni fuq skala shiha.

1.7. **Mod(i) ta' ġestjoni ppjanat(i)**⁵⁹

Ġestjoni diretta mill-Kummissjoni

- X mid-dipartimenti tagħha, inkluż mill-persunal tagħha fid-delegazzjonijiet tal-Unjoni;
- ☐ mill-aġenziji eżekuttivi;

X **Ġestjoni kongunta** mal-Istati Membri

☐ **Ġestjoni indiretta** b'delega tal-kompiti ta' implimentazzjoni lil:

- ☐ pajjiżi terzi jew il-korpi li għażlu;
- ☐ organizzazzjonijiet internazzjonali u l-aġenziji tagħhom (iridu jiġu speċifikati);
- ☐ il-BEI u l-Fond Ewropew tal-Investment;
- ☐ korpi msemmin fl-Artikoli 208 u 209 tar-Regolament Finanzjarju;
- ☐ korpi regolati mil-liġi pubblika;
- ☐ korpi regolati mil-liġi privata b'missjoni ta' servizz pubbliku safejn jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;

⁵⁷ Ir-Regolament UE Nru 1307/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi regoli għal pagamenti diretti lill-bdiewa taht skemi ta' appoġġ fil-qafas tal-politika agrikola komuni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 637/2008 u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 73/2009.

⁵⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005.

⁵⁹ Dettalji tal-modi ta' ġestjoni u referenzi għar-Regolament Finanzjarju jistgħu jinstabu fuq il-websajt tal-BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

- ☐ korpi regolati mil-liġi privata ta' Stat Membru u li huma inkarigati bl-implimentazzjoni ta' shubija pubblika-privata u li jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
- ☐ persuni inkarigati mill-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fis-CFSP skont it-*Titolu V tat-TUE*, u identifikati fl-att bażiku rilevanti.
- *Jekk jiġi indikat iktar minn mod ta' ġestjoni wiehed, jekk jogħġbok ipprova d-dettalji fit-taqsima "Kummenti".*

Kummenti

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli dwar il-monitoraġġ u r-rapportar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.

Darba fis-sena, l-Istati Membri għandhom jipprovdu t-tagħrif meħtieġ għall-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament lill-Kummissjoni. L-Istati Membri għandhom ukoll jipprovdu lill-Kummissjoni tagħrif annwali dwar il-kontrolli mwettqin biex jiżguraw konformità mar-rekwiżiti fuq il-produzzjoni organika, bħala parti mill-pjanijiet ta' kontroll nazzjonali Pluriennali u r-Rapporti Annwali msemminjati fir-Regolament dwar il-Kontrolli Uffiċjali.

Pajjiżi Terzi li huma rikonossuti bħala ekwivalenti, u Korpi ta' Kontroll jew Awtoritajiet ta' Kontroll li huma rikonossuti bħala konformi għall-importazzjoni ta' prodotti organiċi fl-Unjoni għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni rapporti annwali bit-tagħrif meħtieġ għall-implimentazzjoni tar-rekwiżiti skont dan ir-Regolament.

2.2. Sistema ta' ġestjoni u kontroll

2.2.1. Riskju/i identifikat(i)

Ir-riskji ġenerali fir-rigward tar-regoli fil-proposta li jistgħu jiġu identifikati huma relatati mal-effettività tal-proposta, u mhux fir-rigward tan-nefqa tal-UE minhabba l-ammonti relattivament insinifikanti li huma involuti:

Għall-ewwel, regoli armonizzati dwar il-produzzjoni li jneħħu l-eċċezzjonijiet jistgħu jgħallqu l-problemi għal xi operaturi u jaqtgħulhom qalbhom milli jużaw l-iskema organika.

Il-perjodu ta' tranżizzjoni għall-bidla mill-ekwivalenza għas-sistema ta' konformità, fir-rigward ta' importazzjonijiet ta' prodotti organiċi fl-Unjoni, jaf ma jiżgurax kundizzjonijiet kompletament ekwi.

Is-sostituzzjoni tal-ispezzjoni fiżika annwali tal-operaturi kollha, ikun xi jkun il-profil ta' riskju tagħhom, b'approċċ għall-kontrolli kompletament ibbażat fuq ir-riskji, tista' titqies li mhijiex addattata minn xi partijiet interessati u/jew awtoritajiet jew korpi ta' kontroll fl-Istati Membri.

Riskji oħrajn jistgħu jkunu marbutin ma' nuqqasijiet fl-infurzar: jiġifieri, l-implimentazzjoni mill-awtoritajiet kompetenti u l-awtoritajiet ta' kontroll jew il-korpi ta' kontroll fl-Istati Membri u l-Pajjiżi Terzi, u superviżjoni mill-Kummissjoni.

L-esperjenza miksuba bl-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 834/2007 - inkluż permezz tar-rizultati tal-awditjar, il-kontribut tal-partijiet interessati fil-qafas tal-valutazzjoni tal-impatt, u r-rakkomandazzjonijiet minn studji esterni, u l-evalwazzjoni esterna, tqiesu kif xieraq fit-tfassil tal-proposta biex jiġu mitigati mtaffijin dawn ir-riskji.

Inghatat attenzjoni partikolari wkoll għall-mitigazzjoni tar-riskju marbut ma' nuqqasijiet possibbli fl-infurzar permezz ta' sforzi biex ir-regoli jkunu iktar ċari, iktar sempliċi biex jiġu ġestiti u kkontrollati

2.2.2. *Tagħrif li jikkonċerna s-sistema ta' kontroll intern*

In-nefqa li tirriżulta ma' din il-proposta għandha tigi implimentata mill-Kummissjoni taht ġestjoni diretta, skont il-prinċipji stipulati fl-Artikolu 32 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni – ir-Regolament Finanzjarju.

Kif mehtieg mir-Regolament Finanzjarju, id-Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali dahhal fis-seħh l-istruttura organizzazzjonali u l-proċessi tal-kontroll intern xierqa għall-kisba tal-għanijiet tal-politika u ta' kontroll, skont l-istandards ta' kontroll intern adottati mill-Kummissjoni u wara li ġew ikkunsidrati r-riskji marbutin mal-ambjent li fihom topera l-politika.

2.2.3. *Stima tal-kostijiet u l-benefiċċji tal-kontrolli u valutazzjoni tal-livell mistenni ta' riskju ta' żball*

In-nefqa li tirriżulta minn din il-proposta mhijiex se twassal għal żieda fir-rata ta' żball għall-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR), filwaqt li jitqiesu l-ammonti relattivament insinifikanti involuti.

2.3. **Miżuri għall-prevenzjoni ta' frodi u irregolaritajiet**

Speċifika miżuri ta' prevenzjoni u protezzjoni eżistenti jew previsti.

Il-Kummissjoni għandha twettaq miżuri xierqa biex tiżgura li, meta jiġu implimentati azzjonijiet iffinanzjati skont dan ir-Regolament, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jkunu protetti bl-applikazzjoni ta' miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kull attività illegali ohra, bit-tweqqif ta' verifiki effettivi u, jekk jiġu identifikati irregolaritajiet, bl-irkupru tal-ammonti li ma kellhomx jithallsu kif ukoll, fejn xieraq, b'penali effettivi, proporzjonali u deterrenti, b'konformità mal-Artikolu 325 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2988/95 dwar il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Komunitajiet Ewropej, u t-titolu IV tar-Regolament Finanzjarju applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni.

Il-Kummissjoni jew ir-rappreżentanti tagħha u l-Qorti tal-Awdituri se jkollhom is-setgħa li jawditjaw, fuq il-bażi tad-dokumenti u fuq il-post, fuq il-kuntratti u s-sottokuntratti kollha li rċievu fondi mill-Unjoni. L-OLAF għandu jkun awtorizzat iwettaq verifiki fuq il-post u spezzjonijiet għand l-operaturi kkonċernati direttament jew indirettament mit-tali finanzjament skont il-proċeduri stabbiliti fir-Regolament tal-Kunsill Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 bil-għan li jiġi stabbilit li seħh frodi. Deċizjonijiet, ftehimiet u kuntratti li jirriżultaw mill-implimentazzjoni tar-Regolament għandhom jintitolaw b'mod esplicitu lill-Kummissjoni, inkluż lill-OLAF, u l-Qorti Ewropea tal-Awdituri li jwettqu t-tali awditjar, verifiki fuq il-post u spezzjonijiet.

3. **IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA**

3.1. **Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa**

- Linji baġitarji eżistenti

Fl-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u tal-linji baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru [...] Intestatura.....]	Diff./mhux diff. (60)	minn pajjiżi tal-EFTA ⁶¹	minn pajjiżi kandidati ⁶²	minn pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21 (2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
2	05 04 60 02 Assistenza teknika operattiva	Diff.	/LE	/LE	LE	LE

3.2. Impatt stmat fuq in-nefqa

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa

⁶⁰ Diff. = Approprijazzjonijiet differenzjati / Mhux Diff. = Approprijazzjonijiet mhux differenzjati.

⁶¹ EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles.

⁶² Pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, pajjiżi kandidati potenzjali mill-Balkani tal-Punent.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	2	Tkabbir sostenibbli : rizorsi naturali
--	----------	---

DĠ: AGRI			2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTAL
• Appropriazzjonijiet operazzjonali									
05 04 60 02 Assistenza teknika operattiva *	Impenji	(1)	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1,710
	Pagamenti	(2)	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1,710
Appropriazzjonijiet ta' għamla amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett ta' programmi speċifiċi ⁶³									
		(3)							
TOTAL ta' appropriazzjonijiet ** għad-DĠ AGRI	Impenji	=1+1a +3	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1,710
	Pagamenti	=2+2a +3	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1,710

* Bhalissa, il-kontroll tal-importazzjonijiet ta' prodotti organiċi jsehh permezz ta' TRACES li hija parzjalment iffinanzjata minn din il-linja u l-proposta mhijiex mistennija żżid il-htigijiet għal din il-miżura. Minbarra l-ghodda diġà eżistenti għall-importazzjonijiet, ir-Regolament jipprevedi li l-produzzjoni organika kollha mqiegħda fis-suq fl-UE tkun soġġetta għal ċertifikat elettroniku, u għalhekk hemm bżonn li ċ-ċertifikat elettroniku jiġi estiż għall-importazzjoni sabiex ikopri prodotti fi hdan l-Unjoni. Se jkun hemm bżonn li tiġi żviluppata għodda informatika fi hdan l-arkitettura ta' Traces stmata għal EUR 500 000 għaċ-ċertifikat elettroniku għall-produzzjoni organika interna prevista fl-Artikolu 23 tal-proposta tal-Kummissjoni sabiex jiġi żgurat li tkun operazzjonali mill-01.01.2016. Il-manutenzjoni hija stmata għal EUR 110 000 fis-sena.

* Barra minn hekk, l-armonizzazzjoni tad-dejtabase għal żrieragħ organiċi hija prevista fl-Artikolu 10 tal-proposta: Biex jiġi żgurat l-iżvilupp ta' din id-dejtabase separata taż-żrieragħ, trid tiġi ffinanzjata minn din il-linja barra TRACES assistenza teknika mill-Unjoni stmata għal EUR 300 000. Il-manutenzjoni hija stmata għal EUR 120 000 għall-ewwel sena wara l-iżvilupp u għal EUR 60 000 għas-snin ta' wara.

⁶³ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa b'appoġġ tal-implimentazzjoni tal-programmi tal-UE u/jew azzjonijiet (eks linji "BA"), riċerka indiretta, riċerka diretta.

			2015	2016	2017	2018	2019	2020	Total
• TOTAL ta' approprjazzjonijiet operazzjonali	Impenji	(4)	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1,710
	Pagamenti	(5)	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1,710
• TOTAL ta' approprjazzjonijiet ta' għamla amministrattiva ffinanzjati mill-pakkett għal programmi speċifiċi		(6)							
TOTAL ta' approprjazzjonijiet għall-INTESTATURA 2 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	=4+ 6	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1,710
	Pagamenti	=5+ 6	0,800	0,230	0,170	0,170	0,170	0,170	1,710

** L-ghodod informatiċi se jiġu ffinanzjati mill-assistenza teknika għall-Kummissjoni skont l-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) Nru XXX/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005. Dawn l-ammonti diġà huma fis-sehh fil-qafas Finanzjarju Pluriennali għall-2014-2020.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	5	Amministrazzjoni
--	----------	------------------

Miljuni ta' EUR

		2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTAL
DĠ: AGRI								
• Rizorsi umani		-	-	-	-	-	-	-
• Nefqa amministrattiva oħra		0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474
TOTAL DĠ AGRI	Appropriazzjonijiet	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474

TOTAL ta' appropriazzjonijiet għall-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Impenji totali = Pagamenti totali)	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474
--	-------------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

TOTAL ta' appropriazzjonijiet għall-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Impenji totali = Pagamenti totali)	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474
--	-------------------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

Miljuni ta' EUR

		2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTAL
TOTAL ta' appropriazzjonijiet għall-INTESTATURI 1 sa 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	0,927	0,357	0,225	0,225	0,225	0,225	2.184
	Pagamenti	0,927	0,357	0,225	0,225	0,225	0,225	2.184

3.2.2. Impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet operazzjonali

- ☐ Il-proposta/inizjattiva ma teħtiegx l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali
- ☐ Il-proposta/inizjattiva teħtiegx l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali, kif spjegat hawn taħt:

Appropriazzjonijiet għall-impenji f' miljuni ta' EUR

Indika l-ghanijiet u l-outputs			2016		2017		2018		2019		2020		TOTAL	
	REALISATIONS (outputs)													
	Tip ⁶⁴	Kost medju	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost	Nru	Kost
GHAN SPEĊIFIKU ⁶⁵			Biex jiġu pprovduti l-kundizzjonijiet għall-ġestjoni sostenibbli tar-riżorsi naturali li jsostnu l-bidla għal ekonomija effiċjenti fl-użu tar-riżorsi u b'emissjonijiet baxxi ta' karbonju											
Output	Erja ta' biedja organika (Numru ta' ettari)													
Output	Erja f'konverżjoni (Numru ta' ettari)													
Output	Numru ta' operatori organiċi ċċertifikati													
Output	Numru ta' produtturi organiċi ċċertifikati													
KOST TOTALI														

⁶⁴ Outputs huma prodotti u servizzi li jridu jiġu forniti (eż.: in-numru ta' skambji ta' studenti ffinanzjati, in-numru ta' km ta' toroq mibnija, eċċ.)

⁶⁵ B'konformità mal-qafas Komuni għall-Monitoraġġ u l-Evalwazzjoni tal-PAK, qafas komuni għall-monitoraġġ u l-evalwazzjoni se jiġi stabbilit mill-2014 'il quddiem u għalhekk it-tabelli tal-indikaturi se jimtlew kif xieraq iktar tard

3.2.3. Impatt stmat fuq approprjazzjonijiet ta' għamla amministrattiva

3.2.3.1. Sommarju

- ☐ Il-proposta/inizjattiva ma tehtiegx l-użu ta' approprjazzjonijiet ta' għamla amministrattiva
- ☒ Il-proposta/inizjattiva tehtieg l-użu ta' approprjazzjonijiet ta' għamla amministrattiva, kif spjegat hawn taht:

miljuni ta' EUR (sa tliet postijiet deċimali)

	2015	2016	2017	2018	2019	2020	TOTAL
--	------	------	------	------	------	------	-------

INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali							
Rizorsi umani	-	-	-	-	-	-	-
Nefqa amministrattiva ohra	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474
Sottototal INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474

Barra I-INTESTATURA 5⁶⁶ tal-qafas finanzjarju pluriennali							
Rizorsi umani							
Nefqa ohra ta' għamla amministrattiva							
Sottototal barra I-INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474

TOTAL	0,127	0,127	0,055	0,055	0,055	0,055	0,474
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

L-approprijazzjonijiet tar-rizorsi umani mehtiega se jiġu ssodisfatti minn approprjazzjonijiet mid-DĠ li diġà huma assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li ġew skjerati mill-ġdid fi hdan id-DĠ, jekk hemm bżonn, flimkien ma' kull allokkazzjoni addizzjonali li tista' tinghata lid-DĠ tal-ġestjoni bil-proċedura ta' allokkazzjoni annwali u filwaqt li jitqiesu r-restrizzjonijiet baġitarji.

⁶⁶ Assistenza teknika u/jew amministrattiva u nefqa b'appoġġ tal-implementazzjoni tal-programmi tal-UE u/jew azzjonijiet (eks linji "BA"), riċerka indiretta, riċerka diretta.

3.2.3.2. Rekwiziti stmati tar-riżorsi umani

- ☐ Il-proposta/inizjattiva ma teħtiegħ l-użu ta' riżorsi umani.
- ☒ Il-proposta/inizjattiva teħtiegħ l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

Stima li trid tingħata f'unitajiet ekwivalenti għal full time

		2015	2016	2017	2018	2019	2020
XX 01 01 01 (kwartieri generali u rappreżentanti tal-Kummissjoni)		18	18	18	18	18	18
XX 01 01 02 (Delegi)							
XX 01 05 01 (Riċerka indiretta)							
10 01 05 01 (Riċerka diretta)							
XX 01 02 01 (CA, ENS, INT mill-“pakkett globali”)		3	3	3	3	3	3
XX 01 02 02 (CA, LA, ENS, INT u JED fid-delegi)							
XX 01 04 yy	- fil-kwartieri generali						
	- delegi						
XX 01 05 02 (CA, ENS, INT – riċerka indiretta)							
10 01 05 02 (CA, SNE, INT – riċerka diretta)							
Linji baġitarji oħrajn (speċifika)							
TOTAL (*)		21	21	21	21	21	21

XX huwa l-qasam tal-politika jew it-titlu tal-baġit ikkonċernat.

Ir-riżorsi umani meħtieġa se jiġu ssodisfatti minn persunal tad-DĠ li diġà huma assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li ġew skjerati mill-ġdid fi hdan id-DĠ, jekk hemm bżonn flimkien ma' kwalunkwe allokazżjoni addizzjonali li tista' tingħata lid-DĠ amministrattiv skont il-proċedura ta' allokazżjoni annwali u fid-dawl ta' restrizzjonijiet baġitarji.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u persunal temporanju	Żvilupp tal-politika Implimentazzjoni tal-politika Ippjanar, programmar, monitoraġġ u superviżjoni Relazzjonijiet mal-Istati Membri u l-partijiet interessati Negożjar, u rappreżentazzjoni tal-Kummissjoni, ma' Pajjiżi Terzi Relazzjonijiet ma' istituzzjonijiet u korpi oħrajn tal-Unjoni
Persunal estern	Assistenza fl-implimentazzjoni tal-politika, il-monitoraġġ u l-kuntatti mal-Istati Membri u l-partijiet interessati

3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*

- ☒ Il-proposta/inizjattiva hija kompatibbli mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali.
- ☐ Il-proposta/inizjattiva se tinvolvi programmar mill-ġdid tal-intestatura rilevanti fli-qafas finanzjarju pluriennali.
- ☐ Il-proposta/inizjattiva tehtieg l-applikazzjoni tal-istrument ta' flessibbiltà jew revizjoni tal-qafas finanzjarju pluriennali.

3.2.5. *Kontribuzzjonijiet ta' partijiet terzi*

- ☒ Il-proposta/inizjattiva ma tipprevedix kofinanzjament minn partijiet terzi.
- Il-proposta/inizjattiva tipprevedi l-kofinanzjament stmat hawn taht

3.3. Impatt stmat fuq id-dhul

- ☒ Il-proposta/inizjattiva ma għandha ebda impatt finanzjarju fuq id-dhul.
- ☐ Il-proposta/inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:
 - ☐ fuq ir-rizorsi proprji
 - ☐ fuq dhul mixxelanju